



# **Raiffeisen Bank Albania**

**Raport Vjetor 2014**

# Përmbajtje

<b>Raporti i Bordit Mbikqyrës</b>	<b>120</b>
<b>Mesazh nga Drejtori i Përgjithshëm</b>	<b>121</b>
<b>Misioni</b>	<b>122</b>
<b>Perspektivat dhe Planet për vitin 2015</b>	<b>123</b>
<b>Raporti i Bordit Drejtues</b>	<b>126</b>
Zhvillimet ekonomike	126
Rezultatet Financiare	127
<b>Raporti i Segmenteve</b>	<b>134</b>
Segmenti Korporatë	134
Biznesi i Vogël (SE)	135
Divizioni i Produkteve Korporatë dhe SE	135
<b>Retail Banking</b>	<b>138</b>
Zhvillimi i Segmenteve të Klientëve	138
Divizioni i Produkteve	139
Divizioni i Biznesit me Karta dhe Bankingut Elektronik	140
Kanalet e Shpërndarjes	141
<b>Thesari dhe bankingu i Investimeve</b>	<b>144</b>
Të ardhurat fikse	144
Tregu i Parasë	144
Këmbimet Valutore	145
Njësia e Shitjeve	145
<b>Përgjegjësi Sociale</b>	<b>148</b>
<b>Burimet Njerëzore dhe Trajnimet</b>	<b>150</b>
<b>Raporti i Auditorit të Pavarur</b>	<b>154</b>
<b>Raiffeisen Leasing</b>	<b>218</b>
<b>Raiffeisen INVEST Sh.a</b>	<b>220</b>
<b>Një vështrim mbi Raiffeisen Bank International</b>	<b>222</b>
<b>Rrjeti i Raiffeisen Bank Sh.a</b>	<b>224</b>
<b>Adresa dhe Kontakte</b>	<b>225</b>
<b>Fjalori Raiffeisen</b>	<b>228</b>





Antarët e Bordit Drejtues të Raiffeisen Bank Sh.a

**Christian Canacaris**

Drejtor i Përgjithshëm

**Raphaela Bischof-Rothauer**

Anëtar Bordi për Operacionet dhe TI

**John McNaughton**

Anëtar Bordi për Retail

**Alexander Zsolnai**

Zëvendës Drejtor i Bordit Drejtues

# Raporti i Bordit Mbikqyrës

Zonja dhe Zotërinj,

Në fillim të vitit 2014, Raiffeisen Bank International arriti një rritje të kapitalit bruto prej 2.78 miliard euro. Në këtë rritje kapitali përveç shumë institucioneve dhe investitorëve privat, bënte pjesë edhe RZB, dhe vazhdoi të ishte aksioneri kryesor i RBI-së. Rritja e kapitalit i dha mundësinë RBI-së të paguaj plotësisht kapitalin e pjesëmarrësve që mbahen nga Republika e Austrisë dhe investitorët privatë dhe të përmirësoj ndjeshëm nivelin e saj të kapitalit të nivelit të parë (në bazë të Basel III). Pjesa tjetër e vitit ishte kryesisht e prekur nga situata gjeopolitike dhe ekonomike e Ukrainës dhe Rusisë, e cila çoi në humbje të larta në provigjonet e kredisë, siç ndodhi dhe me klientët e mëdhenj individë në Azi. Një shpenzim i konsiderueshëm është kontabilizuar gjatë këtij viti kryesisht nga zhvlersimi i emrit të mirë. Më tej një nga efektet e kësaj situatë përfshiu nënshkrimin e shtyrjes së aktiveve të tatueshme dhe shpenzimet që rezultojnë nga ndryshimet e legjislacionit në Hungari. Këta faktorë kanë kontribuar në një humbje prej 493 milion euro për vitin 2014, i cili ishte rezultati i parë negativ në historinë e RBI-së. Përveç shpenzimeve të shkaktuara nga legjislacioni hungarez, këto humbje nuk kishin ndikim në kapitalin e nivelit të parë, dhe pa to RBI do të raportonte një fitim neto të konsiderueshëm.



Në Shkurt të 2015, RBI vendosi të marrë një sërë hapash për të rritur gradualisht kapitalin. Këto masa kanë si qëllim të nxisin një përmirësim në raportin të nivelit të parë të kapitalit (të ngarkuar plotësisht) deri në 12 përqind deri në fund të vitit 2017, krahasuar me 10 përqind në fund të vitit 2014. Hapat e planifikuara përfshijnë shitjen ose rishkallëzimin e njësive si dhe zvogëlimin në total të pasurive me rrezik (RWA) në tregje të caktuara, në veçanti në ato të cilat krijojnë kthim të ulët, kanë konsum të lartë të kapitalit ose kanë përshtatje të kufizuara strategjike. Zbatimi i këtyre masave do të rezultojë në ulje të përgjithshme bruto të RWA prej rreth 16 miliardë euro deri në fund të vitit 2017 (RWA totale më 31 Dhjetor 2014: 68.7 miliardë euro). Kjo ulje pritet të kompensohet pjesërisht nga rritja në fusha të tjera të biznesit.

Për sa i përket Raiffeisen Bank Sh.a, jam krenar të them se patëm një vit financiar të suksesshëm pavarësisht vështirësive të përgjithshme në mjedisin ekonomik. Ne arritëm një fitim pas taksave prej 36 milion euro (plus 9 përqind), ndërsa mbajtëm një raport të kosto të ardhura nën 38 përqind (krahasuar me 39.4 përqind në 2013), një rezultat mëse i vlerësuar në këto rrethana. Në të njëjtën kohë Kompania e Menaxhimit të Aseteve pati një vit shumë të mirë dhe tejkaloi parashikimet me një fitim pas taksave prej 455 milion euro.

Do të doja të përfitoj nga kjo mundësi për të falenderuar të gjithë punonjësit e Raiffeisen Bank në Shqipëri për punën e tyre dhe përpjekjet e vazhdueshme për t'i shërbyer klientëve tanë dhe për t'i sjellë përfitime të gjithë Grupit Raiffeisen.

Në emër të Bordit Mbikqyrës,  
Helmut Breit

# Mesazh nga Drejtori i Përgjithshëm

Kemi kënaqësinë t'ju njoftojmë se Raiffeisen Bank Sh.a ka mbyllur me sukses vitin financiar 2014. Jam veçanërisht krenar për këtë pasi gjatë vitit 2014 ne u përballëm me shumë sfida. Megjithatë falë bashkëpunimit të të gjithë segmenteve të biznesit ne arritëm objektivat tona dhe konsoliduam edhe më tepër pozicionin tonë. Tani jemi gati për vitin 2015. Më tepër se 700,000 klientë në mbarë vendin, të cilëve u ofrojmë një gamë të gjerë produktesh kursimi, kredie dhe pagesa, kanë besim tek ne.

Pavarësisht mjedisit të vështirë ekonomik në Shqipëri, asetet totale bankare u rritën me 4.8 përqind në krahasim me një vit më parë. Raiffeisen Bank mbetet numri një në tregun e kredidhënies duke zotëruar 20.6 përqind të tregut. Në përgjigje të këtyre kushteve të vështira ne përmirësuam proceset dhe shërbimet duke e bërë bankën tonë më eficiente dhe ulëm raportin kosto të ardhura në 37.8 përqind në vitin 2014.

Ne vazhduam fokusin tonë në përmirësimin dhe zgjerimin e gamës së shërbimeve dhe produkteve që i ofrojmë klientëve tanë gjatë vitit. Sëbashku me internet dhe mobile banking, M-Pay i lejon klientët tanë të hynë në llogarinë e tyre dhe të kryejnë transaksione 24 orë në ditë në shtatë ditë të javës, kudo që ndodhen.

Për më tepër, Raiffeisen Leasing vazhdon të jetë zgjedhja e preferuar si për bizneset edhe për individët, të cilët kërkojnë financim në makineri, pajisje, makineri transporti dhe makina. Kjo kompani renditet e para në tregun e lizingut në Shqipëri.

Përveç kësaj, Raiffeisen Invest është kompania e vetme e licencuar në tregun shqiptar që ofron treg për fondin e investimeve, e cila gjithashtu ofron për bizneset dhe individët produktin e fondit privat të pensioneve.

Në vitin 2015, ka ende sfida të cilat qëndrojnë para nesh dhe ne do të duhet të punojmë shumë për të arritur objektivat tona. Megjithatë, punonjësit tanë janë të mirë trajnuar, të fokusuar dhe të vendosur që Raiffeisen Bank Sh.a të mbetet numri një në sektorin bankar vendas.

Së fundi, në emër të bordit drejtues, do të doja të falenderoja sinqerisht të gjithë punonjësit tanë, klientët dhe bizneset partnere për bashkëpunimin dhe mbështetjen e tyre gjatë vitit 2014 dhe unë pres që viti 2015 të jetë një tjetër vit tepër i suksesshëm.



Christian Canacaris  
Drejtor i Përgjithshëm

# Misioni

Ne rrisim standartet bankare dhe bëjmë ndryshimin në jetën e konsumatorit duke ofruar produkte konkurruese dhe shërbime me cilësinë më të mirë.

Ne kërkojmë marrëdhënie afatgjata me klientët.

Si anëtare e Raiffeisen Bank International, ne bashkëpunojmë ngushtë me RBI-në dhe me antarët e tjerë të grupit.

Ne arrijmë një kthim mbi kapitalin të qendrueshëm dhe mbi mesataren.

Ne i japim mundësi punonjësve tanë të jenë sipërmarrës, të tregojnë iniciativë dhe nxisim zhvillimin e tyre.



# Perspektivat dhe Planet për vitin 2015

Pas sfidave të vitit 2014, Raiffeisen Bank planifikon të vazhdojë zhvillimin e saj dhe ti ofrojë edhe më tepër ekonomisë së vendit. Konkurenca do të jetë e ashpër edhe gjatë vitit 2015. Ne do t'i përgjigjemi duke vazhduar fokusin ndaj një marrëdhënieje bashkëpunuese me klientët dhe duke vazhduar investimet në produkte, shërbime dhe risitë e teknologjisë.

Në vitin 2014, Raiffeisen Bank në Shqipëri vazhdoi të ishte zgjedhja e parë bankare për më shumë se 700,000 klient në të gjithë vendin. Cilësia e shërbimit ndaj klientit në të gjitha segmentet do të vazhdojë të jetë prioritet. Trajnimi dhe zhvillimi i punonjësve, përmirësimi i efikasitetit, thjeshtësimi i procedurave dhe përfaqësimi nëpërmjet kanaveve të ndryshme do të na ndihmojnë për të arritur objektivat tona. Ne kemi si qëllim të mbajmë pozicionin e bankës me portofolin më të madh në vend në kredidhënie, duke vendosur theks të veçantë në rritjen e cilësisë së portofolit të kredive.

Për sa i përket segmentit korporatë, ne do të vazhdojmë të fokusohemi jo vetëm në kredidhënie, por gjithashtu në ofrimin e një game të gjerë shërbimesh bankare për biznesin dhe punonjësit e tyre. Zgjerimi i shërbimeve bankare elektronike do të mbetet një prioritet. Ne gjithashtu planifikojmë të sjellim produkte dhe shërbime të reja në treg. Bankingu elektronik dhe Mobile sigurojnë fleksibilitet maksimal dhe lehtësi në kryerjen e veprimeve bankare kudo dhe kurdo si për bizneset dhe për individët. Në të njëjtën kohë rrjeti i degëve do të vazhdojë të përmirësohet duke krijuar standarde të reja dhe disa degë do të rialokohen në pozicione më të përshtatshme.

Ne kaluam vështirësitë e këtij viti falë punonjësve më të mirë në tregun bankar në Shqipëri. Ne punuam dhe fituam ndaj sfidave si një skuadër. Për këtë arsye dëshirojmë të falenderojmë të gjithë punonjësit për përpjekjet dhe punën e tyre. Ne do të mbajmë këtë ritëm dhe për t'u përballur me sfidat e reja të vitit 2015.

Së fundi, do të dëshironim të falenderonim singërisht të gjithë klientët dhe bizneset partnere për bashkëpunimin dhe mbështetjen e tyre gjatë vitit 2014. Ne mbetemi të përkushtuar për të përmbushur kërkesat tuaja bankare, duke ju ofruar një shërbim me cilësi të lartë në çdo moment që ju keni nevojë. Ne do të bëjmë më të mirën për të qenë gjithmonë zgjedhja juaj e parë si partner bankar.



**Christian Canacaris**  
Drejtor i Përgjithshëm



**Alexander Zsolnai**  
Zëvendës Drejtor i  
Bordit Drejtues



**Raphaela Bischof-Rothauer**  
Antar Bordi për  
Operacionet & TI



**John McNaughton**  
Antar Bordi  
për Biznes Retail





### **Festimet e 10 Vjetorit!**

Një mbrëmje e paharrueshme plot hare dhe surpriza, e ndarë sëbashku me partnerët, klientët dhe miqtë tanë të yjer.

# Raporti i Bordit Drejtues

## Zhvillimet ekonomike

Ekonomia shqiptare u përmirësua në vitin 2014 në nivelin modest 1.9 përqind sipas vlerës së shtuar bruto, mbështetur nga rikuperimi i kërkesës së brendshme si pasojë e rritjes së besimit, lehtësimit të kushteve të financimit dhe pagesës së detyrimeve të prapambetura të qeverisë shqiptare kundrejt sektorit privat. Në vitin 2015, ekonomia vendase parashikohet të përshpejtohet në nivelin 3 përqind nisur nga pritshmëritë e vazhdimin të përmirësimit të kërkesës së brendshme, rritjes së investimeve të huaja, politikës monetare të lehtësuar dhe investime publike më të larta. Implementimi i reformave strukturore si reforma e pensioneve dhe energjisë do të japin gjithashtu efekt pozitiv në rritjen ekonomike të këtij viti.

Pozicioni i jashtëm është përqendësuar në vitin 2014 duke arritur një nivel defičiti në llogarinë rrjedhëse të 1.3 miliard euro ose një zgjerim prej 25.7 përqind krahasuar me vitin e mëparshëm. Faktori kryesor është zgjerimi i defičitit tregtar me 12.9 përqind në baza vjetore duke shënuar 2.14 miliard euro krahasuar me 1.89 miliard euro në 2013 që reflekton performancën e mirë të importeve dhe rritjen e ulët të eksporteve. Remitancat kanë shënuar një rritje të lehtë prej 8.8 përqind në vit, kurse investimet e huaja ranë me 13.2 përqind në 2014.

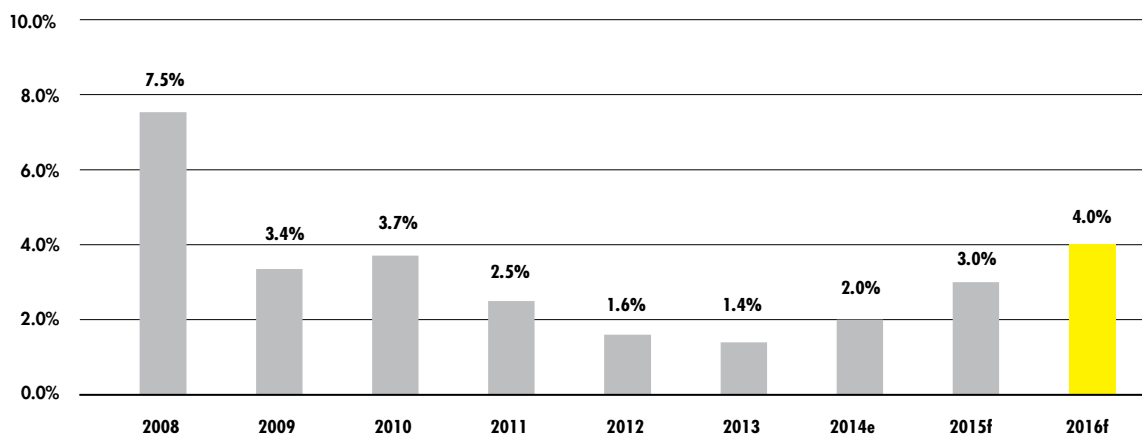
Spektori publik ndoqi një naturë konsoliduese gjatë vitit 2014, duke mbajtur një raport të defičitit buxhetor në nivelin 5.0 përqind ndaj PBB-së (Prodhimit të Brendshëm Bruto), më të ulët se niveli i parashikuar prej 6.6 përqind të PBB-së. Të ardhurat buxhetore u rritën me 12.1 përqind në vit, në vitin 2014 mbështetur edhe nga paketa e re fiskale e aplikuar në fillim të vitit. Borxhi publik pritet të ketë arritur në nivelin më të lartë në 71.0 përqind e PBB-së dhe parashikohet të fillojë uljen në 2015 sepse reformat do të fillojnë të japin efekt. Për më tepër buxheti i aprovuar i vitit 2015 dhe politika fiskale e re ka si qëllim të reduktojë defičitin buxhetor në 4.1 përqind të PBB-së në fund të vitit 2015 dhe nivelin e borxhit publik në 65.5 përqind të PBB-së në fund të vitit 2017.

Marrëveshja tre vjeçare e kredisë me Fondin Monetar Ndërkombëtar (FMN) dhe vullneti i qeverisë për themelimin e reformave të nevojshme rezultoi në përmirësimin e besimit të kreditorëve. Kompania e vlerësimit Standard & Poor's e rriti perspektivën ekonomike të Shqipërisë nga "e qëndrueshme" në "positive" në Tetor të vitit 2014. Në fund të Nëntorit të vitit 2015 maturohet eurobondi shqiptar në shumën 300 milion euro dhe qeveria ka vendosur ta rinovojë atë në tregun botëror e favorizuar nga marrja e statusit të vendit kandidat dhe përmirësimi i perspektivës ekonomike në "positive" sipas vlerësimit të kompanisë Standard & Poor's.

Inflacioni ka mbetur i ulët përgjatë vitit duke rezultuar në një vlerë mesatare prej 1.6 përqind në 2014 pasi arriti pikën më të ulët prej 0.7 përqind në Dhjetor i ndikuar më së shumti nga krahu i ofertës. Presionet inflacioniste mbeten të ulta për shkak të rritjes ekonomike nën potencial, inflacionit të ulët në partnerët tregtarë dhe çmimit të ulët të naftës. Në një mjedis me inflacion të ulët, parashikohet të vazhdojë mbajtja e një politike monetare me natyrë lehtësuese.

Në vitin 2014 aktiviteti i kredidhënies u rrit me 5.0 përqind duke u rikuperuar nga rënia me 2.3 përqind në vitin 2013. Faktorët kryesorë që rritën nivelin e kreditimit në 2014-tën ishin niveli më i ulët historik i arritur i normave të interesit, një kërkesë e rigjallëruar në nivele modeste dhe rritja e besimit. Në fund të vitit 2014, niveli i kredive me probleme ra në 22.8 përqind nga 23.5 përqind që ishte në 2013-tën për shkak se disa banka aplikuan pastrimin e kredive të këqija nga bilancet e tyre. Megjithatë niveli i lartë i kredive me probleme mbetet një problem kryesor për rritjen e kreditimit. Angazhimi i fundit i Bankës së Shqipërisë dhe Ministrisë së Financave në bashkëpunim me FMN-në për të gjetur zgjidhje afatgjatë dhe të qëndrueshme për nivelin e kredive me probleme, politika e lehtësuar monetare dhe pritjet për një rritje ekonomike pozitive pritet të zgjerojnë aktivitetin e kredidhënies në vitin 2015.

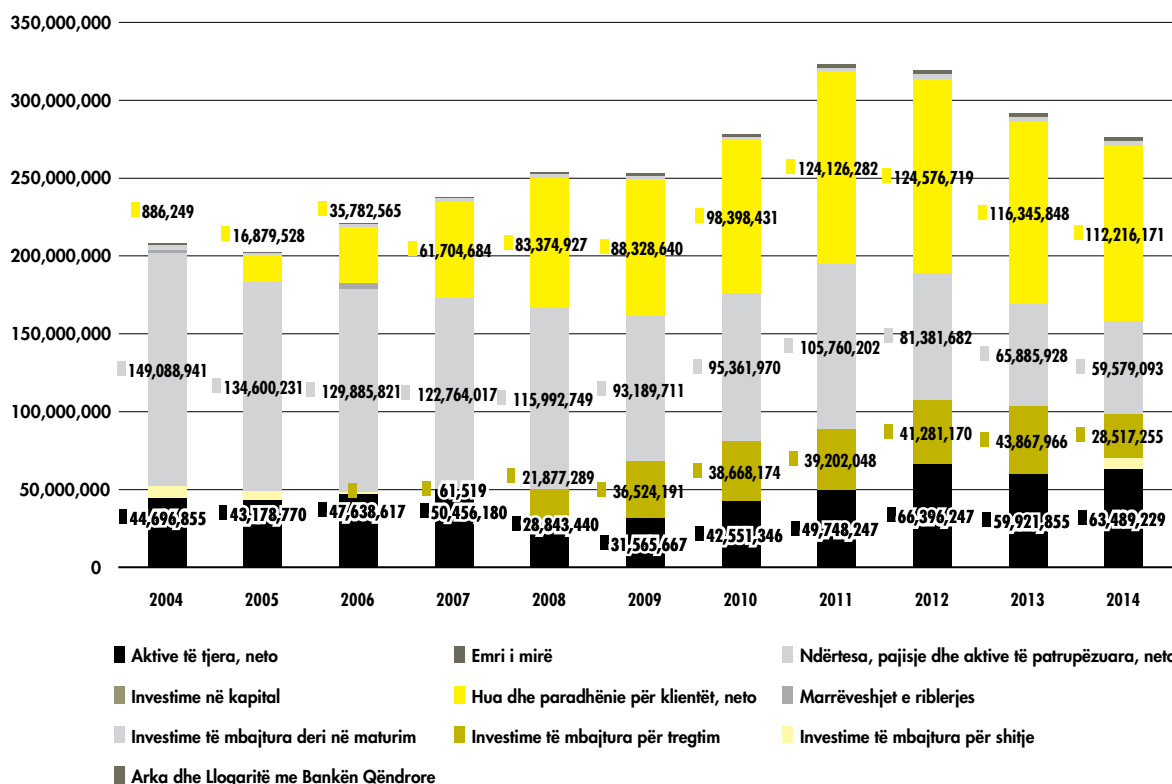
### Rritja reale e PBB-së



## Rezultatet Financiare

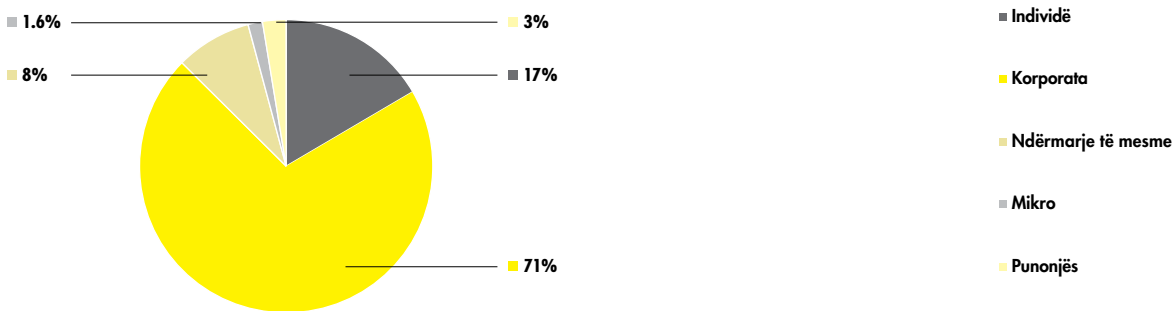
Totali i aktiveve në fund të vitit 2014 ishte 276,447 milion Lekë (2013: 291,796 milion Lekë). Në 2014 vazhdoi zgjerimi i mëtejshëm i portofolit të kredisë, i cili në fund të vitit 2014 përfaqësonte 41 përqind (2013: 40 përqind) të totalit të aktiveve të bankës. Investimet në letra me vlerë vazhdojnë të zënë një pjesë të madhe të totalit të aktiveve të bankës duke përfaqësuar rreth 34 përqind të këtij totali në 2014 (2013: 38 përqind).

### Struktura e Bilancit - Aktivi (në '000 LEK)



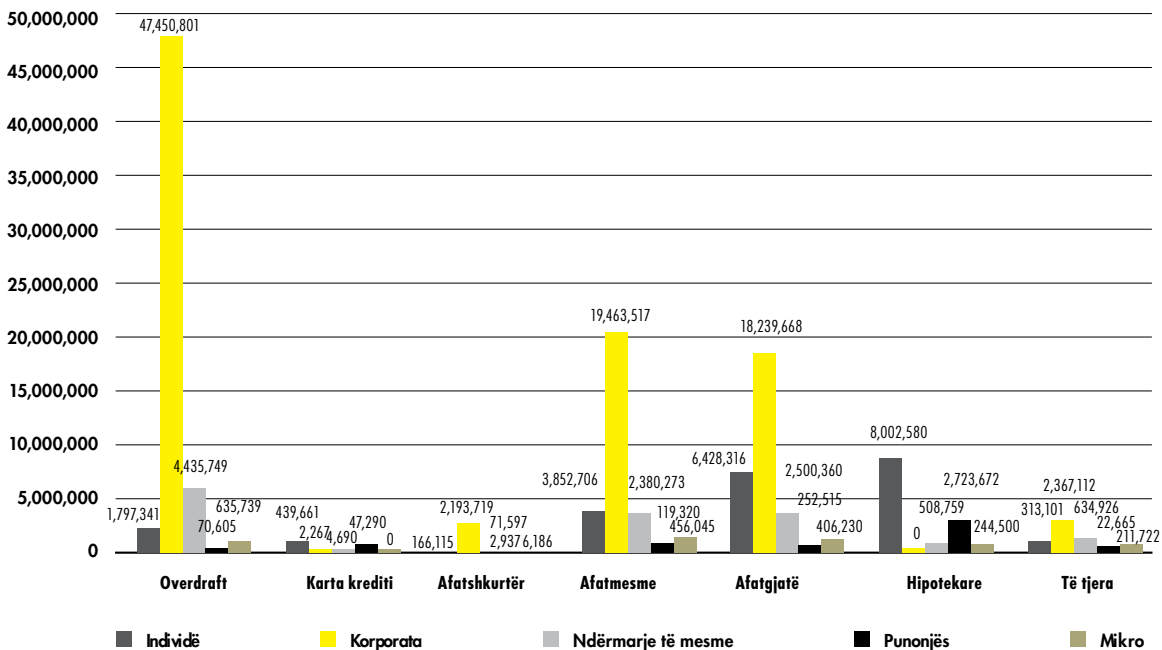
Totali i huave dhe paradhënieve për klientët në fund të vitit 2014 ishte 126,034 milion Lekë (2013: 128,452 milion Lekë) duke përfaqësuar kështu një rënie prej 2 përqind të portofolit të kredisë gjatë këtij viti. Sektori i Korporatave përfaqëson 71 përqind të totalit të portofolit të kredisë dhe zuri vendin kryesor në këtë portofol me një tepricë kredisë prej 89,504 milion Lekë (2013: 89,534 milion Lekë). Segmentet e Ndërmarrjeve të Mesme shënuan një rënie në portofolin e kredisë përkatësisht 17 përqind. U shënuan një rënie në portofolin e kredisë prej 14 përqind për segmentin e ndërmarrjeve të vogla me një tepricë prej 1,950 milion Lekë (2013: 2,274 milion Lekë).

**Struktura e Hua dhe Paradhënie për klientët**  
(në '000 LEK)



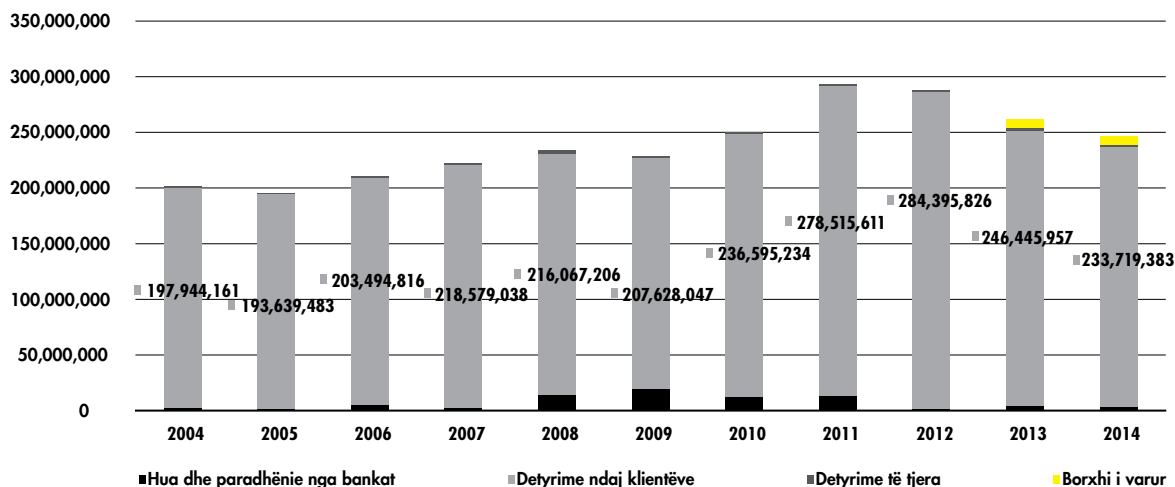
Në 2014 portofoli i kredisë përbëhet kryesisht nga një kombinim i paradhënies bankare prej 43 përqind (2013: 43 përqind), i kredisë afatmesme prej 21 përqind (2013: 21 përqind) dhe i kredisë afatgjatë që përfaqëson 22 përqind të totalit të portofolit të Bankës për 2014 (2013: 22 përqind).

**Kredi gjatë vitit 2014**  
(në '000 LEK)



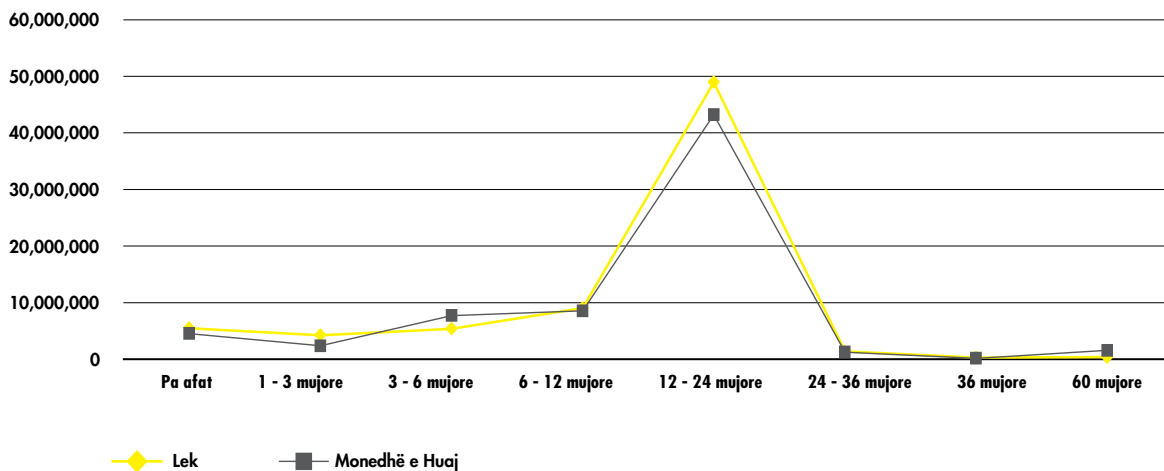
Totali i detyrimeve në fund të vitit 2014 ishte 246,543 milion Lekë (2013: 261,447 milion Lekë). Në 2014, pjesën më të madhe të detyrimeve e zënë depozitat e klientëve, të cilat përbëjnë rreth 95 përqind (2013: 94 përqind) të totalit të detyrimeve.

**Struktura e Bilancit - Pasiv**  
(në '000 LEK)



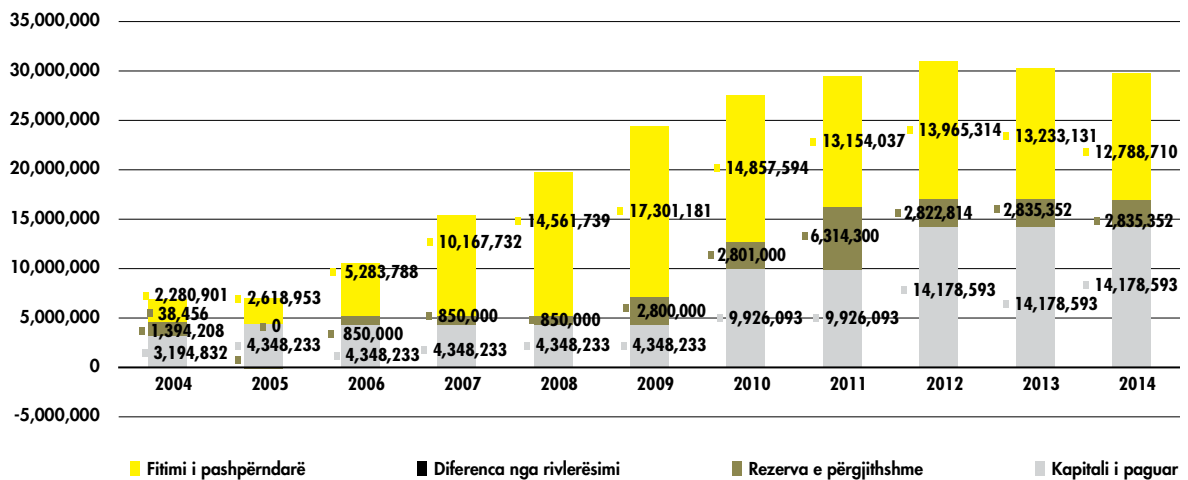
Ashtu si në 2013, profili i depozitave të klientëve tregon një tendencë të depozituesve për t'u larguar nga depozitat me afat të shkurtër maturimi. Me qëllim përfitimin nga interesat më të larta, klientët po investojnë kursimet e tyre në depozita me afat më të gjatë maturimi. Totali i depozitave të klientëve në fund të vitit 2014 është 144,448 milion Lekë (2013: 179,314 milion Lekë).

**Struktura e Depozitave**  
(në '000 LEK)



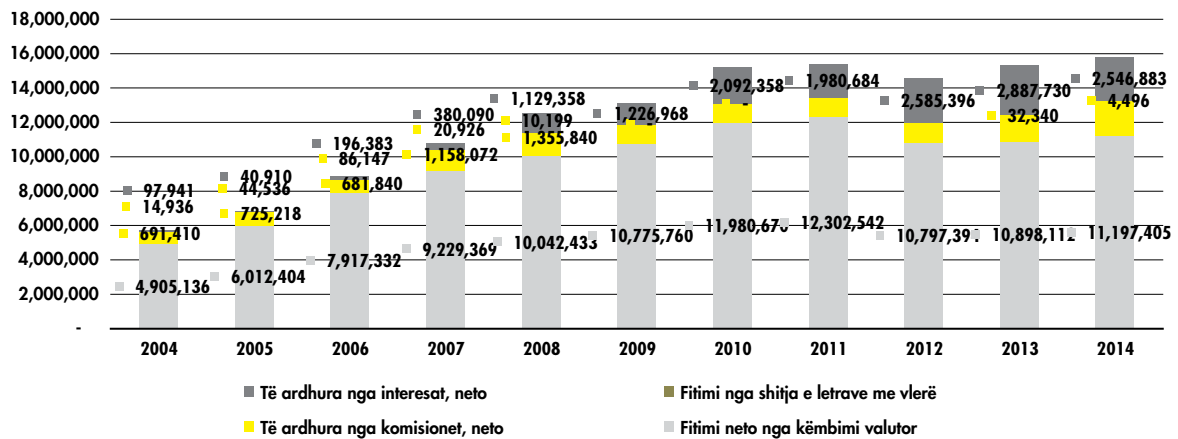
2014 shënoi një rritje prej 8 përqind të fitimit pas taksës në krahasim me 2013 në 5,039 milion Lekë (2013: 4,647 milion Lekë) duke ndryshuar raportin e kthimit mbi kapitalin nga 15.85 përqind në 2013 në 17.61 përqind në 2014. Dividendi i deklaruar dhe i paguar në 2014 është 5,484 milion Lekë (2013: 5,313 milion Lekë).

### Struktura e Kapitalit Aksioner (në '000 LEK)



E ardhura neto nga interesat u rrit me 3 përqind ose nga 10,898 milion Lekë në 2013, në 11,197 milion Lekë në 2014. Rritja e të ardhurës nga interesat bashkë me rënien e totalit të aktiveve të bankës prej 5.3 përqind, ndikoi në rritjen e kësaj të ardhure (llogaritur si raporti i të ardhurës nga interesat mbi mesataren vjetore të totalit të aktiveve) duke e rritur atë me 37 pikë ose shprehur ndryshe nga 3.57 përqind në 2013 në 3.94 përqind në 2014.

### Të ardhura neto (në '000 LEK)



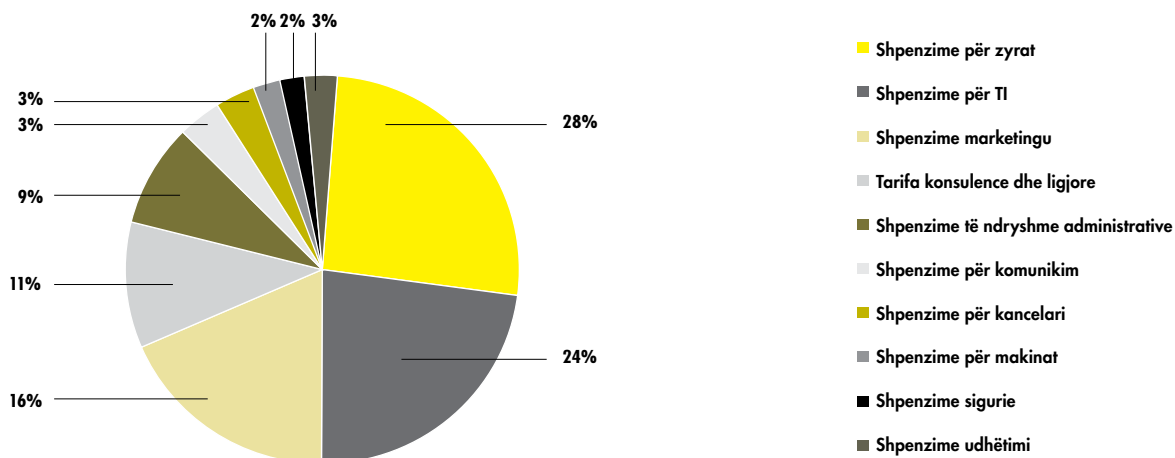
Shpenzimet administrative në total gjatë 2014 arritën në 2,208 milion Lekë (2013: 2,110 milion Lekë). Efienca operuese e Bankës – raporti kosto/të ardhura ndryshoi nga 39.48 përqind në 37.8 përqind.

Shpenzimet për stafin u ulën me 0.12 përqind ose 2,424 milion Lekë në 2014 krahasuar me 2,427 milion Lekë në 2013.



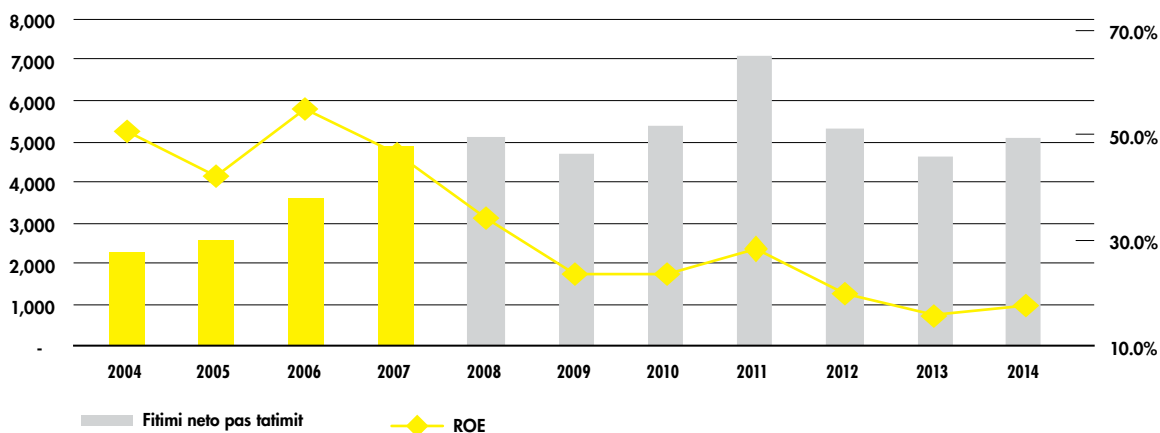
### Shpenzime operative 2014

(në '000 LEK)



### Fitimi & ROE

(në '000 ALL)







# Raporti i Segmenteve

## Segmenti Korporatë

Segmenti i Korporatave mbetet segmenti më i madh kundrejt portofolit total të kredisë. Pavarësisht klimës së vështirë ekonomike dhe konkurrencës së ashpër në treg, është arritur që të mbajë të njëjtën pjesë të tregut prej 23 përqind duke arritur të jetë lider në treg për këtë segment edhe gjatë vitit 2014. Volumi i aseteve të portofolit ka mbajtur pothuajse të njëjtin nivel si në fund të vitit 2013.

Në vitin 2014 Segmenti i korporatave ka arritur një numër prej 4,839 klientësh, duke shënuar një rritje 2.7 përqind në krahasim me atë të vitit të kaluar. Gama e gjerë e produkteve, shërbimet dhe produktet e personalizuar ofruar klientëve ekzistues dhe bizneseve të reja, kanë shënuar vit pas viti, rritjen e biznesit dhe konsolidimin e marrëdhënieve me klientët e segmentit. Staf i mirë trajnuar dhe i dedikuar, i ofron klienteve të bankës, shërbimin më të mirë bankar në të njëjtin standart me atë të grupit.

Kredidhënia në industritë strategjike dhe të synuara për zhvillimin ekonomik të vendit, ka qenë një nga prioritetet kryesore për segmentin e korporatave. Në fokus ka qenë cilësia e portofolit si një nga orientuesit kryesorë në Segmentin e Korporatave përmes një analize të kujdesshme për zbutjen e riskut të ndërmarrë, nëpërmjet: Përmirësimit të paketave të garancisë; Monitorim i vazhdueshëm i performancës së klientëve të portofolit; dhe reagim në kohë reale, duke propozuar zgjidhje alternative për ata që janë përballur me ndryshime në operacionet e tyre të biznesit. Përpjekje të tilla janë pasqyruar në uljen e shpenzimeve për provigjone me 13 përqind në krahasim me vitin 2013.

Orientimi kryesor i ndjekur nga Segmenti i Korporatave gjatë vitit të kaluar ishte optimizimi i përfitueshmërisë përmes diversifikimit dhe rritjes së përdorimit të produkteve nga klientët. Në dhjetor 2014 numri mesatar i produkteve të përdorura nga klientët, arriti nivelin më të lartë krahasuar me atë të viteve paraardhëse.

Pavarësisht rënies së normave të interesit, e ndikuar nga kushtet e tregut, Segmenti i Korporatave ka arritur të rrisë me afërsisht 13 përqind volumin e balancave të llogarive dhe depozitave. Një fokus i veçantë i është kushtuar promovimit të financimit të strukturuar për shkak të riskut të ulët të mbartur dhe normat e larta të kthimit duke optimizuar në këtë mënyrë kapitalin e investuar.

Në këndvështrimin e segmentimit të klientëve, Divizioni i Korporatave është i përbërë nga:

- Klientët Korporatë vëndase
- Klientët korporatë ndërkombëtare të cilët aktualisht operojnë në tregun vendas ose që shfaqin interes drejt tij në të ardhmen
- Institucionet Publike dhe Intitucionet Qeveritare Qëndrore dhe Lokale
- Institucione Financiare Jo-Banka

## Sektori Publik

Departamenti i Institucioneve Publike, Qëndrore dhe Lokale në bankën Raiffeisen kujdeset për krijimin e një klime pozitive dhe të favorshme me të gjitha Institucionet Publike, duke forcuar edhe më tej bashkëpunimin afatgjatë. Si banka më e madhe në vend dhe partneri kryesor financiar i Qeverisë Shqiptare, Banka Raiffeisen mban një peshë të rëndësishme në mbështetjen e projekteve publike nëpërmjet strategjive specifike, produkteve dhe shërbimeve bankare si dhe sistemeve të komunikimit të dedikuara në përputhje me kërkesat specifike të këtij sektori.

## Biznesi i Vogël (SE)

Suksesi i vazhdueshëm i këtij segmenti është i lidhur ngushtë me trajtimin e dedikuar dhe të specializuar të klientëve të Biznesit të Vogël, duke u ofruar produkte dhe shërbime me standarte të larta, mënyrë kjo, që ka siguruar një partneritet të ngushtë dhe mjaft afatgjatë. Gjithashtu, sinergjia që ekziston midis të gjitha strukturave të Bankës, si dhe zhvillimi dhe përmirësimi i mëtejshëm në përdorimin e teknikave/mjeteve të shitjes, kanë kontribuar në optimizimin e performancës së këtij segmenti.

Është e rëndësishme të theksojmë se Raiffeisen Bank ka privilegjin t'u shërbejë 3,470 klientëve SE që operojnë në gjithë territorin e Shqipërisë. Raiffeisen Bank është përpjekur që përveç përmirësimit dhe zgjerimit të shërbimit ndaj klientëve ekzistues të tërheq pranë bankës edhe klientë të rinj, në mënyrë që të ketë një bazë klientësh gjithmonë më të shëndetshme dhe reciprokisht të kontribuojë në suksesin e përbashkët.

Në fokus të veçantë gjatë vitit 2014 ka vazhduar të jetë cilësia e portofolit të kredisë, kjo e arritur nëpërmjet manaxhimit më të mirë të riskut, përmirësimit të cilësisë së kolateralit dhe evidentimit në kohë të vështirësive të hasura nga biznesi, të shoqëruara me propozimin e zgjidhjeve më të favorshme për palët. Për vitin 2014, pavarësisht situatës së vështirë, volumet e kredive të këqija janë lehtësisht më të ulta krahasuar me vitin paraardhës.

Biznesi i Vogël, gjatë këtij viti i ka kushtuar një vëmendje të veçantë rritjes së përdorimit të produkteve nga ana e klientëve, si dhe duke promovuar përdorimin e financimit të strukturuar me risk të ulët dhe kthim të lartë të investimit; të tilla si Instrumentat e Financës Tregtare (Garanci Bankare, Letër Kredie etj.) Përfitueshmëria e gjeneruar gjatë këtij viti, si rrjedhojë e përdorimit të produkteve të sipërpërmendura ka rezultuar 239 përqind më i lartë se sa buxheti e këtij viti.

Në Dhjetor 2014, raporti i përdorimit të produkteve të këtij segmenti arriti nivelin më të lartë të shënuar ndonjëherë (2.3 përqind më i lartë sesa viti paraardhës). Faktori kryesor i cili ka udhëhequr përmirësimin e efikasitetit, ka qenë bashkëpunimi i ngushtë, gjatë fazës së negociimit, midis forcës shitëse dhe departamentit të Produkteve dhe Shërbimeve, me qëllim që klientit t'i ofrohet zgjidhja financiare më e përshtatshme si dhe manaxhimi në mënyrën e duhur të përfitueshmërisë së produktit.

## Divizioni i Produkteve Korporatë dhe SE

### Produktet e Financave Tregtare dhe Financimit Afatshkurtër

Njësia e Financave Tregtare dhe Financimit Afatshkurtër, përmes një stafi të specializuar, ofron shërbimin e këshillimit të klientëve të saj lidhur me përdorimin e duhur të transaksioneve të Financave Tregtare si Garancitë Bankare, Letër Kreditë dhe Dokumentat për arkëtim, duke i ndihmuar klientët të reduktojnë riskun e marrëdhënieve tregtare me partnerët respektivë ndërkombëtar dhe vendas. Raiffeisen Bank ka një numër të konsiderueshëm bankash korrespondente të klasit të parë, të shpërndara në të gjithë botën, të cilët veprojnë si partnerë dhe ndihmojnë për arritjen e një performancë të suksesshme në transaksionet e Financave Tregtare.

Raiffeisen Bank i mbështet klientët e saj në realizimin e këtyre transaksioneve në kohë dhe me cilësi. Banka ka ekspertizën e duhur teknike dhe luan një rol të rëndësishëm në edukimin e klientëve në lidhje me avantazhet e përdorimit të Produkteve të Financave Tregtare. Puna e Njësise së Financave Tregtare dhe Financimit Afatshkurtër në bashkëpunim me forcën shitëse ka kontribuar në mbajtjen e një niveli të lartë të volumeve të realizuara në këtë fushë edhe për vitin 2014.

Njësia e Produkteve të Financave Tregtare dhe Financimit Afatshkurtër mbështet gjithashtu klientët korporatë të bankës në njohjen dhe konsiderimin e produktit të Faktoringut si një mundësi alternative për financimin dhe menaxhimin më efektiv të nevojave të tyre për likuiditet.

Në fushën e Financave Tregtare, banka ka ruajtur edhe gjatë vitit 2014 avantazhin konkurrues që ka krijuar në krahasim me bankat dhe institucionet e tjera financiare në vend, duke pasur një nivel të lartë specializimi, i cili përmirësohet në mënyrë të vazhdueshme me mbështetjen e RBI-së në Vjenë, bashkëpunimin e vazhdueshëm me bankat e rrjetit si dhe duke shfrytëzuar strukturat e saj të balancuara dhe kanalet e gjëra të shpërndarjes.

### Njësia e Financimit të Projekteve dhe Investimeve Afatgjata

Njësia e Financimit të Projekteve dhe Investimeve Afatgjata është e angazhuar në vlerësimin profesional të financimit në investime të Projekteve Industriale dhe Pasuri të Paluajtshme sikurse transaksione të strukturuar të financimeve afatgjata që lidhen me blerje asetesh apo përrthithje kompanish. Raiffeisen Bank është vazhdimisht e përqëndruar në rritjen e bashkëpunimit me klientët e saj duke analizuar dhe kuptuar nevojat e tyre financiare dhe duke ofruar produkte dhe shërbime specifike për ta.

Ekspierienca dhe aftësitë e rendisin Raiffeisen Bank si një partner të denjë të institucioneve ndërkombëtare financiare, duke i besuar një rol aktiv në financimet e strukturuar ndërkombëtare.

Njësia është e angazhuar të adresojë aspektin teknik, ligjor dhe modelim financiar sikurse dhe të monitorojë performancën e çdo projekti prej fazës fillestare deri në përfundim të tij. Gjatë vitit 2014, Njësia e Financimit të Projekteve ka finalizuar disa transaksione të strukturuar për blerje asetesh ndërsa të gjithë projektet kanë përfunduar me sukses. Cilësitë kryesore që dallojnë punën e kësaj njësie dhe kanë bërë të mundur përfundimin me sukses të çdo projekti janë: kreativiteti, kompetenca si dhe njohja e mirë e tregut të synuar.

## Produktet e Manaxhimit të Likuiditeteve

Viti 2014 ka qenë një vit shumë sfidues për Njësinë e Manaxhimit të Likuiditeteve. Njësia e produkteve ka qenë e fokusuar në ofrimin e një gamë të plotë të shërbimeve bankare, duke përfshirë manaxhimin e parave (cash) dhe likuiditeteve, shërbimet tregtare dhe zgjidhjet për produktet e thesarit. Një pikë tjetër kyçe gjatë vitit 2014 ishte mirëmbajtja dhe përmirësimi i produkteve dhe shërbimeve ekzistuese të Manaxhimit të Likuiditeteve për Korporatat dhe Bizneset e Vogla, qofshin këto kompani vendase apo ndërkombëtare.

Gjatë këtij viti, Raiffeisen ka vazhduar të jetë një partner strategjik për klientët e bankës dhe u ka ofruar shërbime sipas kërkesave specifike të tyre, në mënyrë që biznesi të optimizojnë kryerjen e pagesave të tyre dhe të përmirësoj manaxhimin e parave.

Vlejné për t'u përmendur zhvillimet e mëposhtme:

- "Pagesa e Gjobjave të Automjeteve"

Ky shërbim i ri ofron mundësinë e komunikimit në kohë reale ndërmjet Raiffeisen Bank dhe Policisë së Shtetit përmes mesazheve elektronike dhe automatikisht liron shtetasin nga gjoba e tij.

- "Pagesat STP"

Të gjitha pagesat e iniciuara nëpërmjet shërbimit Multicash ekzekutohen në kohë reale, duke përbushur në këtë mënyrë një nga kërkesat kryesore të klientëve në lidje me këtë shërbim.

## Zhvillimi i Biznesit Korporatë dhe Bizneseve të Vogla

Objektivi kryesor gjatë vitit 2014 i Njesisë së Zhvillimit të Biznesit Korporatë dhe Bizneseve të Vogla ka qenë përmirësimi i cilësisë së shërbimeve dhe rritja e efikasitetit të proceseve për Korporatat dhe Bizneset e Vogla, duke vendosur punonjës të dedikuar për biznesin në degët kryesore të bankës.

Me qëllim për t'u garantuar klientëve tanë një shërbim profesional dhe në lartësinë e duhur, trajnime dhe këshillime të vazhdueshme janë ndërmarrë nga kjo njësi.

Gjithashtu, "zëri i klientit" është në vëmendje të vazhdueshme nga ana jonë duke dëgjuar dhe manaxhuar me përkushtim çdo ankesë të mbërritur nga klientët tanë. Jo vetëm i kemi ofruar zgjidhje problematikave të hasura por njëkohësisht kemi marrë masa për të përmirësuar shërbimin dhe proceset tona në të ardhmen.



Raiffeisen  
BANK

R B



Raiffeisen  
BANK



# Retail Banking

## Zhvillimi i Segmenteve të Klientëve

### Segmenti i Klientëve Individë

Segmenti i klienteve Individë, për të tretin vit radhazi, ka vazhduar të ndjekë përfaqshen “Klienti në Qendër” duke ofruar produkte dhe shërbime të përshtatur sipas Ciklit të Jetës së Klientit (Paketat Customer Life Cycle – CLC). Këto paketa janë krijuar për të plotësuar si nevojat aktuale të klientëve ashtu edhe ato që mund të lindin të të ardhmen në mënyrë që të jo vetëm për të lehtësuar veprimet e përditshme bankare por edhe për të ndërtuar një urë të fortë besimi me ta.

Aplikimi i kësaj përfaqshjeje ka dhënë rezultate të menjëhershme duke ruajtur dhe rritur bazën e klientëve tanë CLC me 18 për qind. Kjo rritje është shoqëruar me € 150,000 më shumë të ardhura nga komisionet vetëm gjatë vitit 2014. Listës së arritjeve i shtohet edhe stabiliteti i bazës së klientëve tanë pagamarrës duke ruajtur pozicionin lider në procesimin e pagave dhe manaxhimin e fushatave të shpërblimit të besnikërisë së klientit. Kështu, gjatë vitit 2014 është mbajtur ritmi i rritjes prej 7 për qind në numrin e klientëve pagamarrës të sektorit privat.

Nuk kanë munguar edhe iniciativa të tjera të rëndësishme në mbështetje të forcës shitëse për manaxhimin eficient dhe efektiv të klientëve tanë pagamarrës. Këto iniciativa do të shërbejnë si bazë për suksesin e mëtejshëm gjatë 2015.

### Segmenti Premium

Raiffeisen Bank në Shqipëri vazhdon të ofrojë e vetme paketën e shërbimeve bankare drejtuar klientëve Premium. Janë dy nivele në Premium Banking:

- Klientët Classic, të cilët marrin një shërbim të veçantë nga personel me shumë eksperiencë në degë dhe
- Klientët CLUB, të cilët janë klientë me të ardhura tepër të larta dhe me anë të këtij kanali marrin shërbim më të veçantë dhe më të specializuar.

Klientët Premium CLUB shërbehen në zona private në degë nga Manaxherët e Dedikuar Premium. Manaxherët e Dedikuar Premium janë të lokalizuar në 15 degë në qytetet më të mëdha të vendit dhe ata jo vetëm që ofrojnë një shërbim të personalizuar por janë të trajnuar edhe në këshillimin financiar.

Në 2014, fitimi në segmentin Premium tregoi një rritje të qëndrueshme. Të ardhurat nga interesi u ulën shumë pak, ndërsa të ardhurat nga tarifat e pagesave janë dyfishuar vit pas viti, si rezultat i nevojave të klientëve për të pasur një gamë të gjërë produktesh dhe shërbimesh. Portofoli i Premium ka në Aktive rreth € 720 milion dhe në Pasive € 24 milion.

Besnikëria dhe kënaqësia e klientëve do të vazhdojnë të mbeten në fokusin kryesor të segmentit Premium, duke përmisuar vazhdimisht rritjen e shërbimeve dhe programeve me vlerë të shtuar, të ofruara ekskluzivisht për klientët Premium.

### Segmenti i Bizneseve Mikro

Raiffeisen Bank mbulon të gjitha segmentet e tregut, duke përfshirë edhe segmentin e Mikro Biznesit me një linjë të plotë shërbimesh bankare. Gjatë viteve të fundit mikro bizneset janë përballur me një ambient të vështirë ekonomik.

Strategjia për Mikro bizneset ka qenë ndërtimi i një baze të gjerë me klientë aktivë, rritja e të ardhurave përmes komisioneve dhe rritja e kreditimit për klientët cilësorë. Pavarësisht situatës së tregut ku 30 përqind e bizneseve janë bërë joaktive në 2 vitet e fundit, Raiffeisen Bank ka rritur bazën e klientëve me 37 përqind gjatë këtij afati kohor. Kjo është arritur nëpërmjet shërbimeve cilësore dhe paketave të biznesit që ofrojmë.

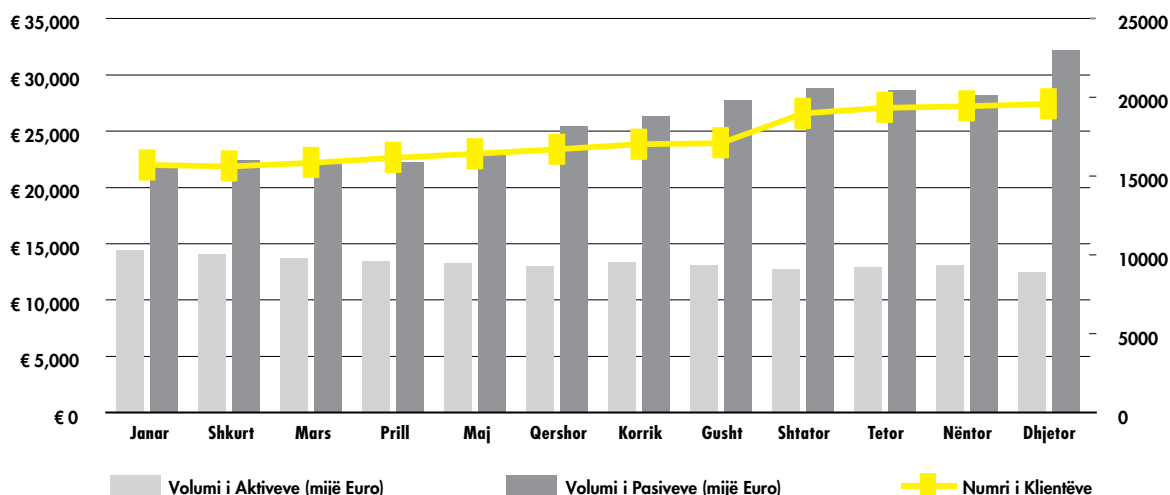
Vlerat e Raiffeisen Bank janë një kombinim i produkteve konkurruese dhe mbështetjes së dedikuar ndaj biznesit, duke ofruar një partneritet të konsoliduar përkundrejt nevojave të tyre për shërbime financiare. Banka vazhdon të investojë në zhvillimin e ekipit të dedikuar të Manaxherëve të Marrëdhënies me klientët të cilët janë të shpërndarë në 23 degë të qyteteve më të mëdha në të gjithë Shqipërinë.



Në 2015, segmenti i mikro biznesit do të vazhdojë të përqëndrohet në rritjen e pjesëmarrjes në treg me klientë të rinj aktivë, duke rritur përqindjen e klientëve primarë dhe kreditimin e bizneseve të stabilizuara ekonomikisht dhe të suksesshme për një cilësi të lartë të portofolit.

### Volum i Aktiveve, Pasiveve dhe Numri i Klientëve

Janar - Dhjetor 2014



## Divizioni i Produkteve

### Depozitat me Afat dhe Produktet e Kursimit

Gjatë vitit 2014 depozitat e klientëve individë vazhduan të zinin zërin kryesor në bilancin e bankës. Normat e tregut shënuan nivelin më të ulët në 2014, për shkak edhe të likuiditetit të tepërt në sistemin bankar. Si rrjedhojë, normat e interesit për depozitat me afat u ulën në mënyrë të ndjeshme. Raiffeisen Bank i ofroj klientëve të saj mundësi alternative për mënyrën e manaxhimit dhe investimit të pasurisë, nëpërmjet kompanisë bijë të saj Raiffeisen Invest, e vetmja kompani në Shqipëri e cila ofron mundësinë e investimit të fondeve për publikun.

Pjesa më e madhe e klientëve të bankës ka vazhduar të besojë në bankën tonë duke i mbajtur depozitat e tyre me afat pranë nesh, pavarësisht normave të ulëta të interesit që ne ofrojmë. Një pjesë e mirë e klientëve tanë kanë zgjedhur të investojnë kursimet e tyre në fondet e ofruara nga Raiffeisen Invest, duke përfutur kështu të ardhura vjetore të mira, më të larta se depozitat me afat të ofruara në treg.

Fondet e Investimit të Raiffeisen Invest, të cilat ofrohen në të gjithë rrjetin e degëve Raiffeisen, kanë tërhequr gjithashtu klientë të rinj si dhe forma të tjera investimi. Kombinimi i produkteve tradicionale të kursimit në Raiffeisen Bank me fondet e ofruara nga Raiffeisen Invest, i jep klientëve individë më tepër mundësi zgjedhjeje për të rritur të ardhurat e tyre.

### Kreditë për individë

Rezultatet e arritura gjatë vitit 2014, konsideruar orientimin e klientëve drejt kursimit, kanë reflektuar ecuri pozitive në aktivitetin e Produkteve të Kredive. Në të njëjtën kohë ky vit përkon edhe me 10 vjetorin e Bankës Raiffeisen në Shqipëri dhe si një ngjarje e rëndësishme u shoqëruar nga lançimi i një sërë fushatash për të gjitha produktet e Kredive për Individë duke mundësuar një gamë të gjerë ofertash me norma interesi mjaft konkurruese në treg.

Nga ana tjetër sjellja e faktorëve ekonomik në tregun bankar, ndikuar kjo edhe nga politikat monetare të Bankës së Shqipërisë, mundësoi një ulje të njëpasnjëshme të normave të interesit për të nxitur kreditimin nga bankat tregtare, duke krijuar në këtë mënyrë një lehtësim të nevojshëm për rritjen e kreditimit.

Në këtë periudhë banka ka nisur gjithashtu një sërë nismash duke synuar përmirësimin e mëtejshëm të proceseve aktuale të kredidhënies. Këto nisma pritet të japin efektet e tyre pozitive në të ardhmen duke imapktuar jo vetëm lehtësimin e proceseve dhe rritjen e efikasitetit, por duke mundësuar në të njëjtën kohë efekt pozitiv edhe në marrëdhëniet me klientët e bankës.

## Pagesat dhe Transfertat

Numri total i Pagesave dhe transfertave të kryera nga klientët individë, premium dhe mikro gjatë vitit 2014 është rritur me 20 përqind krahasuar me vitin e kaluar, ndërsa komisionet e gjeneruara nga këto shërbime janë rritur me 11 përqind, duke reflektuar tarifën e ulët për të inkurajuar përdorimin më të madh të sistemit bankar për këto lloje transaksionesh. Gjithashtu vlen për t'u theksuar fakti që pavarësisht se dërgesat e emigrantëve në Shqipëri kanë rënë ndjeshëm gjatë këtij viti, në Raiffeisen Bank ato përsëri shënuan rritje dhe si rrjedhojë e përmirësimit të vazhdueshëm të pozicionit të bankës në treg.

Pagesat dhe transfertat ende përfaqësojnë mundësi të konsiderueshme rritjeje në Raiffeisen Bank, gjë e cila do të arrihet përmes zhvillimit të vazhdueshëm të tregut.

## Divizioni i Biznesit me Karta dhe Bankingut Elektronik

### Kartat e pagesave

Gjatë vitit 2014, produkti i kartës së kreditit vijoi të ketë rritje. Banka ofron karta të markës MasterCard, produktet Standard dhe Gold. Gjithashtu ky vit shënoi një rritje të rëndësishme në volumin e veprimeve të kryera me këto karta, të cilat janë duke u bërë gjithnjë e më popullore, arritje e mundësuar nga zhvillimi i fushatave për nxitjen e përdorimit të kartave të kreditit të kryera gjatë muajve të ndryshëm të vitit.

Në vitin 2014 Raiffeisen Bank mbajti një pjesë tregu të qëndrueshme për kartat e debitit. Numri i veprimeve të kryera me këto karta në rrjetet ATM dhe POS është rritur gjithashtu. Gjatë verës u zhvillua një fushatë e suksesshme promovionale duke ofruar dhurata për kartëmbajtësit me numër më të lartë të transaksioneve në pika shitje brenda vendit.

Gjithashtu nga viti 2014, Raiffeisen Bank në bashkëpunim me "Faleminderit" sh.p.k ofron një program besnikërie për kartëmbajtësit e debitit dhe të kreditit. Ky program ofron mundësi për çdo klient të Raiffeisen Bank të cilët kanë një kartë debiti Visa Electron ose kartë krediti MasterCard të marrin pjesë në programin Faleminderit.

### Rrjeti i terminaleve POS

Në vitin 2014 Raiffeisen Bank zhvilloi dhe zgjeroi më tej rrjetin e saj të terminaleve POS në mbarë vendin. Ky shërbim u ofron kartëmbajtësve mundësinë e përdorimit të kartave të debitit dhe kreditit të markave VISA, Visa Electron, MasterCard dhe Maestro për blerje në pikat e shitjeve si dhe tërheqje cash pranë degëve të bankës. Në fund të vitit 2014 rrjeti POS arriti në një total prej 1,462 terminalesh. Rrjeti i terminaleve POS u shtri në mbi 30 qytete të vendit duke ofruar këtë shërbim mbi 60 kategorive të ndryshme biznesesh duke përfshirë hotele, agjenci udhëtimi, dyqane, restorante, pika karburanti, markete si dhe qendrat tregtare më të mëdha në vend.

### Shërbimi i Pranimit të Pagesave me Karta nëpërmjet Internetit

Raiffeisen Bank ishte banka e parë në treg që ofroi shërbimin E-commerce në tregun shqiptar në 2012.

Gjatë vitit 2014 ky shërbim iu ofrua një numri gjithmonë e në rritje biznesesh si agjenci udhëtimi, abonime televizione, shërbime interneti, portale online me produkte me ulje të ndjeshme etj. Shërbimi i blerjes me karta nëpërmjet Internetit ofron mundësinë që bizneset të shesin produktet dhe shërbimet e tyre nëpërmjet internetit. Banka e ofron këtë shërbim në kuadrin e teknologjisë së sigurisë 3-D, teknologjia më e avancuar për pagesat online.

### Rrjeti ATM

Gjatë vitit 2014 Raiffeisen Bank ishte në krye të tregut bankar shqiptar me 193 ATM, një diferencë e konsiderueshme me bankat e tjera në vend. Llojet e kartave të pranuar në rrjetin ATM janë VISA, VISA Electron, PLUS, MasterCard, Maestro dhe Cirrus, pa kufizime për ndonjë vend apo bankë lëshuese. Tërheqjet në monedhën EURO ofrohen në 36 ATM në mbarë vendin, me një fokus të veçantë në zonat turistike, qendrat tregtare dhe zonat më të populluara.

Gjatë vitit 2014 banka ofroi shërbimin më të ri DCC – Konvertimi në kohë reale dhe faturimi në monedhën e kartës tuaj, për klientët e MasterCard, Cirrus, Maestro. Shërbimi është i ofruar në të gjithë rrjetin. Grupi i synuar janë turistët dhe klientët të cilët përdorin karta të huaja

### Bankingu Elektronik

Raiffeisen Bank vazhdon të udhëheqë inovacionin dhe transformimin e tregut shqiptar, duke ofruar një gamë të gjerë shërbimesh elektronike dhe duke lehtësuar për klientët aksesin dhe përdorimin e shërbimeve bankare.

Shërbimi Internet dhe SMS banking u ofrua i pari në vitin 2010 si një mënyrë e sigurt dhe shumë komode për të kontrolluar llogaritë dhe kryer veprime të ndryshme bankare në çdo kohë dhe nga çdo vend. Platforma Internet Banking mundëson informacion 24 orë/ 7 ditë të javës mbi gjendjet dhe historikun e veprimeve në llogaritë bankare si dhe kryerjen e transaksioneve dhe pagesave të ndryshme.

I ofruar vetëm një vit më pas, shërbimi Mobile Banking prezantoi një mënyrë krejt të re bankingu, nëpërmjet përdorimit të telefonit celular, i cili i mundëson klientëve kontrollin e llogarive, depozitave, kartave, kredive ose pagesa të ndryshme në çdo kohë.

MPAY u shtua në vitin 2013 si një shërbim i ri pagese me celular që i ofron klientëve mundësinë që të paguajnë faturat e tyre utilitare ose të rimbushin numrin e tyre celular, në çdo kohë, vetëm duke përdorur pajisjen e tyre celulare; ky është një shërbim pagesash utilitare shumë i thjeshtë dhe i përdorshëm nga të gjithë klientët individë, pasi nuk kërkon aparate të sofistikuar apo akses në internet.

Kanalet elektronike kanë patur një rritje të dukshme gjatë vitit 2014 në numër klientësh dhe përdorim; numri i klientëve që disponojnë të paktën një shërbim elektronik arrit në 65,000.

## Call Center

Aktiviteti i Call Center të Raiffeisen Bank është i fokusuar në dy drejtime kryesore; shqyrtimi i kërkesave të klientëve nëpërmjet telefonatave hyrëse dhe zhvillimi i fushatave telemarketing/informuese si dhe pyetësor të ndryshëm.

Tetë agjentë në njësinë hyrëse 'Incoming' ofrojnë shërbim 24 orë në 7 ditë, duke siguruar informacion mbi produktet dhe shërbimet e bankës, sipas nevojave të klientëve të identifikuar nëpërmjet telefonatave hyrëse. Ekipi i njësisë hyrëse ofron asistencë për shërbimet e kartave, dhe Bankingut Elektronik.

Bazuar në strategjinë e Departamentit të Zhvillimit të Segmenteve të Klientëve, Njësia e Telemarketing kontakton klientët e zgjedhur, nëpërmjet telefonit dhe SMS-ve për oferta të dedikuara që janë pjesë e menaxhimit të marrëdhënieve me klientët e bankës. Gjatë vitit 2014 janë kryer 183 fushata me një total prej 240,000 klientë të synuar ose 30 përqind më shumë krahasimisht me 2013.

Gjithashtu Contact Center ka një rol shumë të rëndësishëm në aktivitetin monitorues për produktet e Kartave dhe Shërbimeve të Bankingut Elektronik duke ndihmuar në parandalimin e rasteve të mashtrimit.

## Kanalet e Shpërndarjes

Viti 2014 ishte kryesisht i fokusuar në përmirësimin e efikasitetit të Rrjetit të Degëve dhe rritjes së nivelit të komoditetit të klientëve në aksesimin e shërbimeve bankare, si nëpërmjet kanaleve tradicionale ashtu edhe atyre elektronike. Kur prania në treg ishte e dukshme, apo mundësitë për zhvillimin e biznesit ishin në ulje, Raiffeisen Bank bashkoi funksionet e disa degëve për të arritur efikasitetin e kërkuar. Orët e punës u zgjatën në degët kryesore dhe vazhdoi investimi në pozicione më strategjike të tregut. Rrjeti i degëve mbetet prej kohësh më i madhi në Shqipëri, me 88 pika që shërbejnë në pothuajse të gjithë gjeografinë e vendit.

Për vitet në që do të vijin, "Eksperiencia e klientit" do të jetë veçanërisht në fokus për të gjitha pikat e shërbimit të bankës. Grupi i Eksperiencës së Klientit u krijua në mënyrë që për çdo vendim që merr banka të merret parasysh impakti te klientët. Kjo qasje, në vazhdim, do të përmirësoj dukshëm cilësinë e shërbimeve financiare që i ofrohen klientëve tanë.

Përsa i përket segmentit Mikro, është mbajtur një nivel cilësor i portofolit të kredisë ndërsa baza e klientëve është rritur me mbi 3,000 llogari. Për të përmirësuar më tej biznesin, janë krijuar pesë pozicione drejtuese për të manaxhuar forcën e punës dhe për të rritur nivelin e specializimit të shërbimeve bankare të ofruara. Segmenti ka vijuar të gjenerojë fitime të mira duke patur parasysh riskun e mbartur. Modeli këshillues i prezantuar gjatë fundit të vitit 2013, i cili u dizajnuar për të aksesuar më mirë nevojat e biznesit të vogël dhe për të propozuar zgjidhje financiare adeqate, vijon të shënojë rezultate mjaft positive. Raiffeisen Bank mbetet e angazhuar në mbështetjen e kësaj hallke të rëndësishme të ekonomisë Shqiptare.

Kanalet alternative të shitjes, u zgjeruan dhe vijuan të mbështesin në mënyrë aktive rrjetin tradicional të degëve. Agjentët e Shitjes Direkte dhe përfaqesuesit e Financimit në Pikat e Shitjes dhanë rezultate të qëndrueshme edhe gjatë 2014 vit i karakterizuar nga sfida makro-ekonomike. Ata mbetën të dedikuar për të plotësuar rrjetin e degëve duke identifikuar, për zgjedhur dhe duke shitur paraprakisht produkte shërbime kyç si të klientët ekzistues edhe të ata potencial.

Si përfundim, pavarësisht sfidave të vazhdueshme në treg, 2014-a ishte një vit i qëndrueshëm për Rrjetin e Shpërndarjes. Raiffeisen Bank mbetet plotësisht e angazhuar për të përbushur me përkushtim nevojat e klientëve.





# Thesari dhe Bankingu i Investimeve

## Të ardhurat fikse

Me gjithë vështirësitë e ndryshme dhe sfidat që përballëm gjatë vitit 2014, ai përfundoi si një vit i suksesshëm për Raiffeisen Bank. Kuadri rregullator imponuar nga Bashkimi Evropian dhe institucionet rregullatore të tij kanë impaktuar veçanërisht aktivitetin e konsideruar me risk të lartë, duke impaktuar pjesërisht edhe investimet e bankës. Gjithsesi njëësia e të ardhurave fikse arriti edhe përgjatë këtij viti të përmbushë qëllimet përkatëse.

Gjatë këtij viti, banka vijoi të kishte një portofol investimesh të mirëstrukturuar, të përbërë nga investime të letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim, nga portofoli i tregtueshëm si dhe nga një portofol i ri At Fair Value. Investimet afatgjata në obligacione thesari ishin 79 përqind e portofolit të letrave me vlerë. Në fund të muajit Dhjetor 2014 portofoli i tregtueshëm dhe AFV kapën shifrën prej 246 milionë Euro. Përgjatë vitit 2014 portofoli u pasurua me obligacione korporatash dhe qeveritare të emetuara në Euro, në mënyrë që banka të alternoj investimet edhe në monedha të tjera.

Rënia e normave të interesit përgjatë vitit 2014, të cilat ndoqën uljen e normës bazë, impaktuan direkte investimet afatshkurtra dhe afatgjata duke e bërë këtë vit edhe më sfidues për njësinë e të ardhurave fikse, që pavarësisht vështirësive arriti të përformojë suksesshëm gjatë muajve që lamë pas. Manaxhimi më së miri i investimeve të reja dhe ekzistuese prodhuan një rezultat të lartë të portofolit të tregtueshëm. Gjithashtu rënia e normave të interesit ndikuan në rivlerësimin pozitiv të portofolit të tregtueshëm.

Qëllimi i bankës ishte të rrisi dhe diversifikojë mundësitë dhe alternativat e investimeve për klientët, duke ju ofruar letra me vlerë të maturimeve të ndryshme. Prandaj mund të themi që Raiffeisen Bank është krenare sepse është kontribuesit kryesorë në tregun sekondar të bonove dhe obligacioneve të thesarit, duke i tregtuar ato në degët në të gjithë vendin. Gjatë vitit 2014 volumi dhe numri i transaksioneve të obligacioneve të thesarit të tregtuara në tregun sekondar ishte shumë më i lartë se një vit më parë.

Raiffeisen Bank vijoi të kryente aktivitetin e kujdestarit të letrave me vlerë të emetuara nga qeveria e Shqipërisë duke mundësuar investitorët e huaj dhe ata vendas të marrin pjesë në tregun e letrave me vlerë. Ky shërbim si edhe të tjerë që do të ofrohen në një të ardhme të afërme, janë pjesë e përpjekjeve dhe sfidave për të qenë pjesë e zhvillimit të tregut financiar vendas.

## Tregu i Parasë

Njëësia e Tregut të Parasë si një njësi e rëndësishme e Dealing Room ka dhënë kontributin e saj në manaxhimin më së miri të likuiditetit afatshkurtër. Volumet gjatë këtij viti arritën nivele të larta duke rritur ndjeshëm investimet ndërbankare, në tregun ndërkombëtar si dhe atë vendas dhe duke zhvilluar më tej aktivitetin e kësaj njësie.

Njëësia e Tregut të Parasë ka ndërmarrë një rol aktiv në arritjen e objektivit të Ativeve me risk (RWA) për 2014, nëpërmjet përdorimit të instrumentave të ndryshëm për mirëmbajtjen e rezervës së detyruar pranë Bankës Qëndrore. Kjo njësi ka kontribuar në mënyrë të vazhdueshme në mbajtjen në nivelet e kërkuara të koeficientit për administrimin e treguesit të likuiditetit sipas rregullores së Bankës së Shqipërisë. Bazuar tek rregulloret përkatëse Portofoli i Tregut të Parasë përgjatë gjithë vitit 2014 është mirëmanaxhuar duke bërë një shpërndarje sipas maturimeve të ndryshme.

Pavarësisht nga kushtet e pafavorshme të tregut gjatë 2014, njëësia e Tregut të Parasë është përpjekur të kontribuojë maksimalisht për një manaxhim të suksesshëm të likuiditetit në kushtet e një tregu me interesat në rënie.

Njësia e Tregut të Parasë vazhdon të mbetet pjesë aktive e një tregu vendas në zhvillim duke kontribuar edhe në kuotimet ditore për publikimin e TRIBID/TRIBOR. Këto kuotime janë një aspekt i rëndësishëm i zhvillimit të tregut duke pasqyruar aktivitetin e tij. Kjo njësi ka përditësuar vazhdimisht çmimet duke dhënë impaktin e saj në zhvillimin e tregut si dhe gjetjes së mundësisë së vazhdueshme për financim me likuiditet në afatshkurtër

## Këmbimet Valutore

Viti 2014 ka qenë një vit shumë i suksesshëm për Njësinë e Këmbimeve Valutore, e cila nëpërmjet analizave të situatave të ndryshme financiare që ndikuan në tregjet ndërkombëtare dhe vendase u tregua e kujdesshme në manaxhimin e pozicionit valutor dhe riskut nga luhatshmëria e kurseve të këmbimit duke finalizuar vitin 2014 me rezultate të larta financiare.

Gjatë këtij viti, situata kritike në Ukrainë, të dhënat jo të mira për treguesit ekonomik dhe zhvillimet në zonën e Euros kanë ndikuar në një luhatshmëri të lartë në kurset e këmbimit në tregjet ndërkombëtare. Në tregun shqiptar kërkesë-oferta për monedhën europiane ka qenë e qëndrueshme, gjë që ka ndikuar në lëvizje të vogla të Euros kundrejt Lekut. Përsa i përket dollarit amerikan ai ka arritur pikën më të lartë të kuotimit gjatë vitit 2014 duke ndjekur të njëjtën luhatshmëri si në tregjet ndërkombëtare. Dollari amerikan arriti pikën më të lartë në 11 vitet e fundit (në muajin Dhjetor) 115.23. Kriza në ekonominë europiane dhe veçanërisht e vendeve fqinjë ka pasur ndikimin e saj dhe në tregun shqiptarë duke ulur ndjeshëm aktivitetin financiar të bizneseve vendase.

Njësia e Këmbimit valutor ka dhënë mbështetjen e saj maksimal në tregun lokal me mbajtjen e një përhapjeje të vogël në ofertën / kërkesën dhe kuotimit në çmime konkurruese në tregun ndërbankar dhe me klientët. Volumet e transaksioneve të këmbimit valutor ka vazhduar të jenë të larta, duke xhiruar deri në 200 milionë euro në muaj, ku operacionet EUR/USD përbëjnë pjesën më të madhe.

## Njësia e Shitjeve

Përsa i përket tregjeve financiare, viti 2014 ishte një vit i vështirë. Kriza ekonomio-financiare u pasqyrua edhe në tregun shqiptar, duke prekur ndjeshëm biznesin. Edhe pse në mes të kësaj krize, njësia e shitjeve e Thesarit, tashmë me një përvojë dhjetë vjeçare, arriti që të realizonte objektivat. Dhe më e rëndësishmja për të qëndruar pranë kërkesave të klientëve. Falë mbështetjes së të gjitha kanaleve të biznesit, njësia e shitjeve të Thesarit, edhe këtë vit ia arriti që të ishte lider në tregun financiar shqiptar duke ofruar çmimet më konkurruese në treg.







# Përgjegjësi Sociale

Raiffeisen Bank në Shqipëri mbetet e angazhuar në përgjegjësinë sociale të korporatës me synimin për të kontribuar në qëndrueshmërinë dhe përmirësimin e kushteve sociale, shëndetësore dhe mjedisore të komunitetit në Shqipëri.

Raiffeisen Bank në Shqipëri u nderua me çmimin “Bleta e Artë 2014” për përgjegjësinë sociale, për kontributin e saj në përmirësimin e jetës së komunitetit nëpërmjet mbështetjes së projekteve të ndryshme me karakter social si dhe atyre në arsim, shëndetësi dhe mjedis në të gjithë vendin. Ministri i Zhvillimit Ekonomik, Tregtisë dhe Sipërmarrjes, nën kujdesin e Kryeministrit të Shqipërisë, nominoi Raiffeisen Bank ndër bizneset më të mira në Shqipëri dhe e nderoi atë me çmimin prestigjioz “Bleta e Artë 2014” për përgjegjësinë sociale të korporatës.

Një tjetër çmim për Raiffeisen Bank në 2014 ishte dhënia e emrit Raiffeisen Bank të njëjës prej rrugëve kryesore të qytetit të Kuçovës. Ky ishte një vendim i Bashkisë së Kuçovës për të nderuar bankën për bashkëpunimin e mirë që dy institucionet kanë pasur gjatë 10 viteve në projekte të ndryshme në mbështetje të komunitetit lokal.

Gjatë vitit 2014, fokusi është vënë në sektorin e shëndetësisë sepse ne mendojmë që ky është një sektor shumë i rëndësishëm, i cili kontribuon direkt në përmirësimin e jetës së komunitetit. Projekti më i rëndësishëm ishte ai i pajisjes me uniforma të reja të standardizuara për infermierët dhe stafin mbështetës të Qendrës Spitalore Universitare në Tiranë. Në kuadrin e të gjitha masave për të rritur etikën e shërbimit ndaj qytetarëve dhe për të krijuar një ambient më të mirë për dhënien e shërbimeve mjekësore, Raiffeisen Bank iu bashkua iniciativës së Drejtorisë së Qendrës Spitalore Universitare në Tiranë për mbështetjen e këtij projekti. Projekte të tjera në këtë fushë kanë qenë ato për spitalet në qytetet Korçë, Fier, Tepelenë, Lushnjë, Librazhd, Lezhë, Fush-Krujë nëpërmjet blerjes së pajisjeve mjekësore apo rikonstruksionit të ambienteve.

Raiffeisen Bank ka vijuar kontributin e saj për projektet me impakt social. Një projekt i rëndësishëm ka qenë rikonstruksioni i ambienteve të reja të Fondacioni Down Syndrome në Shqipëri dhe Qendrës së Shërbimeve për fëmijët me sindromën Down dhe familjet e tyre. Kjo është qendra e parë e këtij lloji në Shqipëri. Në këtë qendër do të ofrohen shërbime dhe terapi për individët me sindromën Down.

Gjithashtu në këtë sektor, Raiffeisen Bank në bashkëpunim me Ministrinë e Mirëqënies Sociale dhe Rinisë ka mbështetur ngritjen e dy Zyrave të Punës në Tiranë dhe Gjirokastrë, ka dhuruar një laborator kompjuterash për Shtëpinë e Fëmijës në Tiranë, ka mbështetur aktivitetin e fëmijëve “Kërcim për të gjithë” me rastin e 20 Majit, ditës së jetimëve, i cili është kthyer në një traditë të përvitshme dhe kontribuon në zbatimin dhe edukimin e fëmijëve nëpërmjet aktiviteteve sportive.

Projektet e mjedisit gjithashtu kanë gjetur mbështetjen e Raiffeisen Bank. Projekt i rëndësishëm në këtë fushë ka qenë bashkëpunimi me Bashkinë e Tiranës, në të cilin Raiffeisen Bank ka mbështetur rehabilitimin e dy parqeve të gjelbra në qendër të Tiranës, ka sponsorizuar mbjelljen e pemëve në bashkëpunim me Bashkitë Memaliaj dhe Konispol me synim zgjerimin e sipërfaqeve të gjelbëruara në këto qytete. Ndërkohë, ka vijuar mbështetjen për pastrimin e zonës së bregdetit, aksione të ndërmarra vullnetarisht ku ka marrë pjesë edhe stafi i Raiffeisen Bank.

Raiffeisen Bank është gjithnjë e angazhuar në ofrimin e shërbimit të shkëlqyer ndaj klientit dhe në këtë kuadër ka mbështetur iniciativën e Ministrisë së Brendshme për rehabilitimin e sallave të pritjes me publikun në katër Komisariate të Policisë në Tiranë. Në këtë mënyrë, qytetarët do të marrin një shërbim të përmirësuar në ambiente moderne dhe me standarde mjaft të larta të mundësuar me kontributin e Raiffeisen Bank.

Raiffeisen Bank në Shqipëri përveç ofrimit të produkteve dhe shërbimeve bankare mbetet gjithmonë e angazhuar për të kontribuar dhe mbështetur projekte që ndihmojnë komunitetin dhe përmirësimin e jetës së tij, si pjesë e përgjegjësisë sociale të korporatës.

 Raiffeisen  
BANK

 YEARS  
IN ALBANIA

 YEARS  
IN ALBANIA

# Burimet Njerëzore

Me një staf prej mbi 1,400 punonjës, Raiffeisen Bank është një nga punëdhënësit më të fuqishëm dhe më të mirë në Shqipëri, duke krijuar një mjedis konkurrues përsa i përket kompensimit, zhvillimit dhe motivimit të stafit.

## Rekrutimi dhe Selektimi

Gjatë vitit 2014, procesi i rekrutimit dhe selektimit të stafit synoi përzgjedhjen e një stafi të kualifikuar, me eksperiencë dhe aftësi profesionale në të gjitha nivelet e shërbimit në bankë, për të mbështetur nevojat e biznesit në të gjithë fushat ku operon. Janë implementuar teste të ndryshme për pozicione të reja, për të vlerësuar më mirë aftësitë teknike dhe të komunikimit për kandidatët e brendshëm dhe të jashtëm.

Kandidatët e brendshëm, në bazë të performancës së tyre, u konsideruan si potenciali kryesor për pozicionet vakante të shpallura në bankë. Gjatë vitit 2014, janë përzgjedhur dhe promovuar 31 kandidatë të brendshëm si kandidatë fitues për pozicionet vakante.

Për të përmbushur nevojat për staf në pozicione të nivelit bazë, kryesisht në Rrjetin e Degëve, janë rekrutuar 132 punonjës, ku studentët në Programin e Praktikës dhe Studentët e programit DSA janë burimi kryesor për plotësimin e këtyre pozicioneve.

## Programi i Praktikës

Raiffeisen Bank ka krijuar traditën e saj të Programit të Praktikës. Synimi i saj është të tërheqë studentë me rezultate të larta, të cilët shfaqin një nivel të lartë motivimi, vullneti dhe dëshire për të punuar në një mjedis financiar.

Banka është e angazhuar ndaj Përgjegjësisë Sociale të Korporatës dhe programi i praktikës është një element i rëndësishëm i saj. Në mirëpresim studentë nga universitetet me reputacion të lartë në të gjithë vendin, në mënyrë që ata të mësojnë në praktikë mënyrën se si funksionon Banka dhe t'i ndihmojë ata të përgatiten për tregun e punës.

## Programi Studentët DSA

Në vitin 2014, u lançua një iniciativë e re, Programi Studentët DSA, në bashkëpunim me shumë universitete në vend. Fokusi i këtij programi, i inicuar nga Departamenti i Shitjeve & Marrëdhënive Direkte, është rritja e shitjeve të produkteve të ndryshme në degë.

Studentët e përzgjedhur, të cilët punojnë si Agjentë të Shitjeve Direkte, u ofrohet trajnim dhe suport nga shitës me eksperiencë gjatë gjithë programit një-vjeçar. Në fund të programit, ata fitojnë njohuri për produktet dhe proceset bankare dhe janë kandidatë potencialë për pozicionet vakante në Bankë.

## Trajnimi

Përveç përpjekjeve për të tërhequr dhe selektuar punonjësit më të mirë në treg, Raiffeisen Bank është gjithashtu e angazhuar ndaj zhvillimit dhe rritjes së aftësive profesionale dhe njohurive të tyre. Programet e trajnimit dhe zhvillimit janë një investim strategjik për arritjen e objektivave të biznesit.

Raiffeisen Bank ofron një Paketë Trajnimi për të gjithë punonjësit e rinj. Ky trajnim është shumë i rëndësishëm sepse i prezanton ata me detyrat e reja që duhet të kryejnë dhe mundëson një integrim sa më të lehtë në vendin e punës. Edhe gjatë punësimit të tyre, atyre u ofrohen shumë mundësi për zhvillim dhe kualifikim. Banka ka ofruar një sërë programesh trajnimi dhe iniciativash të zhvillimit profesional, të cilat janë organizuar me burime të brendshme ose ekspertë të jashtëm.

Gjatë vitit 2014, plani vjetor i trajnimit reflekton kërkesat e secilit Departament për trajnime, çka synon të rrisë apo të rifreskojë njohuritë teknike ose kompetencat/aftësitë që nevojiten për të përballuar sfidat dhe përmbushur rezultatet dhe objektivat e vendosura. Në këtë kuader, janë zhvilluar 4,677 ditë trajnimi në klasë dhe mbi 90 përqind e stafit kanë ndjekur të paktën një ditë trajnimi.

Përveç trajnimit në klasë, stafi i bankës ka mundur të ndjekë trajnime elektronike në platformën e-learning, e cila shërben si mjet për manaxhimin e njohurive dhe informacionit.

Menuja e trajnimit në këtë platformë është pasuruar gjatë vitit 2014 me module të reja. Përveç moduleve të zhvilluara nga vetë Banka, kjo platformë zhvillon trajnime të organizuara nga Grupi RBI. Numri i të regjistruarve në trajnimet online arriti në total 2,196 për vitin 2014. Kjo shifër tregon interesin e gjerë në këtë metodë mësimdhënie, e cila ofron shumë fleksibilitet.

Divizioni i Burimeve Njerëzore mbështet objektivat afatgjata të biznesit duke u fokusuar në zbatimin e politikave të Manaxhimit të Talenteve dhe Planifikimit të Pasuesve. Banka është e fokusuar në identifikimin e punonjësve të cilët demonstrojnë potencial të lartë për arritje dhe performancë konstante, dhe zbaton plane për zhvillimin, ruajtjen dhe angazhimin e tyre.

**Edukimi i Liderit dhe Manaxhimit** është një tjetër fokus i Raiffeisen Bank. Programi i Trajnimit për Manaxhimin, i ofruar gjatë vitit 2014, synon të përforcojë kompetencat dhe sjelljet që menaxherët e bankës duhet të reflektojnë në mënyrë që të udhëheqin skuadrat e tyre drejt suksesit të vazhdueshëm.

**Programe e rotacionit** ishin një tjetër mjet zhvillimi, i ofruar për zhvillimin e stafit të Raiffeisen Bank. Këto programe u ofruan në nivel grupi dhe në nivel lokal. Objektivi i këtyre iniciativave është shkëmbimi i eksperiencave, njohurive dhe praktikave më të mira duke kryer vizita tek kolegët në departamente të tjera, brenda dhe jashtë bankës.

## Politika e Shpërblimit në Raiffeisen Bank

Në Raiffeisen Bank politika e shpërblimit dizajnohet/hartohet nga Burimet Njerëzore dhe aprovohet nga Bordi Drejtues dhe Bordi Mbikqyrës. Kjo politikë aplikohet për të gjithë punonjësit e bankës dhe filialet e bankës.

Fokusi i politikës së shpërblimit është plotësimi i standarteve ndërkombëtare me qëllim krijimin e një strukture kompesimi të drejtë dhe transparente sipas kërkesave aktuale të enteve rregullatore. Politika e shpërblimit në Raiffeisen Bank është konsistente dhe nxit frymën e menaxhimit të një risku efektiv dhe nuk inkurajon marrjen përsipër të riskut i cili tejkalon nivelin e lejuar të tij. Kjo politikë është në të njëjtën linjë me strategjinë e biznesit, objektivat, vlerave dhe interesave afatgjatë të grupit RZB dhe të Raiffeisen Bank në Shqipëri dhe përfshin masat për të shmangur konfliktin e interesit.

Banka çdo vit identifikon funksionet/punonjësit me ndikim material në profilin e riskut të bankës. Këta punonjës përcaktohen si "Identified Staff" (Staf i Identifikuar) dhe procesi i tyre përzgjedhës bazohet në kërkesat direktive të grupit "Direktivat e Kërkesës për Kapital".

Kategoritë e "Identified Staff" janë si më poshtë:

**1. Material ose "Identified Staff" me ndikim të plotë.** Kjo kategori ka një ndikim material direkt në riskun e profilin të bankës, sepse niveli i riskut i cili mund të merret individualisht ose në grup, mund të ketë një ndikim thelbësor në rezultatet dhe pasqyrat financiare të bankës. Numri i punonjësve të cilët plotësojnë këto kritere është 34 dhe përfshin Bordin Mbikqyrës, Drejtorinë Përgjithshme, Bordin Drejtues, Drejtuesit e Divizioneve, Drejtuesit e Departamenteve dhe Përgjegjës Sektorit.

**2. Pjesërisht Material ose "Identified Staff" me ndikim jo të plotë.** Kjo kategori ka një ndikim në profilin e riskut të bankës, por jo domosdoshmërisht në një mënyrë të drejtëpërdrejtë. Numri i punonjësve të cilët plotësojnë këto kritere është 29 dhe përfshin Drejtuesit e Divizioneve, Drejtuesit e Departamenteve dhe Përgjegjës Sektorit.

Paga dhe përfitimet e tjera mbi pagën për punonjësit përcaktohen nga banka, duke synuar nivele të kënaqshme dhe konkurruese. Politika e ndjekur nga banka në përcaktimin e sistemit dhe strukturës së pagave duhet të realizojë dhe garantojë arritjen e 5 objektivave kryesore:

- Shpërblimi për performancën dhe cilësinë e punës.
- Mbajtjen e bankës në një pozicion konkurrues në treg. Kompensimi i përgjithshëm duhet të jetë në çerekun e tretë të tregut vendas (midis 50 dhe 75 përqind), ndërsa për pozicionet drejtuese duhet të jetë në nivelin më të lartë të tregut, ndërmjet 75 përqind dhe 100 përqind.
- Motivimin e punonjësve nëpërmjet shpërblimit (pagës) të diferencuar për përgjegjësi, pozicione pune dhe aftësi profesionale të diferencuara.
- Përfitimet shtesë duhet të jenë konkurruese, por jo kryesuese në treg.
- Shpenzimet për pagat në totalin e kostos së personelit dhe buxhetit të bankës në tërësi të jenë në parametra të pranueshëm.

Paga në Raiffeisen Bank është e përbërë nga dy elemente:

- Paga bazë (Paga)
- Paga variabël
- **Struktura e pagës bazë**
  - Përfaqëson të ardhurat bruto, duke përjashtuar bonuset dhe përfitimet e tjera shtesë;
  - administrohet në bazë të niveleve të pagës, të cilat bazohen në strukturën e gradës, nivelin e jetesës në vend dhe të dhënat e tregut.
- **Paga Variabël (Bonusi dhe skemat nxitëse)**
  - Është e lidhur ngushtë me rezultatet e performancës të Grupit RBI/ Bankës/Individit.
  - ka një kufi, në mënyrë që të sigurohet një menaxhim i buxhetit brenda parametrave të arsyeshëm, pa shkelur parimin e shpërblimit të performancës së lartë.
  - nuk do të jetë më e lartë se:
- 35 përqind e pagës bazë mujore për funksionet e shitjes
- 25 përqind e pagës bazë mujore për funksionet mbështetëse të biznesit
  - mund të paguhet me para (Cash), në natyrë (materiale) ose në instrumenta të tjerë sipas vendimit të Bordit Mbikqyrës
  - Në rastin e "Identified Staff" me një kompesim total variabël mbi 30,000 Euro dhe me një ndikim të plotë në riskun e bankës, një skemë bonusi e ndryshme ju aplikohet krahasuar me punonjësit e tjerë.



## **Grupi Raiffeisen**

Pasqyrat e konsoliduara sipas Standardeve  
Ndërkombëtare të Raportimit Financiar dhe  
Raporti i audituesit të pavarur

31 dhjetor 2014



# Pasqyra përmbledhëse

<b>INFORMACION I PËRGJITHSHËM</b>	<b>156</b>
<b>RAPORTI I AUDITUESIT TË PAVARUR</b>	<b>157</b>
PASQYRA E KONSOLIDUAR E POZICIONIT FINANCIAR	158
PASQYRA E KONSOLIDUAR E FITIMIT OSE HUMBJES DHE TË ARDHURAVE GJITHËPËRFSHIRËSE	159
PASQYRA E KONSOLIDUAR E NDRYSHIMEVE NË KAPITAL	161
PASQYRA E KONSOLIDUAR E FLUKSIT TË PARASË	162
1. Hyrje	163
2. Bazat e përgatitjes	163
3. Politikat kontabël të rëndësishme	163
4. Vlerësime dhe gjykime të rëndësishme kontabël	174
5. Adoptimi i standardeve të reja të rishikuara dhe interpretimet	175
6. Deklarime të reja kontabël	175
7. Paraja dhe ekuivalentët e saj	178
8. Shuma të kushtëzuara	179
9. Investime në letra me vlerë	180
10. Hua dhe paradhënie për klientët	182
11. Aktiv tatimor i shtyrë	189
12. Emri i mirë	190
13. Aktive jo-materiale	190
14. Ndërtesa dhe pajisje	191
15. Aktive të tjera	192
16. Detyrimet ndaj bankave dhe institucioneve bankare	193
17. Detyrime ndaj klientëve	193
18. Detyrime të tjera	195
19. Borxhi i varur	195
20. Kapitali	196
21. Rezerva të tjera	196
22. Interesi jo kontrollues	196
23. Të ardhura nga interesat	197
24. Shpenzime interesi	197
25. Të ardhura nga komisionet	198
26. Shpenzime komisioni	198
27. Të ardhura neto nga tregtimi	198
28. Të ardhura të tjera operative	198
29. Primi i sigurimit të depozitave	198
30. Shpenzime personeli	199
31. Shpenzime të përgjithshme administrative	199
32. Tatimi mbi fitimin	199
33. Administrimi i rrezikut financiar	200
34. Administrimi i kapitalit	209
35. Entitetet e strukturuar të pakonsoliduara	210
36. Angazhime dhe detyrime të mundshme	211
37. Vlera e drejtë e aktiveve dhe detyrimeve financiare	212
38. Paraqitja e instrumentave financiarë sipas kategorisë së matjes	214
39. Palët e lidhura	215
40. Ngjarje pas datës së raportimit	216

# Informacion i përgjithshëm

## Drejtesit dhe Administratorët më 31 dhjetor 2014 dhe 2013

### Këshilli Drejtues (Këshilli Mbikëqyrës)

Helmut Breit	Kryetar
Heinz Hodl	Anëtar
Razvan Munteanu	Anëtar
Harald Kreuzmair	Anëtar
Andreas Engels	Anëtar

### Komiteti i Kontrollit

Heinz Hödl	Kryetar
Johannes Kellner	Anëtar
Susana Benoit	Anëtar

### Bordi Drejtues

Christian Canacaris	Drejtor Ekzekutiv
Alexander Zsolnai	Nën kryetar i Bordit të Drejtimit
John McNaughton	Anëtar
Raphaela Bischof-Rothauer	Anëtar

## Selia e regjistruar

Rruga e Kavajës, Ndërtesa 71, Apt. 4  
Tiranë, Shqipëri  
Telefon: +355 4 2381 381  
Fax +355 4 2275 599

## Auditues

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k  
Rruga Ibrahim Rugova  
Sky Tower, Kati 9/1  
Tirana, Albania  
Telefon +355 42 242254/280423  
Fax +355 42 241639

# Raporti i Audituesit të Pavarur



Për Aksionarët dhe Bordin e Drejtorëve të Raiffeisen Bank sh.a.

Ne kemi audituar pasqyrat financiare të konsoliduara të bashkëlidhura të Raiffeisen Bank sh.a. dhe filialeve të saj ("Grupi") të cilat përbëhen nga pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar më 31 dhjetor 2014, pasqyra e konsoliduar e fitim humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse, pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital dhe pasqyra e konsoliduar e fluksit të parasë për vitin ushtrimor të mbyllur në këtë datë si dhe nga një përmbledhje e politikave të rëndësishme të kontabilitetit dhe e shënimeve të tjera shpjeguese.

## Përgjegjësia e drejtimit për pasqyrat financiare të konsoliduara

Drejtimi është përgjegjës për përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar, dhe për çdo kontroll të brendshëm që drejtimi i përcakton si të rëndësishëm për përgatitjen e pasqyrave financiare pa gabime materiale, qofshin për shkak të mashtrimit apo gabimit.

## Përgjegjësia e audituesit

Përgjegjësia jonë është të shprehim një opinion mbi këto pasqyra financiare të konsoliduara duke u bazuar në auditimin tonë. Ne e kryem auditimin në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Auditimit. Këto standarde kërkojnë që ne të zbatojmë kërkesat etike dhe të planifikojmë dhe të kryejmë auditimin për të përfituar siguri të arsyeshme për mungesën e gabimeve materiale në pasqyrat financiare të konsoliduara.

Një auditim përfshin kryerjen e procedurave për mbledhjen e evidencave të auditimit që mbështesin shumat dhe shënimet shpjeguese në pasqyrat financiare të konsoliduara. Procedurat e përzgjedhura varen nga gjykimi i audituesit, duke përfshirë edhe vlerësimin e riskut të gabimeve materiale të pasqyrave financiare të konsoliduara, qofshin ato për shkak mashtrimesh apo gabimesh. Në kryerjen e këtyre vlerësimeve të riskut, audituesi merr në konsideratë kontrollin e brendshëm në lidhje me përgatitjen dhe paraqitjen e drejtë të pasqyrave financiare të konsoliduara për të përcaktuar procedurat e auditimit që i përshtaten rrethanave, por jo për të shprehur një opinion mbi efektivitetin e kontrolleve të brendshme të njësisë. Një auditim përfshin gjithashtu vlerësimin e përshtatshmërisë së parimeve të përdorura të kontabilitetit dhe arsyetueshmërinë e vlerësimeve kontabël të kryera nga drejtimi, si dhe vlerësimin e paraqitjes së përgjithshme të pasqyrave financiare të konsoliduara. Ne besojmë se evidenca e marrë është e mjaftueshme dhe e përshtatshme për të mbështetur opinionin tonë.

## Opinionit

Sipas opinionit tonë, pasqyrat financiare të konsoliduara të bashkëlidhura japin një paraqitje të drejtë, në të gjitha aspektet materiale, të pozicionit financiar të Grupit më 31 dhjetor 2014 si dhe të performancës së tij financiare dhe të flukseve të parasë për vitin e mbyllur më këtë datë në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar.

*PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k*

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k  
14 Prill 2015  
Tiranë, Shqipëri

*Enida Cara*

Auditues ligjor  
Enida Cara

PricewaterhouseCoopers Audit sh.p.k., Rr. Ibrahim Rugova, Sky Tower,  
Kati i 9/1, Tiranë, Shqipëri  
T: +355 (4) 2242 254, F: +355 (4) 2242 639, [www.pwc.com/al](http://www.pwc.com/al)  
Regjistruar në Qendrën Kombëtare të Regjistrimeve më 15 korrik 2009  
dhe me NUIS K91915023A


**Pasqyra e konsoliduar pozicionit financiar më 31 dhjetor 2014**  
(shumat në LEK'000)

<b>Aktivët</b>	<b>Shënime</b>	<b>31 dhjetor 2014</b>	<b>31 dhjetor 2013</b>
Paraja dhe ekuivalentët e saj	<b>7</b>	40,638,657	35,394,831
Shuma të kushhtëzuara	<b>8</b>	22,850,572	24,527,024
Investime të mbajtura për tregtim	<b>9.1</b>	28,517,255	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	<b>9.2</b>	59,579,093	65,885,928
Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë	<b>9.3</b>	6,841,526	-
Hua dhe paradhënie për klientët	<b>10</b>	112,216,171	116,345,848
Parapagim i tatimit mbi fitimin		118,504	181,178
Aktiv tatimor i shtyrë	<b>11</b>	44,629	73,902
Emri i mirë	<b>12</b>	92,783	92,783
Aktive afatgjata jomateriale	<b>13</b>	1,518,912	1,442,261
Ndërtesa dhe pajisje	<b>14</b>	1,652,506	1,881,596
Aktive të tjera	<b>15</b>	2,375,913	2,103,238
<b>Totali i aktiveve</b>		<b>276,446,521</b>	<b>291,796,555</b>
<b>Detyrimet</b>			
Detyrime ndaj bankave dhe institucioneve financiare	<b>16</b>	3,555,166	4,610,794
Detyrime ndaj klientëve	<b>17</b>	233,719,383	246,445,957
Detyrime të tjera	<b>18</b>	2,118,160	3,235,863
Borxh i varur	<b>19</b>	7,149,792	7,154,318
<b>Totali detyrimeve</b>		<b>246,542,501</b>	<b>261,446,932</b>
<b>Kapitali</b>			
Kapitali aksionar	<b>20</b>	14,178,593	14,178,593
Fitimi i pashpërndarë		12,788,710	13,233,130
Rezerva të tjera	<b>21</b>	2,835,352	2,835,352
<b>Aktivët neto që i atribuohen aksionarëve Bankës</b>		<b>29,802,655</b>	<b>30,247,075</b>
<b>Interesi i Pakontrollueshëm</b>	<b>22</b>	<b>101,365</b>	<b>102,548</b>
<b>Totali i kapitalit</b>		<b>29,904,020</b>	<b>30,349,623</b>
<b>Totali i detyrimeve dhe kapitalit</b>		<b>276,446,521</b>	<b>291,796,555</b>

Këto pasqyra financiare të konsoliduara u miratuan nga Këshilli Mbikëqyrës i Bankës më 13 mars 2015 dhe u nënshkruan në emër të tij nga:



Christian Canacaris  
Drejtor i Përgjithshëm



Alexander Zsolnai  
Nën Kryetar i Bordit Drejtues

Pasqyra e konsoliduar e pozicionit financiar duhet lexuar së bashku me shënimet nga faqja 163 deri në 216, të cilat janë pjesë përbërëse e këtyre pasqyrave financiare të konsoliduara.

**Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014**  
(shumat në LEK'000)

	Shënime	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Të ardhura nga interesat	<b>23</b>	12,669,923	15,953,427
Shpenzime për interesa	<b>24</b>	(1,472,518)	(5,055,314)
<b>Të ardhura neto nga interesat</b>		<b>11,197,405</b>	<b>10,898,111</b>
Humbje neto nga zhvlerësimi i huave	<b>10,18</b>	(4,099,839)	(4,082,740)
<b>Të ardhura neto pas zhvlerësimi te huave</b>		<b>7,097,566</b>	<b>6,815,371</b>
Të ardhura nga komisionet	<b>25</b>	2,415,136	2,106,805
Shpenzime për komisionet	<b>26</b>	(375,012)	(621,856)
<b>Të ardhura neto nga komisionet</b>		<b>2,040,124</b>	<b>1,484,949</b>
Të ardhura neto nga investimi	<b>9.3</b>	4,496	32,340
Të ardhura neto nga tregtimi	<b>27</b>	2,546,883	2,887,730
Shpenzime të tjera operative, neto	<b>28</b>	762,674	238,768
		<b>3,314,053</b>	<b>3,158,838</b>
Primi i sigurimit të depozitave	<b>29</b>	(745,867)	(855,698)
Shpenzime për personelin	<b>30</b>	(2,423,966)	(2,427,117)
Zhvlerësimi dhe amortizimi	<b>13,14</b>	(666,359)	(576,959)
Shpenzime të përgjithshme administrative	<b>31</b>	(2,208,240)	(2,109,654)
Other operating expense	<b>28</b>	(456,560)	(386,349)
		<b>(6,500,992)</b>	<b>(5,969,428)</b>
<b>Fitimi para tatimit</b>		<b>5,950,751</b>	<b>5,103,381</b>
Tatimi mbi fitimin	<b>32</b>	(912,189)	(456,659)
<b>Fitimi neto për vitin</b>		<b>5,038,562</b>	<b>4,646,722</b>
<b>Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse</b>			
<i>Zëra që mund te riklasifikohen më pas në fitim humbje:</i>			
<b>Investime të mbajtura për qëllime shitje:</b>			
- Fitime minus humbje që rezultojnë gjatë vitit		-	<b>(37,785)</b>
Fitime minus humbje që mund të riklasifikohen në fitim humbje pas nxjerrjes jashtë përdorimit ose zhvlerësimi		-	-
<b>Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse për vitin</b>		-	<b>(37,785)</b>
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin</b>		<b>5,038,562</b>	<b>4,608,937</b>

**Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 (Vazhdim)**  
(shumat në LEK'000)

	<b>Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014</b>	<b>Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013</b>
<b>Fitimi i atribuohet:</b>		
- Aksionarëve të bankës	5,023,857	4,630,834
- Interesi i pakontrollueshëm	14,705	15,888
<b>Fitimi për vitin</b>	<b>5,038,562</b>	<b>4,646,722</b>
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse i atribuohet:</b>		
- Aksionarëve të bankës	5,023,857	4,593,178
- Interesi i pakontrollueshëm	14,705	15,759
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin</b>	<b>5,038,562</b>	<b>4,608,937</b>
Fitimet për aksion nga fitimet që i atribuohen aksionarëve të Bankës, bazë dhe të pakësuarra (shprehur në lekë për aksion)	<b>718</b>	<b>662</b>

Pasqyra e konsoliduar e fitimit ose humbjes dhe e të ardhurave gjithëpërfshirëse duhet të lexohet së bashku me shënimet të cilat janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 163 deri në 216.

**Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014**  
(shumat në LEK'000)

	I atribuohen aksionarëve të Bankës					Totali i kapitalit
	Kapitali aksionar	Rezerva e përgjithshme	Rezerva e rivlerësimit	Fitimi i pashpërndarë	Interesi i Pakontrollueshëm	
<b>Teprica më 1 janar 2013</b>	<b>14,178,593</b>	<b>2,822,814</b>	<b>37,785</b>	<b>13,927,529</b>	<b>30,966,721</b>	<b>101,418 31,068,139</b>
Transferimi nga rezerva e përgjithshme në fitimin e pashpërndarë	-	12,538	-	(12,538)	-	-
Dividend i paguar gjatë vitit	-	-	-	(5,312,695)	(5,312,695)	(14,758) (5,327,453)
Fitimi i vitit	-	-	-	4,630,834	4,630,834	15,888 4,646,722
Të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse	-	-	(37,785)	-	(37,785)	- (37,785)
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>(37,785)</b>	<b>4,630,834</b>	<b>4,593,049</b>	<b>15,888 4,608,937</b>
<b>Teprica më 31 dhjetor 2013</b>	<b>14,178,593</b>	<b>2,835,352</b>	<b>-</b>	<b>13,233,130</b>	<b>30,247,075</b>	<b>102,548 30,349,623</b>
Dividend i paguar gjatë vitit	-	-	-	(5,468,277)	(5,468,277)	(15,888) (5,484,165)
Fitimi i vitit	-	-	-	5,023,857	5,023,857	14,705 5,038,562
<b>Totali i të ardhurave gjithëpërfshirëse për vitin</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5,023,857</b>	<b>5,023,857</b>	<b>14,705 5,038,562</b>
<b>Teprica më 31 dhjetor 2014</b>	<b>14,178,593</b>	<b>2,835,352</b>	<b>-</b>	<b>12,788,710</b>	<b>29,802,655</b>	<b>101,365 29,904,020</b>

Pasqyra e konsoliduar e ndryshimeve në kapital duhet lexuar së bashku me shënimet të cilat janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara të paraqitura në faqet 163 deri në 216.

**Pasqyra e konsoliduar e fluksit të parasë për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014**  
(shumat në LEK'000)

<b>Fluksi i parasë nga aktiviteti operacional</b>	<b>31 dhjetor 2014</b>	<b>31 dhjetor 2013</b>
<b>Fitimi para tatimit</b>	<b>5,950,751</b>	<b>5,103,381</b>
<i>Zëra jo-monetarë në pasqyrën e konsoliduar gjithëpërfshirëse e të ardhurave</i>		
Zhvlërësimi dhe amortizimi	14,15	666,358
Humbje/(Fitim) nga shitja e aktiveve të qendrueshme	11	(420,872)
Humbje nga zhvlërësimi neto nga aktivet financiare		4,099,839
E ardhura neto nga interesat		(11,997,596)
Të ardhura neto nga rivlerësimi i instrumentave me vlerë të drejtë		(111,449)
Të ardhura neto nga rivlerësimi i instrumentave të përcaktuar me vlerë të drejtë		(3,561)
Ndryshimi në provigjone për debitorë të tjerë		173,381
Ndryshime në provigjone për detyrime të mundshme		5,972
Efekti i rivlerësimit të parasë dhe ekuivalentëve të saj		221,389
<b>Fluksi parasë nga aktiviteti operacional përpara ndryshimeve në kapitalin qarkullues</b>	<b>(1,415,788)</b>	<b>(1,554,608)</b>
Rënie/(Rritje) në shumat e kushtëzuara		1,676,452
Rënie / ( Rritje) në hua dhe paradhënie për klientët		303,571
Rritje investimeve të tregtueshme		15,474,564
Rënie në letrat të përcaktuara me vlerë të drejte përmes fitim/humbjes		(6,782,862)
Rritje në aktive të tjera		(399,737)
Rritje / (Rënie) në detyrimet ndaj institucioneve financiare		(1,453,157)
Rënie / (Rritje) në detyrimet ndaj klientëve		(10,959,407)
Rritje në detyrimet e tjera		(1,055,820)
<b>Fluksi i parasë nga aktiviteti operacional pas ndryshimeve në kapitalin qarkullues</b>	<b>(4,612,184)</b>	<b>(28,448,432)</b>
Interesa të fituara		13,506,752
Interesa të paguara		(3,342,801)
Tatimi mbi fitimin i paguar		(819,781)
<b>Paraja neto e (përdorur)/gjeneruar nga aktiviteti operacional</b>	<b>4,731,986</b>	<b>(19,200,440)</b>
<b>Fluksi i parasë nga aktiviteti investues</b>		
Të ardhura nga shitja e letrave me vlerë të vlefshme për shitje		-
Blerje e ndërtesave dhe pajisjeve	14	(352,108)
Blerje e aktiveve afatgjata jomateriale	13	(277,277)
Të ardhura neto nga shitja e aktiveve afatgjata materiale		536,339
Të ardhura neto nga blerja dhe maturimi i letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim		46,707,962
Blerje e letrave me vlerë të mbajtura deri në maturim		(40,397,522)
<b>Paraja neto e përdorur në aktivitetin financues</b>	<b>6,217,394</b>	<b>14,821,811</b>
<b>Fluksi i parasë nga aktiviteti financues</b>		
Dividend i paguar nga fitimi i pashpërndarë nga viti i kaluar		(5,484,165)
Rritja në borxhin e varur		-
<b>Paraja neto e përdorur në aktivitetin financues</b>	<b>(5,484,165)</b>	<b>1,682,547</b>
<b>(Rënie)/Rritje neto në para dhe ekuivalentët e saj gjatë vitit</b>	<b>5,465,215</b>	<b>(2,696,082)</b>
<b>Paraja dhe ekuivalentët e saj në fillim të vitit</b>	<b>7</b>	<b>35,394,831</b>
Efekti i rivlerësimit të parasë dhe ekuivalentëve të saj		(221,389)
<b>Paraja dhe ekuivalentët e saj në fund të vitit</b>	<b>7</b>	<b>40,638,657</b>
		<b>35,394,831</b>

Pasqyra e konsoliduar e fluksit të parasë duhet të lexohet së bashku me shënimet të cilat janë pjesë përbërëse e pasqyrave financiare të konsoliduara e paraqitura në faqet 163 deri në 216.



# 1. HYRJE

Këto pasqyra financiare të konsoliduara janë përgatitur në përputhje me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 për Raiffeisen Bank sh.a. («Banka») dhe filialeve të saj («Grupi»).

Raiffeisen Bank Sh.a., më poshtë referuar ("Banka") është një institucion bankar i cili vepron në përputhje me Ligjin 9901, datë 14 Prill 2008 "Për tregtarët dhe Shoqëritë tregtare", dhe Ligjin 9662, datë 18 Dhjetor 2006 "Mbi Bankat në Republikën e Shqipërisë", si dhe me ligjet e tjera të rëndësishme. Banka është themeluar dhe vendosur në Shqipëri dhe zhvillon aktivitetin e saj operativ në Shqipëri. Raiffeisen Bank Sh.a. është bijë 100% e zotëruar nga Raiffeisen Bank International AG, Austri, e cila është pala kontrolluese finale.

**Aktiviteti kryesor.** Aktiviteti kryesor i biznesit të Grupit janë operacionet bankare me pakicë në kuadër të Republikës së Shqipërisë. Banka vepron nëpërmjet një rrjeti prej 90 vendodhje shërbimi më 31 dhjetor 2014, (31 Dhjetor 2013: 102 vendodhje shërbimi) në të gjithë Shqipërinë, të cilat administrohen në 8 rrethe dhe nuk ka operacione jashtë shtetit.

Pasqyrat financiare për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 janë autorizuar për tu publikuar nga Bordi Drejtues më 13 Mars 2015. Aprovimi i pasqyrave financiare nga Aksionarët do të kryhet në Mbledhjen Vjetore të Përgjithshme të Aksionarëve.

## 2. BAZAT E PËRGATITJES

### a) Deklarata e përputhshmërisë

Pasqyrat financiare të Grupit janë përgatitur në pajtueshmëri me Standardet Ndërkombëtare të Raportimit Financiar ("SNRF") sipas parimit të kostos historike, të modifikuara sipas njohjes fillestare të instrumentave financiar bazuar në vlerën e drejtë, dhe sipas rivlerësimit të aktiveve financiare të mbajtura për tregtim dhe instrumentat financiar përcaktuar me vlerë të drejtë nëpërmjet pasqyrës së fitim humbjes. Politkat kryesore kontabël janë paraqitur më poshtë.

**Monedha e prezantimit.** Këto pasqyra financiare janë paraqitur në Lek, përveç rasteve kur cilësohet ndryshe. Ndryshe siç tregohet, informacioni financiar i paraqitur në Lek është rrumbullakosur në mijëshen më të afërt.

## 3. POLITIKAT KONTABËL TË RËNDËSISHME

Politikat kontabël në vijim janë zbatuar në mënyrë të qëndrueshme në të gjitha periudhat e paraqitura në këto pasqyra financiare, përveç rasteve kur cilësohet ndryshe.

### a) Konsolidimi i pasqyrave financiare

Filialet janë ato investime, përfshirë njësitë ekonomike të strukturuar, që Grupi i kontrollon sepse Grupi (i) ka fuqi për të drejtuar aktivitetet përkatëse të njësisë ku është investuar që ndikojnë në mënyrë të konsiderueshme kthimin e tyre, (ii) ka ekspozim, ose të drejta, të kthimit të ndryshueshme nga përfshirja e tij me njësinë ku është investuar, dhe (iii) ka aftësinë për të përdorur fuqinë e tij mbi të investuarit duke ndikuar në shumën e kthimit të investitorit. Ekzistenca dhe efekti i të drejtave substanciale, duke përfshirë të drejtat substanciale votuese potenciale, janë konsideruar kur vlerësohet nëse Grupi ka mundësi për një entitet tjetër. Që një e drejtë të jetë e pavarur, mbajtësi duhet të ketë aftësinë praktike për ta ushtruar atë të drejtë kur vendimet për drejtimin e aktiviteteve përkatëse të filialit duhet të bëhet. Grupi mund të ketë pushtet mbi një filial edhe kur ajo mban më pak se shumica e fuqisë votuese. Në një rast të tillë, Grupi vlerëson madhësinë e të drejtave të votimit në krahim me madhësinë dhe shpërndarjen e zotërimeve të bartësve të tjerë të votave për të përcaktuar fuqinë në qoftë se ajo është de- facto mbi filialet. Të drejta mbrojtëse e investitorëve të tjerë, të tilla si ato që kanë të bëjnë me ndryshimet themelore të aktiviteteve të filialit ose të zbatohen vetëm në rrethana të jashtëzakonshme, nuk ndalojnë Grupin nga kontrollimi i filialit. Filialet janë të konsoliduara nga data në të cilën kontrolli i transferohet Grupit, dhe janë të decentralizuara nga data në të cilën përfundon kontrolli.

Metoda e blerjes kontabël është përdorur për të kontabilizuar blerjen e filialeve. Aktivitetet e identifikueshme të blera dhe detyrimet dhe detyrimet e keqia të konstatuara në një kombinim biznesi janë matur me vlerën e tyre të drejtë në datën e blerjes, pavarësisht nga shtrirja e çdo interes jo-kontrollues. Grupi mat interesin jo-kontrollues që përfaqëson interesin e tanishëm të pronësisë dhe i jep të drejtë mbajtësit të një pjesë proporcionale të aktiveve neto në rast të likuidimit të një transaksioni me bazë transaksioni, qoftë në: (a) vlerën e drejtë, ose (b) mos kontrollimin e një pjesë proporcionale të interesit për aktivitet neto të të blerit. Interesat jo kontrolluese që nuk përfaqësojnë interesa pronësore, maten me vlerën e drejtë.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### a) Konsolidimi i pasqyrave financiare (vazhdim)

Emri i mirë matet duke zbritur aktivet neto të të blerit nga totali i kostos për të blerit, shuma e interesave jo-kontrolluese të të blerit dhe vlerës së drejtë të një interesi në të blerit mbajtur menjëherë përpara datës së blerjes. Çdo shumë negative («emër i mirë negativ»), njihet në fitim ose humbje, pasi menaxhimi rivlerëson nese ajo ka identifikuar të gjitha asetet e blera dhe të gjitha detyrimet e detyrimet e keqia, si dhe shqyrton përshtatshmërinë e matjes së tyre.

Transferimi i pagesës për njësinë e blerë matet me vlerën e drejtë të aktiveve të dhëna, instrumentat e kapitalit të lëshuara dhe detyrimet nga marrëveshje të këqia, por përjashton blerjen e kostove tvlidhura si këshillimi, ligjori, vlerësimi dhe shërbime të ngjashme profesionale. Kostot e transaksionit që ndodhin gjatë lëshimit të instrumentave të kapitalit i zbriten kapitalit; transaksionet e ndodhura për lëshimin e borxhit i zbriten vlerës së mbartur dhe të gjitha transaksionet e tjera të lidhura me blerjen shpenzohen. Transaksionet midis kompanive, balancat dhe fitimet e pa-realizuara midis grupit të kompanive eliminohen; humbjet e perealizuara gjithashtu eliminohen përveç rasti kur kostot nuk mund të recuperohen. Banka dhe të gjitha filialet përdorin politika kontabiliteti uniforme dhe konsistente me politikat e Grupit.

Bazuar në natyrën e aktivitetit, filialet e këtij Grupi kanë disa politika specifike të kontabilitetit të cilat janë detajuar në shënimin 3 (n) për Raiffeisen Leasing sh.a. dhe në shënimet 3 (t) dhe 3 (u), për Raiffeisen INVEST.

**Blerjet dhe shitjet e interesave jo-kontrolluese.** Grupi zbaton modelin e njësisë ekonomike për të kontabilizuar transaksionet me pronarët për interesin jo-kontrollues. Çdo diferencë midis shumës së blerjes dhe vlerës kontabël të interesave jo-kontrolluese të fituar është regjistruar si një transaksion i kapitalit direkt në kapitalin neto. Grupi njihet dallimin mes konsiderimit të shitjes dhe vlerës kontabël të interesave jo-kontrolluese të shitur si një transaksion kapitali në pasqyrën e ndryshimeve në kapital.

**Interesat pjesëmarrës.** Interesat pjesëmarrës janë subjektet mbi të cilat Grupi ka ndikim të rëndësishëm (direkt ose indirekt), por nuk i kontrollojnë, zakonisht zotëron mes 20 dhe 50 për qind të të drejtave të votës. Investimet në interesa pjesëmarrës kontabilizohen duke përdorur metodën e kapitalit neto, dhe njihen fillimisht me kosto. Vlera kontabël e interesave pjesëmarrës përfshin emrin e mirë të identifikuar të blerjes minus humbjet e akumuluar nga zhvlerësimi, nëse ka. Dividendët e marrë nga interesat pjesëmarrës zvogëlojnë vlerën kontabël të investimit. Ndryshimet e tjera pas blerjes në pjesën e Grupit të aktiveve neto të një pjesëmarrje njihen si vijon: (i) pjesa e Grupit në lidhje me fitimet ose humbjet e interesave pjesëmarrës të regjistruar në pasqyrën e konsoliduar e të ardhurave për vitin si pjesë e rezultatit të sipërmarrjeve, (ii) pjesa e Grupit e të ardhurave të tjera përmbledhëse njihet në kapitalin neto dhe të paraqitura veçmas, (iii) të gjitha ndryshimet e tjera në pjesën e Grupit të vlerës kontabël të aktiveve neto të sipërmarrjeve njihen në fitim ose humbje brenda pjesës së rezultatit nga sipërmarrjet. Megjithatë, kur pjesa e humbjeve të Grupit në një pjesëmarrje e barabartë ose tejkalimi i interesit të tij në pjesëmarrje, duke përfshirë çdo të arkëtueshme tjetër të pasigurtë, Grupi nuk njihet humbje të mëtejshme, nëse nuk i ka shkaktuar detyrime ose pagesa në emër të pjesëmarrjes.

Fitimet e perealizuara nga transaksionet midis Grupit dhe sipërmarrjeve të tij eliminohen deri në masën e interesit të Grupit ndaj sipërmarrjeve; humbjet e perealizuara eliminohen gjithashtu, përveçse nëse transaksioni jep dëshmi për një zhvlerësim të aktivitetit të transferuar.

Kur Grupi pushon të ketë kontroll ose influencë të konsiderueshme, çdo interes i mbajtur në njësinë rimatet me vlerën e drejtë, me ndryshimin në vlerën kontabël njihet në fitim ose humbje. Vlera e drejtë është shuma fillestare kontabël për qëllimet e më pas të kontabilitetit për interesin e ruajtur si një pjesëmarrje, sipërmarrje e përbashkët ose aktiv financiar. Përveç kësaj, çdo shumë e njohur më parë në kapitalin neto në lidhje me atë subjekt, llogaritet sikur Grupi kishte hequr direkt aktivet ose detyrimet e lidhura. Kjo mund të thotë se shumat e njohura më parë në të ardhurat e tjera janë të ricikluar në fitim ose humbje. Nëse interes pronësor në një pjesëmarrje është zvogëluar, por ndikim të rëndësishëm ruhet, vetëm një pjesë proporcionale e shumave të njohura më parë në kapitalin neto rriklasifikohen në fitim ose humbje, kur është e përshtatshme..

#### b) Transaksionet në monedhë të huaj

Transaksionet e këmbimeve në monedhë të huaj regjistruar me kursin zyrtar të këmbimit të shpallur në ditën e transaksionit. Aktivitetet dhe pasivitetet monetare të emetuara në monedhë të huaj në datën e raportimit konvertohen në monedhën funksionale me kursin zyrtar të këmbimit të shpallur në datën e bilancit.

Fitimi ose humbja nga ndryshimi i kurseve të këmbimit është diferenca midis kostos së amortizuar në monedhën funksionale në fillim të periudhës, të rregulluara me interesin efektiv dhe pagesat gjatë periudhës, dhe kostos së amortizuar në monedhë të huaj të kthyer në monedhën funksionale me kursin e fundit të periudhës. Aktivitetet dhe detyrimet jo monetare në monedhë të huaj, të cilat maten me vlerë të drejtë, kthehen në monedhën funksionale me kursin e datës së caktimit të vlerës së drejtë. Diferencat që lindin nga kurset e këmbimit regjistruar në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### b) Transaksionet në monedhë të huaj (vazhdim)

Kurset zyrtare të Grupit për monedhat kryesore (LEK ndaj njësisë së monedhës së huaj) më 31 dhjetor 2014 dhe 2013 ishin si më poshtë:

	31 dhjetor 2014		31 dhjetor 2013	
	Fund viti	Mesatar	Fund viti	Mesatar
Dollari Amerikan (USD)	115.23	105.75	101.86	105.53
Monedha e Bashkimit European (EUR)	140.14	139.93	140.20	140.23

#### c) Interesi

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat njihen si fitime ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave në bazë të metodës së interesit efektiv. Norma e interesit efektiv është norma që aktualizon pagesat dhe arkëtimet e ardhshme monetare gjatë jetës së aktivitetit, ose detyrimit financiar (ose kur është e përshtatshme një periudhë më e shkurtër) për t'i barazuar me vlerën kontabël të aktivitetit ose detyrimit financiar. Kur përllogarit interesin efektiv, Grupi merr parasysh rrjedhjet e ardhshme të parave sipas kontratës, por jo humbje të ardhshme krediti.

Llogaritja e normës së interesit efektiv përfshin të gjitha komisionet e paguara ose të marra, të cilat janë një pjesë integrale e normës efektive të interesit. Kostot e transaksioneve janë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen, ose emetimin e një aktivi apo detyrimi financiar.

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesi të paraqitura si fitime ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave përfshijnë:

- interesat nga aktivet ose detyrimet financiare me kosto të amortizuar mbi bazën e normës së interesit efektiv
- interesat nga letrat me vlerë të vlefshme për shitje të llogaritura mbi bazën e interesit efektiv

Të ardhurat dhe shpenzimet nga interesat për aktivet dhe detyrimet e tregtueshme konsiderohen si pjesë e aktivitetit tregtar të Grupit dhe paraqiten së bashku me të gjitha ndryshimet e tjera në vlerën e drejtë të aktiveve dhe detyrimeve të tregtueshme në fitimin neto nga tregtimi.

#### d) Tarifa dhe komisione

Të ardhurat dhe shpenzimet nga tarifat dhe komisionet, të cilat janë pjesë integrale e normës së interesit efektiv në një aktiv ose detyrim financiar, përfshihen në matjen e normës së interesit efektiv.

Të ardhura të tjera nga komisione dhe tarifa, duke përmendur këtu tarifat e shërbimeve për llogaritë, komisionet e shitjeve, tarifa të depozitave, njihen në momentin që ofrohen shërbimet e lidhura me to.

Shpenzime të tjera për komisione dhe tarifa lidhen kryesisht me tarifa transaksionesh ose shërbimesh, të cilat shpenzohen në momentin që shërbimet përftohen.

#### e) Të ardhurat neto nga tregtimi

Të ardhurat neto nga tregtimi përfshijnë fitimet minus humbje të lidhura me aktivet dhe detyrimet e tregtueshme dhe gjithashtu të gjitha ndryshimet në vlerë të drejtë, të realizuara ose jo, interesin, dividendët dhe ndryshimet në këmbimin valutor.

#### f) Pagesat e qirasë dhe shpenzime të tjera operative

Pagesat e bëra nën qiranë operative janë njohur në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave në bazë të metodës lineare mbi jetëgjatësinë e qirasë. Zbritje nga qiraja njihen si pjesë përbërëse e totalit të shpenzimit të qirasë gjatë jetës së qirasë. Shpenzimet e qarasë njihen në momentin që ato ndodhin.

#### g) Përfitimet e punonjësve

- *Plan pensioni me kontribute të përcaktuara*

Detyrimet për planet e pensioneve me kontribut të përcaktuar njihen si shpenzim në pasqyrën e konsoliduar përmblendhëse të të ardhurave kur ato ndodhin. Grupi paguan kontribute për sigurimet shoqërore të detyrueshme për përfitimet e punonjësve që dalin në pension. Autoritetet Shqiptare janë përgjegjëse për përcaktimin e limitit minimal ligjor të vendosur për pensionet në Shqipëri sipas një plani kontributësh të përcaktuar për pensione.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### g) Përfitimet e punonjësve (vazhdim)

- *Leja vjetore e paguar*

Grupi njeh si detyrim vlerën e paskontuar të kostos së vlerësuar në lidhje me lejen vjetore që pritet të paguhet në këmbim të shërbimeve të punëmarrësit për periudhën.

- *Përfitimet afatshkurtra*

Detyrimet për përfitime afatshkurtra nuk skontohen dhe regjistrohen në periudhën kur ofrohet shërbimi.

Një provigjon mund të regjistrohet për shumën që pritet të paguhet në lidhje me bonuset afatshkurtra në para ose planet e pjesëmarrjes në fitime, nëse Grupi ka një detyrim ligjor aktual ose konstruktiv për të paguar këtë shumë si rezultat i shërbimeve të shkuara të ofruara nga punonjësi dhe detyrimi mund të matet në mënyrë të besueshme.

- *Përfitimet nga ndërprerja e marrëdhënieve të punës*

Përfitimet nga ndërprerja e marrëdhënieve të punës regjistrohen si shpenzim atëherë kur Grupi, në mënyrë të dukshme, ka vendosur të zbatojë një plan formal të detajuar për të ndërprerë punësimin para datës së daljes në pension. Përfitime të ofruara për largimin vullnetar do të regjistrohen vetëm atëherë kur oferta është bërë, është e mundshme që oferta do të pranohet dhe numri i personave që do të pranojnë ofertën mund të matet në mënyrë të besueshme.

#### h) Tatim fitimi

Tatimi mbi fitimin përfshin tatimin e periudhës aktuale dhe tatimin e shtyrë. Tatimi mbi fitimin njihet në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave përveç pjesës që lidhet me zëra të njohur direkt në kapital. Në këto raste tatimi njihet si zë i kapitalit. Tatimi aktual është tatimi që pritet të paguhet mbi fitimin e tatueshëm të vitit, duke përdorur normën tatimore në fuqi ose që konsiderohet si e tillë në datën e mbylljes së pasqyrave financiare dhe çdo sistemim të tatimit të pagueshëm për vitet e mëparshme.

Tatimi i shtyrë është llogaritur duke përdorur metodën e bilancit, duke marrë në konsideratë diferencat e përkohshme ndërmjet vlerës kontabël neto të aktiveve dhe detyrimeve për qëllime raportimi financiar dhe bazës tatimore. Vlera e tatimit të shtyrë është llogaritur duke përdorur normën tatimore të pritshme kur diferencat e përkohshme do të rimerren, sipas ligjeve në fuqi në datën e raportimit.

Një aktiv tatimor i shtyrë njihet për aq sa është e mundur që fitimi i tatueshëm i ardhshëm do të jetë i disponueshëm, kundrejt të cilit diferencat tatimore të zbritshme të mund të përdoren. Një pasiv tatimor i shtyrë njihet për të gjitha diferencat e përkohshme të tatueshme. Aktiv i tatimor i shtyrë dhe pasivi tatimor i shtyrë rishikohen çdo datë raportimi dhe zvogëlohen për aq sa nuk është e mundur të realizohet respektivisht përfitimi apo detyrimi fiskal i lidhur me të. Taksa të tjera shtesë lidhur me dividendin njihen kur njihet edhe detyrimi për pagimin e dividendit.

#### i) Instrumentat financiarë – termat kyçe të matjes

Në varësi të klasifikimit të tyre, instrumentet financiare mbahen me vlerën e drejtë ose të amortizuar koston siç përshkruhet më poshtë:

Vlera e drejtë është çmimi që do të marrë për të shitur një aktiv ose për të paguar për të transferuar një detyrim në një transaksion të rregullt midis pjesëmarrësve të tregut në datën e matjes. Evidenca më e mirë e vlerës së drejtë është çmimi në një treg aktiv. Një treg aktiv është ai në të cilin transaksionet të aktivitetit ose pasivit të ndodhin me frekuencë të mjaftueshme dhe të vëllimit të sigurojë informata të çmimeve në baza të vazhdueshme. Vlera e drejtë e instrumenteve financiare të tregtuara në një treg aktiv matet si produkt i çmimit të kuotuar për aktivin individual ose pasivin dhe sasinë e mbajtura nga njësisë ekonomike. Ky është rasti edhe në qoftë se vëllimi normal i përditshëm i një tregu nuk është i mjaftueshëm për të absorbuar sasi të mbajtur dhe urdhra të pozicionimit për të shitur në një transaksion të vetëm mund të ndikojnë në çmimin e cituar.

Një portofol i derivateve financiare ose aktivet dhe detyrimet të cilat nuk tregtohen në një treg aktiv maten me vlerën e drejtë të një grupi aktivesh financiare dhe pasiveve financiare në bazë të çmimit që do të marrë për të shitur një pozicion neto të gjatë (dmth një pasuri) për një ekspozim të caktuar të rrezikut ose të paguar për të transferuar një pozicion neto të shkurtër (p.sh. një përgjegjësi) për një ekspozim të veçantë të rrezikut në një transaksion të rregullt midis pjesëmarrësve të tregut në datën e matjes. Kjo është e zbatueshme për aktivet e mbajtura me vlerë të drejtë mbi një bazë përsëritëse nëse Grupi: (a) menaxhon grupin e aktiveve financiare dhe pasiveve financiare në bazë të ekspozimit neto të njësisë ekonomike në një rrezik të veçantë të tregut (ose rreziqe) ose me rreziku i kredisë i një palë të veçantë në përputhje me menaxhimin e rrezikut të dokumentuar të njësisë ekonomike ose strategjinë e investimit; (b) ajo ofron informacion mbi këtë bazë për grupin e aktiveve dhe detyrimeve ndaj personelit drejtues kryesor të njësisë ekonomike; dhe (c) rreziqet e tregut, duke përfshirë edhe kohëzgjatjen e ekspozimit të njësisë ekonomike ndaj një rreziku të veçantë të tregut (ose rreziqeve) që vijin nga aktivet financiare dhe pasivet financiare është në thelb i njëjtë. Teknikat e vlerësimit siç janë

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### i) Instrumentat financiarë – termat kyçe të matjes (vazhdim)

modelet e skontuara të flukseve monetare apo modele të bazuara në transaksionet e palëve të palidhura të fundit të apo konsideratë e të dhënave financiare të të investuarit, janë përdorur për të matur vlerën e drejtë të instrumenteve të caktuara financiare për të cilat informacioni çmimi i tregut të jashtëm nuk është në dispozicion. Matjet e vlerës së drejtë janë analizuar nga niveli në hierarkinë e vlerës së drejtë si vijon: (i) Niveli i një matje janë me çmime të kuotuar (të parregulluara) në tregjet aktive për aktive ose pasive identike, (ii) Niveli dy i matjeve janë vlerësimet teknikat me të gjitha inputet materiale vëzhgueshme për të aktivitet ose detyrimit, qoftë drejtpërdrejt (që është, si çmimet) ose tërthorazi (që është, rrjedhin nga çmimet), dhe (iii) Niveli tre matjet janë vlerësimet jo të bazuara në të dhëna të vëzhgueshme të tregut të vetëm (që është, matje kërkon inputet e rëndësishme jo të vëzhgueshme). Referojuni Shënimit 37.

Kostot e transaksioneve janë kosto shtesë të lidhura drejtpërdrejt me blerjen, ose emetimin e një instrumenti financiar. Një kosto shtesë është ajo që nuk do të kishte ndodhur nëse transaksioni nuk kishte ndodhur. Kostot e transaksionit përfshijnë tarifat dhe komisionet e paguara agjentëve (përfshirë punonjësit që veprojnë si agjentë të shitjes), këshilltarë, agjentët dhe tregtarët, taksat e agjensive rregullatore dhe shkëmbyesit e letrave me vlerë, dhe taksat e transferimit dhe detyrave. Kostot e transaksionit nuk përfshijnë primet ose skontot e borxheve, kostot e financimit ose të brendshme administrative ose që mbajnë.

*Kostoja e amortizuar* është vlera me të cilën instrumenti financiar është njohur në njohjen fillestare më pak se shlyerjet e principalit, plus interesin e përlloragitur, dhe për aktivet financiare më pak se zhvlerësimi për humbjet e shkaktuara nga zhvlerësimi. Interesi i përlloragitur përfshin amortizimin e kostove të transaksionit të shtyra në njohjen fillestare dhe e çdo primi apo zbritje të vlerës në maturim, duke përdorur metodën e interesit efektiv. Të ardhurat e përlloragitura nga interesi dhe shpenzimet e përlloragitura nga interesi, duke përfshirë të dy kupon të përlloragitur dhe skonton ose primin e amortizuar (duke përfshirë tarifat e shtyra në lindje, në qoftë se ka), nuk janë paraqitur veçmas dhe janë të përfshira në vlerat e mbartura të artikujve të lidhur në pasqyrën e pozicionit financiar.

*Metoda e interesit efektiv* është një metodë e ndarjes së të ardhurave nga interesi ose shpenzimeve të interesit në periudhën përkatëse, në mënyrë që të arrihet një normë konstante periodike të interesit (norma e interesit efektiv) në vlerën kontabël.

Norma e interesit efektiv është norma që skonton pagesat e vlerësuara të ardhshme monetare ose arkëtimet (duke përjashtuar humbjet e ardhshme të kredisë) përmes jetës së pritshme të instrumentit financiar ose një periudhë më të shkurtër, nëse është e përshatshme, në vlerën bartëse neto të instrumentit financiar. Flukset monetare të skontuara të normave efektive të interesit të instrumentave të ndrzshueshme në datën tjetër të interesit të rivlerësimit, me përjashtim të primit apo të zbritjes e cila reflekton përhapjen kredisë mbi normën e luhatshme të specifikuar në instrumentin, ose variablate të tjera që nuk janë rivendosur në normat e tregut. Këto prime ose skonto amortizohen gjatë gjithë jetës së pritshme të instrumentit. Llogaritja e vlerës aktuale përfshin të gjitha komisionet e paguara ose të marra midis palëve të kontratës që janë pjesë integrale e normës efektive të interesit.

***Njohja fillestare e instrumenteve financiare.*** Letrat me vlerë të tregtueshme, derivatet dhe instrumente të tjera financiare me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes janë regjistruar fillimisht me vlerën e drejtë. Të gjitha instrumentet e tjera financiare regjistrohen fillimisht në vlerë të transaksioneve plus kostot e transaksionit. Vlera e drejtë në njohjen fillestare dëshmohe me së miri nga çmimi i transaksionit. Një fitim ose humbje në njohjen fillestare është regjistruar vetëm në qoftë se ka një dallim në mes vlerës së drejtë dhe çmimit të transaksionit që mund të dëshmohe nga transaksione të tregut aktual të të njëjtit instrument ose nga një teknikë vlerësimi inuteve të cilës përfshijnë vetëm të dhëna nga tregje të mbikëqyrura.

Të gjitha blerjet dhe shitjet e aktiveve financiare që kërkojnë dorëzimin brenda kuadrit kohor të vendosur nga rregullorja ose marrëveshja e tregut («Mënyra e rregullt» e blerjeve dhe shitjeve) janë të regjistruara në datën e tregtimit, e cila është data në të cilën Grupi angazhohet për të ofruar një aktiv financiar. Të gjitha blerjet e tjera njihen kur njësi ekonomike bëhet palë në kushtet kontraktuale të instrumentit.

Grupi përdor teknika të vlerësimit të skontuar të rrjedhës së parasë për të përcaktuar vlerën e drejtë të kredive për palët e lidhura që nuk tregtohen në një treg aktiv. Dallimet mund të lindin mes vlerës së drejtë në njohjen fillestare, e cila konsiderohet të jetë çmimi i transaksionit, dhe shumës së përcaktuar në njohjen fillestare duke përdorur një teknikë vlerësimi me nivel 3 inputesh. Diferenca të tilla janë njohur fillimisht në aktive të tjera ose detyrimeve të tjera dhe më pas amortizohen mbi një bazë lineare përgjatë afatit të kredive ndaj palëve të lidhura. Dallimet njihen menjëherë në fitim ose humbje, nëse vlerësimi përdor vetëm nivelin 1 ose nivelin 2 të inuteve.

***Çregjistrimi i aktiveve financiare.*** Grupi çregjistron mjetet financiare kur (a) pasuritë janë çliruar ose të drejtat për rrjedhat e parasë nga asetet ndryshe skaduara ose (b) Grupi ka transferuar të drejtat për flukset e mjeteve monetare nga aktive financiare ose kanë hyrë në një kualifikuese përçimit ndërsa marrëveshje (i) gjithashtu transferojë kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë së aseteve ose (ii) as transferimit as e mbajtur thelbësisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet e pronësisë, por jo mbajtjen e kontrollit. Kontrolli ruhet në qoftë se pala tjetër nuk ka aftësinë praktike për ta shitur aktivin në tërësinë e tij një pale të tretë të palidhur pa nevojë të vendosë kufizime mbi shitjen.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### j) Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe ekuivalentët e saj përfshijnë kartëmonedha, monedha, gjendje të pakushtëzuara të Bankës Qëndrore, llogari rrjedhëse dhe aktive shumë likuide me afat maturimi më pak se tre muaj, të cilat nuk ndikohen shumë nga ndryshimet në vlerën e drejtë dhe përdoren nga Grupi për administrimin e angazhimeve afatshkurtra. Këto aktive mbahen me koston e amortizuar në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar.

#### k) Aktivet dhe detyrimet e tregtueshme

Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme janë ato aktive dhe detyrime që Grupi i blen ose i mban kryesisht për qëllimin e shitjes ose riblerjes në periudhën afatshkurtër, ose i mban si pjesë e portofolit, i cili përdoret për ruajtjen e pozicionit, ose për fitime afatshkurtra.

Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme, fillimisht njihen me kosto dhe më vonë maten me vlerën e drejtë në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar, duke i kaluar kostot direkte të transaksionit si fitim ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Çdo fitim ose humbje si pasojë e ndryshimit në vlerën e drejtë njihet si pjesë e "Të ardhurave neto nga tregtimi" në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Aktivët dhe detyrimet e tregtueshme nuk riklasifikohen pas regjistrimit fillestar.

#### l) Instrumentat financiarë derivate

Instrumentet derivate financiare, duke përfshirë kontratat e këmbimit valutor, të ardhmes e normave të interesit, marrëveshjeve të normave të ardhshme, monedhës dhe të interesit swap dhe të monedhës dhe të normave të interesit opsione mbahen me vlerën e drejtë. Të gjitha instrumentet derivate janë kryer si aktive kur vlera e drejtë është pozitiv, dhe si detyrime kur vlera e drejtë është negativ. Ndryshimet në vlerën e drejtë të instrumenteve derivate janë të përfshira në fitim ose humbje për vitin (fitimet më pak humbjet në derivate). Grupi nuk ka të bëjë kontabilitetin mbrojtës. Instrumente të caktuara derivate të ngulitura në instrumente të tjera financiare trajtohen si instrumente derivate të veçanta kur rreziqet dhe karakteristikat e tyre nuk janë të lidhura ngushtë me ato të kontratës bazë.

#### m) Huatë dhe paradhëniet ndaj klientëve

Kredi dhe paradhënie për klientët regjistrohen kur Grupi përparime të holla për të blerë ose të shpikë një arkëtueshme joderivativ të pakutuar nga një klient për shkak në data fikse ose të përcaktuara, dhe nuk ka ndërmend të tregtimit të arkëtueshme. Hua dhe paradhënie klientëve mbahen me koston e amortizuar.

#### n) Zhvlerësimi i aktiveve financiare të mbajtura me koston e amortizuar

Humbjet nga zhvlerësimi njihen në fitim ose humbje për vitin kur kanë ndodhur si rezultat i një apo më shumë ngjarjeve ("ngjarjet humbje") që kanë ndodhur pas njohjes fillestare të aktivitetit financiar dhe të cilat kanë një ndikim në shumës apo kohës së vlerësuar flukset monetare të ardhshme të një aktiviteti financiar ose grup aktivesh financiare të cilat mund të maten me besueshmëri. Nëse Grupi i përcakton se ka prova objektive ekziston që nga rënia ishte shkaktuar për një aktiv financiar të vlerësuar individualisht, qoftë i rëndësishëm ose jo, ajo e përfshin aktivin në një grup aktivesh financiare me karakteristika të ngjashme të rrezikut të kredisë, dhe vlerëson në mënyrë kolektive për zhvlerësimin e tyre.

Faktorët kryesorë që Grupi i konsideron në përcaktimin nëse një aktiv financiar është zhvlerësuar janë statusi i saj i vonuar dhe realizueshmërinë e kolateralit përkatës, nëse ka ndonjë. Kriteret e mëposhtme kryesore tjera janë përdorur gjithashtu për të përcaktuar nëse ka një evidencë objektive që një humbje nga zhvlerësimi ka ndodhur:

- çdo këst që është i vonuar dhe pagesa të vonuara nuk mund t'i atribuohet një vonese të shkaktuar nga sistemet e shlyerjes;
- huamarrësi përjeton një vështirësi të rëndësishme financiare siç dëshmohet nga informacioni financiar të huamarrësit që Grup fiton;
- huamarrësi konsideron falimentimin ose një riorganizim financiar;
- ekziston një ndryshim i pafavorshëm në statusin e pagesave të huamarrësit, si rezultat i ndryshimeve në kushtet ekonomike kombëtare ose lokale që ndikojnë huamarrësit; ose
- vlera e kolateralit në mënyrë të konsiderueshme ul si pasojë e përkeqësimit të kushteve të tregut.

Për qëllimet e vlerësimit kolektiv të zhvlerësimit, aktivet financiare grupohen në bazë të karakteristikave të ngjashme të rrezikut të kredisë. Këto karakteristika janë të rëndësishme për vlerësimin e flukseve të ardhshme të mjeteve monetare për grupe të tilla aktivesh, sepse janë treguesë të afësisë së debitorit për të paguar të gjitha shumat në përputhje me termat kontraktuale të aktiveve që janë të vlerësuar.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### n) Zhvlerësimi i aktiveve financiare të mbajtura në koston e amortizuar (vazhdim)

Flukset monetare të ardhshme në një grup aktiveve financiare, që janë të vlerësuara në mënyrë kolektive për zhvlerësim, vlerësohen në bazë të flukseve të mjeteve monetare kontraktuale të aktiveve dhe përvojën e menaxhimit në lidhje me shkallën në të cilën shumat do të bëhet i vonuar si pasojë e kaluara ngjarjet e humbjes dhe suksesi i shërimit të shumave të prapambetura. Përvoja e kaluar është e rregulluar në bazë të të dhënave aktuale të mbikëqyrura për të pasqyruar efektet e kushteve aktuale, që nuk prekin periudhat e kaluara, dhe për të hequr efektet e kushteve të kaluara që nuk ekzistojnë aktualisht.

Nëse kushtet e një aktivi të dëmtuar financiar të mbajtur me koston e amortizuar janë rinegociuar ose ndryshe modifikuar për shkak të vështirësive financiare të huamarrësit ose emetuesit, zhvlerësimi matet duke përdorur normën fillestare të interesit efektiv përpara modifikimit të termave. Pasuri rinegociuar regjistrohet atëherë dhe një aset i ri njihet me vlerën e tij të drejtë vetëm nëse rreziqet dhe përfitimet e aktivit të ndryshuar ndjeshëm. Kjo është dëshmuar normalisht me një diferencë të konsiderueshme midis vlerave aktuale të flukseve të mjeteve monetare dhe origjinale flukseve të mjeteve të reja të mjeteve monetare të pritshme.

Humbjet nga zhvlerësimi njihen gjithmonë përmes një llogarie të zbritjes të shkruani vlerën kontabël neto të aktivit me vlerën aktuale të flukseve monetare të pritshme (të cilat përjashtojnë humbjet e ardhshme të kredisë që nuk kanë ndodhur), të skontuara me normën fillestare të interesit efektiv të aktivit. Llogaritja e vlerës aktuale të flukseve të ardhshme të vlerësuara të mjeteve monetare të një aktivi financiar të kolateralizuar pasqyron flukset monetare që mund të rezultojnë nga foreclosure minus kostot për përfitim dhe shitjen e kolateralit, nëse është apo jo i mundshëm.

Nëse, në një periudhë të mëpasshme, shuma e humbjes nga zhvlerësimi ulet dhe kjo ulje mund të lidhet objektivisht me një ngjarje që ndodh pasi është njohur zhvlerësimi (siç është përmirësimi i klasifikimit kreditues i borxhmarrësit), humbja nga zhvlerësimi e njohur më parë është i kundërt nga rregullimin e llogarisë së zbritjes përmes fitimit ose humbjes për vitin.

Pasuritë e painkasuara shlyhen me provigjonin humbje nga rënia në vlerë pasi të gjitha procedurat e nevojshme për të rimarrë aktivin kanë përfunduar dhe shuma e humbjes është përcaktuar. Rikuperimet pasuese të shumave zbritura më parë janë kredituar në llogarinë humbje nga çvlerësimi në fitim ose humbje për vitin.

#### o) Qeratë financiare të arkëtueshme

Aty ku Grupi është një qiradhënës në një qira e cila transferon kryesisht të gjitha rreziqet dhe përfitimet rastësore të pronësisë të qiramarrësi, asetet me qira jashtë janë paraqitur si një qira financiare të arkëtueshme dhe mbarten me vlerën aktuale të pagesave të ardhshme të qirasë. Arkëtueshmet qiratë financiare njihen fillimisht në fillim (kur fillon afati qira) duke përdorur një normë skontimi e përcaktuar në fillim (më parë i datës së marrëveshjes së qirasë dhe datës së angazhimit nga palët me dispozitat kryesore të qirasë). Dallimi në mes të arkëtueshme bruto dhe vlerës aktuale përfaqëson të ardhurat pafitur financave.

Këto të ardhura njihet gjatë afatit të qirasë duke përdorur metodën neto të investimeve (para tatimit), i cili pasqyron një normë konstante periodike të kthimit. Kostot rritëse që lidhet drejtpërdrejt me negocimin dhe rregullimin me qira janë të përfshira në matjen fillestare të qirasë financiare të arkëtueshme dhe të zvogëlojë sasinë e të ardhurave të njohura gjatë afatit të lizingut. Të ardhurat nga qiratë e Financave është regjistruar brenda ardhura të tjera operative në fitim ose humbje për vitin. Humbjet nga zhvlerësimi njihen në fitim ose humbje për vitin kur kanë ndodhur si rezultat i një apo më shumë ngjarje («ngjarje të humbura») që kanë ndodhur pas njohjes fillestare të qirasë financave të arkëtueshmeve.

Grupi përdor të njëjtat kritere kryesore për të përcaktuar nëse ka një evidencë objektive që një humbje nga zhvlerësimi ka ndodhur, si për kreditë e mbajtura me koston e amortizuar. Humbjet nga zhvlerësimi njihen përmes një llogarie të zbritjes të shkruajnë shumën neto kontabël e arkëtueshme në vlerën aktuale të flukseve monetare të pritshme (të cilat përjashtojnë humbjet e ardhshme të kredisë që nuk kanë ndodhur), e zbritur në normat e interesit të nënkuptuar në qira financiare. Flukset e ardhshme të mjeteve monetare pasqyrojnë flukse monetare që mund të rezultojnë nga marrjen dhe shitjen e aseteve subjekt qirasë.

#### p) Letrat me vlerë

Investimi në letra me vlerë matet fillimisht me vlerën e drejtë duke i shtuar kostot direkte të transaksionit dhe në vijim kontabilizohen mbi bazën e klasifikimit, si të mbajtura deri në maturim, me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave, ose të disponueshme për shitje.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### p) Letrat me vlerë (vazhdim)

##### (i) Letra me vlerë të mbajtura deri në maturim

Letrat me vlerë që mbahen deri në maturim janë investimet që kanë pagesa fikse ose të përcaktuara, të cilat nuk janë klasifikuar si të disponueshme për shitje apo me vlerë të drejtë përmes pasqyrës së konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave, për të cilat Grupi ka qëllimin dhe mundësinë për t'i mbajtur deri në maturim. Letrat me vlerë të mbajtura deri në maturim mbahen më pas me koston e amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv. Çdo shitje ose riklasifikim i shumave të konsiderueshme të investimeve të mbajtura deri në maturim, jo shumë afër maturimit, do të çonte në riklasifikimin e të gjithë portofolit të mbajtur deri në maturim si investim i disponueshëm për shitje dhe do ndalonte Grupin për klasifikimin e tyre si investim i mbajtur deri në maturim për periudhën aktuale dhe për dy vitet pasuese.

##### (ii) Vlera e drejtë përmes pasqyrës së konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave

Grupi mban disa letra me vlerë për investime me vlerën e drejtë, me ndryshimet e vlerës së drejtë të njohura menjëherë në fitim ose humbje, siç përshkruhet në politikën kontabël 3 (i).

##### (iii) Instrumenta të tjerë me vlerë të drejtë të përcaktuar me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes

Investimet në instrumenta të tjerë me vlerë të drejtë të përcaktuar përmes fitimi ose humbjes janë investime jo-derivative, të cilat nuk klasifikohen në ndonjë kategori tjetër të aktiveve financiare. Investimet në kapital, të cilat nuk janë të kuotuar dhe vlera e drejtë nuk mund të matet në mënyrë të besueshme, maten me kosto. Instrumenta të tjerë me vlerë të drejtë të përcaktuar përmes fitimi ose humbjes maten me vlerën e tyre të drejtë. Të ardhurat nga interesi regjistrohen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave sipas metodës së interesit efektiv. Fitimet ose humbjet nga kursi i këmbimit që lidhen me instrumenta të tjerë me vlerë të drejtë të përcaktuar përmes fitimi ose humbjes njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave. Ndryshimet në vlerën e drejtë njihen direkt në kapital deri në momentin që letra me vlerë shitet ose zhvlerësohet, moment në të cilin vlera progresive e njohur në kapital kalon si fitim ose humbje në pasqyrën e konsoliduar përmbledhëse të të ardhurave.

##### (iv) Të tjera letra me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes.

Të tjera letra me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes janë mjetet financiare të përcaktuara në mënyrë të pakthyeshme, në njohjen fillestare, në këtë kategori. Menaxhimi cakton letrat me vlerë në këtë kategori vetëm nëse (a) Klasifikimi i tillë eliminon ose redukton një mospërputhje kontabël që përndryshe do të lindte nga matja e aktiveve ose pasiveve apo njohjes së fitimeve dhe humbjeve të tyre mbi baza të ndryshme në mënyrë të konsiderueshme; ose (b) një grup aktivesh financiare, pasivesh financiare ose të dyja bashkë drejtohet dhe performanca e tij vlerësohet mbi bazën e vlerës së drejtë, në përputhje me një menaxhim rreziku të dokumentuar apo strategji investimi. Njohja dhe matja e kësaj kategorie të aktiveve financiare është në përputhje me politikën e mësipërme për aktivet tregtare.

#### q) Emri i mirë

Emri i mirë mbahet me kosto minus humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë, nëse ka. Grupi teston emrin e mirë për zhvlerësim të paktën çdo vit dhe sa herë që ka shenja se emri i mirë mund të jetë çvlerësuar. Emri i mirë është i ndarë për njësitë gjeneruese të mjeteve monetare, apo grupeve të njësisve gjeneruese të mjeteve monetare, të cilat priten të përfitojnë nga sinergjitë e kombinimit të biznesit. Këto njësi ose grup njësisish përfaqësojnë nivelin më të ulët në të cilin Grupi monitoron emrin e mirë, dhe nuk janë më të mëdha se një segment shfrytëzimi. Fitimet ose humbjet e nxjerrjes jashtë përdorimit të një operacioni brenda një njësie gjeneruese të mjeteve monetare të cilës i është shpërndarë emri i mirë të përfshijë vlerën kontabël të emrit të mirë të shoqëruar me operacionin e deponuar, zakonisht matet në bazë të vlerave relative të operacionit të deponuar dhe pjesë të parave të gatshme gjenerimin njësi cila ruhet.

#### r) Aktivet afatgjata materiale

##### (i) Njohja dhe matja

Zërat e aktiveve afatgjata materiale paraqiten me kosto minus zhvlerësimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë. Kosto përfshin shpenzime që janë drejtpërdrejt të ngarkueshme për blerjen e aktivitetit. Kosto e aktiveve të ndërtuara nga vetë Grupi përfshin koston e materialeve dhe të fuqisë punëtore, si dhe ndonjë kosto tjetër që lidhet drejtpërdrejt me vënien e aktivitetit në vendin dhe kushtet e nevojshme që ai të jetë i përdorshëm në mënyrën e synuar nga Drejtimi dhe koston e çmontimit dhe kthimit të vendndodhjes në kushtet e duhura. Kur pjesë të një elementi të aktiveve afatgjata materiale kanë jetëgjatësi të dobishme të ndryshme, ato kontabilizohen si elementë të veçanta të aktiveve afatgjata materiale.

##### (ii) Kostot vijuese

The Kostoja e zëvendësimit të një pjese të një elementi të aktiveve afatgjata materiale njihet në vlerën e mbartur të elementit nëse është e mundshme që përfitime ekonomike, në të ardhmen që i atribuohen atij elementi, do të rrjedhin në



### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### r) Aktivet afatgjata materiale (vazhdim)

Grup, dhe kostoja e tij mund të matet me besueshmëri. Kostot e shërbimeve ditore të aktiveve afatgjata materiale njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbljedhëse të të ardhurave në momentin kur ndodhin.

##### (iii) Zhvlerësim

Zhvlerësimi njihet me metodën lineare gjatë jetëgjatësisë së vlerësimit të përdorimit të çdo zëri të aktiveve afatgjata materiale. Aktivet e marra me qira zhvlerësohen për më të shkurtrën midis kohës së qirasë dhe jetëgjatësisë së aktivitetit. Toka dhe punimet në proces nuk zhvlerësohen. Jetëgjatësitë të vlerësuara për periudhën aktuale dhe atë krahasuese janë si vijon:

	2014 (në vite)	2013 (në vite)
• Ndërtesa	20	20
• Kompjuterat dhe pajisje informatike	4	4
• Automjete	5	5
• Përmirësime	1deri 10	1deri 10
• Të tjera (Pajisje Zyre)	5	5

Jetëgjatësia dhe vlera e mbetur rishikohen në çdo datë raportimi.

#### s) Aktive afatgjata jomateriale

Aktivitet afatgjata jomateriale të blera nga Grupi paraqiten me kosto minus amortizimin e akumuluar dhe humbjet e akumuluar nga rënia në vlerë. Shpenzimet e mëvonshme mbi aktivitet afatgjata jomateriale kapitalizohen vetëm kur këto shpenzime lidhen me rritjen e përfitimit të ardhshëm ekonomik prej aktivitetit. Të gjitha shpenzimet e tjera njihen në periudhën që ndodhin në pasqyrën e konsoliduar përmbljedhëse të të ardhurave.

Shpenzimi i amortizimit njihet bazuar mbi metodën lineare të amortizimit gjatë jetës së dobishme ekonomike, prej datës në të cilën aktiviteti është i gatshëm për përdorim. Jeta e dobishme ekonomike e aktiveve afatgjata jomateriale është 8 vjet. Shpenzimet e kërkimit të kryera me qëllim përfitimit të një njohurie shkencore ose teknike regjistrohen si shpenzim në pasqyrën e konsoliduar përmbljedhëse të të ardhurave në momentin kur ndodhin.

#### t) Aktive të riposduara

Në disa rrethana të caktuara, pronat e vëna në hipotekë mund të rimerren nëpërmjet ekzekutimit të koleteraleve të hipotekuar për huatë e klasifikuara si hua të këqija. Pronat e rimarra në zotërim vlerësohen me më të voglën midis vlerës së ankandit të fundit dhe vlerës së drejtë pasi i janë zbritur kostot e shitjeve, të njohura në pasqyrat financiare të konsoliduara si "Aktive të tjera". Qëllimi i Drejtimit ndaj pronave të rimarra në zotërim është shitja sa më e shpejtë e tyre, duke i përdorur arkitimet nga shitja për uljen e borxheve të këqija.

#### u) Fondi vullnetar i pensionit dhe Fondet e investimit

Raiffeisen INVEST vepron si një Kompania Menaxhuese për Fondet me kontribute të caktuara si më mëposhtë:

- Fondi me kontribute të caktuara "Fond i pensioneve vullnetar Raiffeisen", i cili është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë më 18 tetor, 2010;
- "Raiffeisen Prestige", i cili është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë më 13 dhjetor, 2011;
- "Fondi i Investimeve Raiffeisen Euro Invest", i cili është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë më 26 shtator, 2013.

Kërkesat e ligjit të ri nr 10197 datë më 10 dhjetor 2009 "Për fondet e pensionit vullnetar" dhe ligji nr 10198 datë më 10 dhjetor 2009 "Për sipërmarrjet e investimeve kolektive", përfshijnë përgjegjësinë e shoqërisë administruese për të përgatitur pasqyra financiare të konsoliduara për të kompaninë dhe fondet.

Më 30 nëntor 2011, në bazë të vendimit të Asamblesë së Përgjithshme të aksionarit të vetëm, objekti i kompanisë së menaxhimit të aktivitetit është zgjeruar për të përfshirë:

- menaxhimi i fondit të pensioneve vullnetare përmes mbledhjes dhe investimit të fondeve në bazë të ligjit nr. 10197, datë 10 dhjetor 2009 "Për Fondet e Pensioneve Vullnetare", si dhe në përputhje me parimin e rrezikut-përhapjes (diversifikim), me qëllim të sigurimit të përfitimeve të daljes në pension për personat që marrin pjesë në fondin e pensioneve. Kompania mund të ofrojë edhe shpërndarjen e pensionit,

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### u) Fondi vullnetar i pensionit dhe Fondet e investimit (vazhdim)

- për të krijuar dhe / ose menaxhuar sipërmarrjet kolektive të investimit në bazë të ligjit nr. 10.198, datë 10 dhjetor 2009 "Për sipërmarrjet e investimeve kolektive",
- Aktivitetet e tjera të përcaktuara në ligjin nr. 10.198, datë 10 dhjetor 2009 "Për sipërmarrjet e investimeve kolektive".

Më 31 dhjetor 2014, vlera e aktiveve neto te fondit të pensionit vullnetar Raiffeisen kishte shumën 235,460 mijë Lek (2013: 175,561 mijë Lek), shuma e Raiffeisen Prestige 52,828,052 mijë Lek (2013: 42,732,849 mijë Lek) dhe shuma Raiffeisen Invest Euro 11,213,295 mijë Lek (2013: mije Lek 7,773,949).

#### v) Planet e kontributeve të përcaktuara (Fondi i Pensionit Vullnetar dhe fondet e investimeve)

Në një fond me kontribute të përcaktuara, shuma e përfitimeve të ardhshme të pjesëmarrësve përcaktohet nga kontributet e paguara dhe fitimi nga investimet e fondit. Detyrimet njihen në fitim ose humbje kur maturohen dhe paraqiten si interesa të kredituara të fondit të pensioneve nën të ardhurat nga investimi dhe të ardhurat nga transaksioni. Fondet veprojnë në përputhje me ligjin nr. 10197, datë 10 dhjetor 2009 "Për Fondet e Pensionit Vullnetar" dhe ligjit nr. 10198 me date 10 dhjetor 2009 "Për Sipërmarrjet e Investimeve Kolektive". Gjithashtu, strategjia investuese e aktiveve të këtyre Fondeve bazohet në politikën e brendshme të investimeve të Shoqërisë Administruese dhe në rregulloren "Për aktivet e lejuara, kufizimet dhe kurifi maksimal i investimeve të fondit të pensionit" e miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare Shqiptare. Më 31 dhjetor 2014 dhe 2013 portofoli i investimeve të fondeve përfshin obligacione qeveritare dhe bono thesari, depozita afatshkurtra në banka të nivelit të dytë dhe të tjera para dhe ekuivalentë të saj. First Investment Bank (FiB) Shqipëri sh.a. vepron si bankë depozitare për të gjitha Fondet.

##### **Vlera neto e aktiveve**

Vlera neto e aseteve është e barabartë me totalin e aktiveve neto minus detyrimet e Fondit.

##### **Vlera e njësisë së Fondit**

Vlera e njësisë është e barabartë me vlerën neto të aktiveve, pjesëtuar me numrin e njësisve në datën e raportimit. Bazuar në politikën e secilit Fond, vlera fillestare e një njësie ka qenë e barabartë me 1,000 Lek.

##### **Të ardhurat nga interesi**

Të ardhurat nga interesi përfshijnë të ardhurat nga kuponat e obligacioneve dhe interesave të depozitave. Të ardhurat nga interesi paraqitet bazuar në bazë të përlogarit.

##### **Komisione të Shoqërisë Administruese**

Secili Fond duhet t'i paguajë Shoqërisë Administruese një tarifë, e cila është e ndryshme për çdo Fond. Raiffeisen Prestige ka aplikuar një komision prej 1.25% (në vit ) mbi vlerën neto të aktiveve (2013: 1%). Fondi Raiffeisen Invest Euro paguan një komision prej 1.5% mbi vlerën neto të aktiveve (2013: 1.5%. Fondi Vullnetar i Pensioneve paguan një komision prej 1.5% (vjetore) mbi vlerën neto të aktiveve (2013: 1.5%).

##### **Fitimi/ humbja e realizuar dhe fitimet/ humbjet e perealizuara**

Fitimi/ humbjet e realizuara njihen në bazë të shitjes së letrave me vlerë me një diferencë ndërmjet çmimit të ofruar me vlerën e principalit dhe interesin e maturuar e letrave me vlerë të blera me prim apo zbritje. Këto dallime njihen në fitim ose humbje kur ndodhin. Fitimi/ humbjet e perealizuara njihen si diferencë midis kostos dhe vlerës së drejtë. Kur letrat me vlerë janë shitur fitimi/ humbja e perealizuar transferohet në fitimin ose humbjen e periudhë.

Bazuar në SNRF 10 kërkesa, ekspozimi ndaj kthimeve të ndryshueshme duhet të jetë shumë më lart se ekspozimi nga tarifat e menaxhimit të nivelit të tregut të aseteve, në mënyrë që të marrin në konsideratë konsolidimin e fondeve që menaxhohen nga subjekti, që nuk është rasti për Grupin e cila ka të drejtë të 1,5% të vlera neto asetet e fondeve të s. Më tej, Grupi nuk ka në pronësi ndonjë njësi e investimeve ose në fondin e pensioneve apo në fondet e investimeve. Asetet e Fondit janë "unazë e rrethuar" nga kompania e Administratës (filial i grupit). Sipas legjislationit shqiptar për fondet e pensioneve dhe fondeve të investimeve, titulli ligjor mbi asetet e Fondit mbetet me kontribuesve. Si pasojë, Grupi nuk e ka konsoliduar ndonjë prej fondeve të administruara nga një prej filialeve të saj në 2014 pasqyrat financiare të konsoliduara.

#### w) Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare

Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare janë burimet kryesore të financimit të Grupit. Kur Grupi shet një aktiv financiar dhe hyn në një marrëveshje ri-blerjeje për ta blerë këtë aktiv (ose një aktiv të ngjashëm) me një çmim fiks në të ardhmen, marrëveshja kontabilizohet si një depozitë dhe aktivi vazhdon të njihet në pasqyrat financiare të konsoliduara të Grupit. Grupi klasifikon instrumentet kapitale si detyrime financiare ose instrumenta kapitale në përputhje me thelbin e kushteve kontraktuale të instrumentit. Depozitat dhe detyrimet e tjera financiare maten fillimisht me vlerën e tregut duke i shtuar kostot e transaksionit dhe në vijim maten me kosto të amortizuar duke përdorur metodën e interesit efektiv.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### x) Shitja dhe riblerja e marrëveshjeve dhe huadhënia e letrave me vlerë

Marrëveshjet e shitje dhe riblerjes ("marrëveshjet repo"), të cilat në fakt ofrojnë kthimin e huadhënësit ndaj palës tjetër, trajtohen si transaksione financiare të siguruara. Letra me vlerë të shitura sipas marrëveshjeve të tilla të shitjes dhe të riblerjes nuk çregjistrohen. Letrat me vlerë nuk riklasifikohen në bilanc, përveç nëse i transferuari ka të drejtën sipas kontratës ose të zakonit të shitjes ose të rivendosjes letrat me vlerë, në të cilin rast ato janë riklasifikuar si të arkëtueshme të riblerjes. Detyrim korrespondues është paraqitur brenda shumave për shkak të bankave të tjera ose fonde të tjera të marra hua.

Letrat me vlerë të blera sipas marrëveshjeve për t'u rishitur («marrëveshjet repo të inversuara»), e cila në mënyrë efektive kërkon të sigurojë kthimin e huadhënësit për Grupin, regjistrohen si shkak nga bankat e tjera ose huave dhe paradhëniet për klientët, sipas rastiit. Dallimi midis shitjes dhe riblerjes me çmimin e rregulluar nga interesi dhe dividendët, të ardhurat e mbledhura nga pala tjetër, trajtohen si e ardhur nga interesi dhe të përlllogaritura mbi jetën e marrëveshjeve repo duke përdorur metodën e interesit efektiv.

Letrat me vlerë të huazuara për palët e treta për një tarifë fikse janë mbajtur në pasqyrat financiare të konsoliduara në kategorinë e tyre origjinale në pasqyrën e pozicionit financiar përveç nëse pala tjetër ka të drejtën sipas kontratës ose të zakonit të shitjes ose të rivendosjes letrat me vlerë, në të cilin rast ato janë riklasifikuar dhe paraqitur veç e veç. Letrat me vlerë të huazuara për një tarifë fikse nuk janë të regjistruara në pasqyrat financiare të konsoliduara, nëse këto janë u shiten palëve të treta, në të cilin rast blerje dhe shitje regjistrohen në pasqyrën e të ardhurave për vitin brenda fitimit më pak humbjet e krijuara nga letrat me vlerë të tregtueshme. Detyrimi për kthimin e letrave me vlerë është regjistruar me vlerën e drejtë në fonde të tjera të marra hua.

#### y) Zhvlerësimi i aktiveve jo-financiare

Vlera kontabël e aktiveve jo-financiare të Grupit, përveç aktiveve tatimore të shtyra rishikohet në çdo datë raportimi për të përcaktuar nëse ka evidenca për zhvlerësim. Nëse ka evidenca të tilla, atëherë vlerësohet vlera e rikuperueshme e aktivit. Humbje nga zhvlerësimi njihet nëse vlera kontabël e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare tejkalon vlerën e rikuperueshme. Njësia gjeneruese e mjeteve monetare është grupi më i vogël i identifikueshëm i aktiveve që gjeneron rrjedhje monetare, të cilat janë të pavarura nga aktivet dhe grupet e tjera. Humbjet nga rënia në vlerë njihen në pasqyrën e konsoliduar përmbljedhëse të ardhurave. Vlera e rikuperueshme e një aktivi ose e njësisë gjeneruese të mjeteve monetare është vlera më e madhe ndërmjet vlerës së drejtë minus kostot e shitjes dhe vlerës së tij në përdorim. Në vlerësimin e vlerës në përdorim, flukset e çmuara të ardhshme të mjeteve monetare janë skontuar në vlerën e tyre aktuale duke përdorur një normë skontimi para tatimit, që reflekton vlerësimin aktual të tregjeve për vlerën në kohë të parasë dhe rreziqet specifike për aktivin. Humbjet e mëparshme rishikohen për të vlerësuar nëse zhvlerësimi është ulur apo nuk ekziston më. Një humbje anulohet nëse ka evidencë se nuk ka zhvlerësim dhe ka patur ndryshim në vlerësimet e përdorura për përcaktimin e vlerës së rikuperueshme. Humbja nga zhvlerësimi anulohet deri në atë masë sa vlera kontabël e aktivit nuk tejkalon vlerën kontabël që do të përcaktohej duke i zbritur amortizimin dhe sikur të mos ishte njohur ndonjë humbje nga zhvlerësimi.

#### z) Provigjonet

Një provigjon njihet nëse, si rezultat i ngjarjeve të mëparshme, Grupi ka një detyrim ligjor ose konstruktiv, i cili mund të matet në mënyrë të besueshme dhe është e mundur që të mira ekonomike do të kërkojnë për shlyerjen e këtij detyrimi. Provigjonet caktohen duke skontuar rrjedhjet e pritshme të parave me një normë para tatimit, e cila reflekton vlerën e tregut dhe nëse është e përshtatshme, rrezikun specifik të detyrimit.

#### *Humbjet nga provigjonet e huave për detyrime dhe angazhime të mundshme*

Angazhimet dhe detyrimet e mundshme të tilla si marrëveshjet undraën të jepen në rast se ata detyrohen formalisht. Detyrimet mund të zhvillohen në një mënyrë që nuk priten fillimisht. Për këtë arsye ato vlerësohen vazhdimish për të përcaktuar nëse një dalje e burimeve që përpëmbajnë një përfitim ekonomik është bërë e mundshme. Në qoftë se detyrimi rezulton me një obligim aktual, i cili mund të matet në mënyrë të besueshme, duhet njohur një provigjon në pasqyrat financiare të konsoliduara. Vetëm angazhimet e parevokueshme mund të shkaktojnë një rrezik kredie, prandaj vetëm angazhimet dhe pasiguritë e parevokueshme mund të jenë subjekt i provigjonimit. Për ekspozimet e rëndësishme, vlerësimi bëhet në mënyrë individuale. Në rastet e vlerësimeve të bazuara në portofol, ndërtimi i portofolit dhe llogaritja e provigjoneve të bazuara në portofol duhet të bëhen siç tregohet në zhvlerësimet e Huave dhe Paradhëniet për klientët.

**Kapitali aksioner.** Aksionet e zakonshme dhe aksionet preferenciale jo-të-shlyera me dividendët diskrecionalë klasifikohen si kapital. Kostot rritëse që lidhen drejtpërdrejt me emetimin e aksioneve ose opsioneve të reja janë paraqitur në kapitalin neto si një zbritje neto e tatimit nga të ardhurat. Çdo tejkallim i vlerës së drejtë të shumës së marrë mbi vlerën nominale të aksioneve të emetuara është regjistruar si premium aksioneve në kapitalin neto.

**Dividendët.** Dividendët janë të regjistruar në kapitalin neto në periudhën në të cilën ato janë deklaruar. Çdo dividend i deklaruar pas përfundimit të periudhës së raportimit dhe para se pasqyrat financiare të konsoliduara janë autorizuar për publikim, janë paraqitur në ngjarjet pasuese. Raportet statutores të kontabilitetit të Bankës janë bazë për shpërndarjen e fitimit dhe ndarjeve të tjera. Legjislacioni shqiptar përcakton bazën e shpërndarjes si tanishme fitimit neto të vitit.

**Fitimet për aksion.** Fitimet për aksion caktohen duke pjesëtuar fitimin ose humbjen që i takon pronarëve të Bankës me numrin mesatar të ponderuar të aksioneve të paguara që marrin pjesë gjatë vitit raportues.

### 3. POLITIKAT KONTABEL TE RENDESISHME (VAZHDIM)

#### aa) Angazhimet e lidhura me kredinë

Grupi lëshon garanci financiare dhe angazhime për të disbursuar kredi. Garancitë financiare paraqesin garanci të pakthyeshme për të bërë pagesat në rast se një klient nuk mund të përmbushë detyrimet e saj ndaj të tretëve, dhe mbajnë të njëjtin rrezik krede si kreditë. Garancitë dhe angazhimet për të siguruar një kredi financiare njihen fillimisht me vlerën e tyre të drejtë, e cila është evidentuar normalisht nga shuma e tarifave të marra. Kjo shumë është e amortizuar në një bazë lineare mbi jetën e angazhimit, me përjashtim të angazhimeve për origjinën e kredisë në qoftë se është e mundur që Grupi do të hyjë në një marrëveshje të veçantë të kreditimit dhe nuk presin të shesin kredi pak pas disbursimit; tarifat dhe angazhimet e kredive të tilla janë të shtyra dhe përfshijnë vlerën kontabël neto të kredisë në njohjen fillestare. Në fund të çdo periudhe raportuese, angazhimet maten me më të lartën midis (i) balancës së mbetur të paamortizuar të shumës në njohjen fillestare dhe (ii) vlerësimin më të mirë të shpenzimit të kërkuar për të shlyer detyrimin në fund të çdo periudhe raportimi .

#### bb) Kompensimi

Aktivitet dhe detyrimet financiare kompensohen dhe shuma neto raportohet në pasqyrën e konsoliduar të pozicionit financiar vetëm kur ekziston një e drejtë ligjërish të zbatueshme për të kompensuar shumat e njohura, dhe ka një synim për të ose të shlyejë mbi një bazë neto, ose të realizojë aktivin dhe të shlyejë detyrimin njëkohësisht. Një e drejtë e tillë i vendosur jashtë (a) nuk duhet të jetë i kushtëzuar në një ngjarje në të ardhmen dhe (b) duhet të jenë të zbatueshme ligjërish në të gjitha rrethanat e mëposhtme: (i) në rrjedhën normale të biznesit, (ii) rast të mospagimit dhe (iii) ngjarja e paafësisë paguese ose falimentimit.

#### cc) Paraqitja e pasqyrës së pozicionit financiar sipas likuiditetit

Grupi nuk ka një cikël operativ në mënyrë të qartë të identifikueshme dhe për këtë arsye nuk paraqet aktivet dhe pasivet aktuale dhe afatgjata ndaras në pasqyrën e pozicionit financiar. Në vend të kësaj, analiza e aktiveve dhe pasiveve sipas maturiteteve të tyre të pritshme paraqitet në Shënimin 33.

#### dd) Krahasueshmëria

Të gjitha shumat janë raportuar apo zbulohen me informacionin krahasues.

## 4. VLERËSIME DHE GJYKIME TË RËNDËSISHME KONTABËL

Grupi bën vlerësime dhe supozime të cilat ndikojnë shumat e njohura në pasqyrat financiare, dhe vlerat kontabël të aktiveve dhe detyrimeve brenda vitit të ardhshëm financiar. Vlerësimet dhe gjykimet rishikohen vazhdimisht dhe bazohen në përvojën e drejtimit dhe të faktorëve të tjerë, duke përfshirë pritjet e ngjarjeve të ardhshme të cilat besohet të jenë të arsyeshme në rrethanat. Menaxhimi gjithashtu bën gjykime të caktuara, përveç atyre që përfshijnë vlerësimet, në procesin e zbatimit të politikave kontabël. Vlerësimet që kanë efekt të konsiderueshëm në vlerat kontabël në pasqyrat financiare dhe vlerësimeve që mund të sjellë një rregullim të rëndësishëm në vlerën kontabël të aktiveve dhe detyrimeve brenda vitit të ardhshëm financiar përfshijnë:

#### i) Provigjone për humbje nga kreditë

Grupi rishikon rregullisht protofolin e kredisë për të përcaktuar zhvlerësim. Në përcaktimin nëse një humbje nga zhvlerësimi duhet të regjistrohet në pasqyrën e të ardhurave për vitin, Grupi bën gjykime nëse ka ndonjë të tregues të dukshëm që tregon se ka një ulje të ndjeshme në flukset e vlerësuarat të mjeteve monetare të ardhshme nga një portofoli i kredive para se rënia mund të identifikohet me një kredi specifike e atij portofoli . Kjo evidencë mund të përfshijë të dhëna që tregojnë se ka pasur një ndryshim negativ në statusin e pagesave të huamarrësve në grup, ose të kushteve ekonomike kombëtare dhe rajonale që lidhen me mungesat në aktivet në grup. Drejtimi përdor vlerësime të bazuara në përvojën historike për humbjet nga aktivet me karakteristika të rrezikut të kredisë dhe prova objektive të zhvlerësimit të ngjashme me ato në portofolin kur caktohen flukset e ardhshme të parasë. Metodologjia dhe supozimet e përdorura për të vlerësuar të dy sasinë dhe kohën e flukseve monetare të ardhshme rishikohen rregullisht për të reduktuar diferencat midis vlerësimeve të humbjeve dhe përvojës aktuale të humbjes. Humbjet nga zhvlerësimi për kreditë të rëndësishme individualisht janë të bazuar në vlerësimet e flukseve monetare të ardhshme të skontuara të kredive individuale, duke marrë në konsideratë. Pagesa dhe realizimin me çfarëdo lloj asetit që mbahen si kolateral kundrejt huave. Një rritje 10% apo ulje në përvojën aktuale të humbjeve në krahasim me të ardhmen e vlerësuar skontuar flukset monetare nga kreditë të rëndësishme individualisht, të cilat mund të lindin nga dallimet në sasi dhe kohën e flukseve të mjeteve monetare, do të rezultojë në rritjen në vlerë të zhvlerësimit të huave me 759,596 mijë LEK respektivisht, (2013: 404,334 mijë LEK) ose një rënie të humbjeve nga zhvlerësimi të kredisë 707,890 mijë LEK (2013: 676,032 mijë lekë LEK), respektivisht.

## 5. ADOPTIMI I STANDARDEVE TË REJA TË RISHIKUARA DHE INTERPRETIMET

Standardet e reja dhe interpretimet e mëposhtme u bene efektive për Grupin që prej 1 Janar 2014:

**“Kompensimi i Aktiveve Financiare dhe Detyrimeve Financiare” – Ndryshime ndaj SNK 32 (lëshuar në dhjetor 2011 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë në ose pas 1 janar 2014).** Ndryshimi shtoi udhëzime për aplikimin e SNK 32 i cili trajtonte mungesën e konsistencës të identifikuar gjatë aplikimit të kritereve të kompensimit. Kjo përfshin sqarimin e konceptit “ka një të drejtë të detyruar me ligj për kompensim” dhe që disa sisteme të shlyerjes bruto mund të konsiderohen si ekuivalente të shlyerjeve neto. Standardi përcakton se një e drejtë për komensim (a) nuk duhet të kushtëzohet nga ngjarje në të ardhmen dhe (b) duhet të jetë i detyrueshëm me ligj në të gjitha rrethanat në vijim: (i) në rrjedhën normale të biznesit, (ii) në rast likuidimi dhe falimentimi.

**Ndryshimet e SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 27 – Njësitë investuese” (lëshuar në 31 tetor 2012 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 janar 2014).** Ndryshimi paraqiti një përkufizim të një njësie investuese si një njësi që (i) siguron fonde nga investitorë me qëllim shpërblimin e tyre me shërbime të menaxhimit të investimeve, (ii) angazhohet tek investitorët që qëllimi i biznesit është investimi i fondeve vetëm për rritjen e vlerës së kapitalit ose të ardhurat nga investimi dhe (iii) mat dhe vlerëson investimet e saj në bazë të drejtë. Një njësi Investuese kërkohet të përllogarisë për filialet vlerën e drejtë me fitim apo humbje dhe të konsolidojë vetëm ato filiale që ofrojnë shërbime të lidhura me aktivitetet investuese të njësisë. SNRF 12 u ndryshua për të futur mënyra të reja paraqitjeje, duke përfshirë gjykimet të rëndësishme në përcaktimin nëse një njësi investuese dhe nëse informacioni financiar ose jo për një filial të pa konsoliduar është një synim apo i është ofruar filialit. Grupi nuk pret që ndryshimi të ketë ndonjë ndikim në pasqyrat e saj financiare.

**KIRFN 21 – “Mbledhja e taksave (lëshuar në 20 maj 2013 dhe të bëra efektive për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 janar 2014).** Interpretimi qartëson kontabilizimin e një detyrimi për të paguar taksa/tatime që nuk janë tatim fitim. Ngjarja që shkakton një detyrim është ajo ngjarje e identifikuar nga legjislacioni që shoqëron detyrimin me një pagesë takse. Fakti që njësi është ekonomikisht e detyruar të vazhdojë të operojë në një periudhë të ardhshme, ose përgatit pasqyrat financiare me supozimin e vazhdimësisë, nuk krijon një detyrim. Të njëjtat parime njohjeje aplikohen në pasqyrat financiare të ndërmjetme dhe vjetore. Zbatimi i interpretimit të detyrimeve që rrjedhin nga skemat e tregtimit të emetimeve është fakultativ. Grupi po vlerëson aktualisht ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat financiare.

**Ndryshimet në SNK 36 - “Dhënia e informacioneve shpjeguese për shumën e rikuperueshme të aktiveve jo-financiare” (të publikuara në maj 2013 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë 1 janar 2014; aplikacioni më herët është i lejuar nëse SNRF 13 zbatohet për të njëjtën kontabilitet dhe të periudhës krahasuese).** Amendamentet heqë kërkesën për të ditur shumën e rikuperueshme kur një NjGjM përmban emër të mirë ose aktive jo-materiale të pakufizuar kohe jetonin por nuk ka pasur asnjë dëmtim. Standardi i ndryshuar nuk kishte ndikim material te Grupi.

**Ndryshimet në SNK 39 - “Rinovimi i Derivatëve dhe Vazhdimi i Kontabilitetit Mbrojtës” (publikuar në qershor 2013 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë pas 1 janar 2014).** Ndryshimet lejojnë që kontabiliteti mbrojtës të vazhdojë në një situatë ku një derivativ, i cili ka qenë i caktuar si një instrument mbrojtjeje, rinovohet (pra, palët kanë rënë dakord për të zëvendësuar kundërpartinë origjinale me një të re) për të kryer anulimin me një kundërparti kryesore si rezultat i ligjeve apo rregullimeve, nëse janë plotësuar disa kushte specifike.

## 6. DEKLARIME TË REJA KONTABËL

Janë hartuar disa standarde dhe interpretime të reja që janë të detyrueshme për periudha një-vjeçare duke filluar nga 1 Janar 2014 ose më vonë, dhe të cilat nuk janë përdorur nga Grupi më përpara.

**SNRF 9, “Instrumentet financiare: Sqarime dhe Matja”(ndryshuar në korrik 2014 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janar 2018). Pikat kryesore të standardit janë:**

- Aktivet financiare duhet të klasifikohen në tre kategori matjeje: aktive të matura me kosto të amortizueshme, aktive të matura me vlerën e drejtë në të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse, dhe ato të matura me vlerën e drejtë nëpërmjet fitim humbjes.
- Klasifikimi i intrumenteve të huasë drejtohet nga modeli i biznesit së njësisë në manaxhimin e aktiveve financiare dhe sipas faktit nëse fluksat monetare kontraktuale rrjedhin kryesisht nga pagesat e interesit dhe primit. Nëse një instrument huaje është mbajtur për mbledhje, mund të mbartet me kosto të amortizuar nëse plotëson kushtet e pagesave të primit dhe interesave. Instrumentat e huasë që përmbushin këto kushte mbahen në një portofol ku një njësi mban dhe mbledh fluksat monetare nga aktive dhe shet aktive që mund të klasifikohen me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit apo humbjes. Aktivet financiare që nuk përmbajnë pagesa për interesa apo prime duhet të maten me vlerën e drejtë në fitim apo humbje (për shembull, derivativë). Derivatet e përfshira nuk janë më të ndara nga aktivet financiare por do të përfshihen në vlerësimin e kushteve të pagesave të primit dhe interesave.

## 6. DEKLARIME TE REJA KONTABEL (VAZHDIM)

- Investimet në instrumentat kapitale maten gjithmonë me vlerë të drejtë. Drejtimi i bankës mund zgjedhë të paraqesë ndryshimet në vlerën e drejtë në të ardhura të tjera gjithëpërfshirëse, me kusht që instrumenti mos të mbahet për qëllime tregtimi. Nëse instrumenti i kapitalit mbahet për qëllime tregtimi, ndryshimet në vlerën e drejtë paraqiten në pasqyrën e fitim humbjes.
- Pjesa më e madhe e kërkesave të SNK 39 për klasifikimin dhe matjen e detyrimeve financiare janë mbartur të pandryshuara sipas SNRF 9. Ndryshimi kryesor është që njësia duhet të paraqesë efektet e ndryshimeve në rrezikun kreditor të detyrimeve financiare të mbajtura me vlerë të drejtë në të ardhurat gjithëpërfshirëse.
- SNRF 9 prezanton një model të ri të njohjes së humbjeve së zhvlerësimit – modelin e humbjeve të pritura të kreditit. Ka një qasje me tre faza e cila bazohet në ndryshimin e cilësisë së kreditit të aktivitetit financiar që nga njohja. Në praktikë, rregullat e reja parashikojnë që njësitë duhet të njohin një humbje direkte të barabarte me humbjet e pritura të kreditit për 12 muaj në njohjen fillestare të aktiveve financiare që nuk preken nga zhvlerësimi i kreditit (apo modeli i përhershëm i humbjeve të pritura të kreditit për llogaritë e arkëtueshme). Kur ka një rritje domethënëse në riskun e kreditit, zhvlerësimi matet me modelin e përhershëm në vend të modelit 12 muajsh. Ky model përfshin lehtësira operacionale për qeranë dhe llogaritë e arkëtueshme.
- Kërkesat e kontabilitetit mbrojtës janë rishikuar që të përshtatin më shumë kontabilitetin me manaxhimin e rrezikut. Standardi i jep njësive mundësi zgjedhje mes aplikimit të kërkesave të kontabilitetit të mbrojtës të SNRF 9 apo me aplikimin e SNK 29 sepse standardi momentalisht nuk adreson kontabilitetin makro të mbrojtjes.

Grupi është duke vlerësuar impaktin e standardit të ri në pasqyrat financiare.

**Ndryshimet në SNK 19 - «Kontributet e punonjësve» (publikuar në nëntor 2013 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë 1 korrik 2014).** Ndryshimi lejon njësitë ekonomike të njohin kontributet e punonjësve si ulje të kostos së shërbimit në periudhën në të cilën është dhënë shërbimi i punonjësit, në vend të shpërndarjes të kontributeve për periudhat e shërbimit, nëse shumat e kontributeve të punonjësve është e pavarur nga numri i viteve të shërbimit. Standardi i ndryshuar nuk kishte një ndikim material në pasqyrat financiare të Grupit.

**Përmirësimet vjetore për SNRF-të 2012 (publikuar në dhjetor 2013 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas datës 1 korrik 2014 nëse nuk shprehet ndryshe më poshtë).** Përmirësimet përbëhen nga ndryshimet në shtatë standarde.

SNRF 2 u ndryshua për të sqaruar përkufizimin e një «gjendje të kushtëzimit» dhe për të përcaktuar veç e veç «gjendjen e performancës» dhe «gjendjen e shërbimit»; Ndryshimi është efektiv për transaksionet e pagesave të bazuara në aksione për të cilat data dhënies është më ose pas datës 1 korrik 2014.

SNRF 3 është ndryshuar për të sqaruar se (1) një detyrim për të paguar një detyrim të kushtëzuar që plotëson përkufizimin e një instrumenti financiar është klasifikuar si një detyrim financiar ose si kapital aksionar, në bazë të përcaktimeve në SNK 32, dhe (2) të gjithë shumat e kushtëzuara jo-kapitale, qoftë financiare dhe jo financiare, maten me vlerën e drejtë në çdo datë raportimi, me ndryshimet në vlerën e drejtë njihet në fitim dhe humbje. Ndryshimet në SNRF 3 janë efektive për kombinimet e biznesit ku data e blerjes është më ose pas datës 1 korrik 2014.

SNRF 8 u ndryshua për të kërkuar (1) zbulimin e gjykimeve të bëra nga manaxhimi për sa i përket segmenteve operative, duke përfshirë përshkrimin e segmenteve të cilat kanë qenë të grumbulluara dhe treguesit ekonomikë që janë vlerësuar në përcaktimin se segmentet agreguara ndajnë karakteristika të ngjashme ekonomike, dhe (2) një rakordim të aktiveve të segmentit me aktivet e njësisë ekonomike kur aktivet e segmentit janë raportuar.

Baza për konkluzionet mbi SNRF 13 u ndryshua për të sqaruar se fshirjen e paragrafëve të caktuara në SNK 39 mbi publikimin e SNRF 13 nuk është bërë me një qëllim për të hequr mundësinë për të matur të arkëtueshmet afatshkurtëra dhe llogari të pagueshme në shumën e futurës ku ndikimi i skontimit është jomaterial.

SNK 16 dhe SNK 38 u ndryshuan për të sqaruar se si vlerën kontabel bruto dhe amortizimi i akumuluar trajtohen kur një njësi ekonomike përdor modelin e rivlerësimit.

SNK 24 u ndryshua për të përfshirë, si një palë e lidhur, një njësi ekonomike që ofron shërbime të rëndësishme të personelit të menaxhimit për njësinë ekonomike raportuese ose të prindit të njësisë raportuese («entitetit të menaxhimit»), dhe që të kërkojë të bëjë të ditur shumat e ngarkuara të njësinë ekonomike raportuese nga njësia ekonomike të menaxhimit për shërbimet e ofruara.

Grupi është aktualisht duke vlerësuar ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat e tij financiare.

## 6. DEKLARIME TE REJA KONTABEL (VAZHDIM)

**Përmirësimet vjetore për SNRF-të 2013 (publikuar në dhjetor 2013 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë më apo pas 1 korrikut 2014).** Përmirësimet përbëhen nga ndryshimet e katër standardeve.

Baza për konkluzionet mbi SNRF 1 ndryshohet për të sqaruar se, kur një version i ri i një standardi nuk është ende i detyrueshëm por është në dispozicion për miratim të hershëm; një adoptues për herë të parë mund të përdorni ose i vjetër apo version i ri, me kusht njëjti standard është aplikuar në të gjitha periudhat e paraqitura.

SNRF 3 është ndryshuar për të sqaruar se ajo nuk zbatohet për kontabilizimin për formimin e ndonjë marrëveshje të përbashkët, sipas SNRF 11. Ndryshimi gjithashtu sqaron se përjashtimi fushëveprimi zbatohet vetëm në pasqyrat financiare të marrëveshjes së përbashkët vetë.

Ndryshimi i SNRF 13 sqaron se përjashtimi portofoli në SNRF 13, e cila lejon një njësi ekonomike të matë vlerën e drejtë të një Kompanie e aktiveve financiare dhe pasiveve financiare mbi një bazë neto, vlen për të gjitha kontratat (përfshirë kontratat për të blerë ose shitur jo- artikuj financiare) që janë brenda objektit të SNK 39 ose SNRF 9. SNK 40 u ndryshua për të sqaruar se SNK 40 dhe SNRF 3 nuk janë reciprokisht ekskluzive.

Udhëzimi në SNK 40 asiston përgatitësit të bëjnë dallimin midis pronës së investimeve dhe asaj të zotëruar nga pronari. Përgatitësit gjithashtu duhet të referohen udhëzimet në SNRF 3 për të përcaktuar nëse përvetësimi i një pronë të investimeve është një kombinim biznesi. Grupi është aktualisht duke vlerësuar ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat e saj financiare.

Grupi është aktualisht duke vlerësuar ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat e tij financiare.

**SNRF 14, Llogaritë e shtyra (lëshuar në janar 2014 dhe në fuqi për periudhat vjetore që fillojnë në ose pas 1 janar 2016).** SNRF 14 i lejon për herë të parë adoptuesit të vazhdojë të njohë shumat që lidhen me përqindjet rregullatore në përputhje me kërkesat e tyre të mëparshme lokale kur ata adoptojnë SNRF. Megjithatë, për të përmirësuar krahasueshmërinë me subjektet që tashmë kanë aplikuar SNRF dhe nuk i njohin këto shuma, standardi kërkon që efekti i rregullimit të normës së duhet të paraqitet veçmas nga zëra të tjerë. Njësitë ekonomike të cilat aplikojnë IFRS nuk kanë të drejtë të aplikojnë standardin.

**Kontabiliteti për Blerjet dhe Interesat në Operacioneve të Përbashkëta - Ndryshimet në SNRF 11 (publikuar më 6 maj 2014 dhe efektive për periudhat që fillojnë më ose pas 1 janar 2016).** Ky ndryshim shton udhëzime të reja se si të japin llogari për blerjen e një interesi në një operacion të përbashkët që përbën një biznes. Grupi është aktualisht vlerësimin e ndikimit të ndryshimeve në pasqyrat e tij financiare.

**Sqarimi i Metodave të pranueshme të Zhvlerësimit dhe Amortizimit - Ndryshimet në SNK 16 dhe SNK 38 (të lëshuar më 12 maj 2014 dhe efektive për periudhat që fillojnë më ose pas 1 janar 2016).** Në këtë amendament, BSNK ka sqaruar se përdorimi i metodave të të ardhurave me bazë për të llogaritur zhvlerësimin e një aktivi nuk është e përshtatshme për shkak se të ardhurat e gjeneruara nga një aktivitet që përfshin përdorimin e një aktivi përgjithësisht pasqyrojnë faktorë të tjerë se sa të konsumit të përfitimeve ekonomike të mishëruara në aktiv. Grupi është aktualisht vlerësimin e ndikimit të amendamenteve në pasqyrat e tij financiare.

**SNRF 15, Të ardhurat nga kontratat me klientët (të lëshuar më 28 maj 2014 dhe efektive për periudhat që fillojnë më ose pas 1 janar 2017).** Standardi i ri prezanton parimin bazë se të ardhurat duhet të njihen kur të mirat ose shërbimet janë transferuar te konsumatori, me çmimin e transaksionit. Çfarëdo e mire apo shërbimi që janë të dallueshme duhet të njihen veçmas, dhe ndonjë zbritje çmimi ose kompensimi për çmimin e kontratës duhet përgjithësisht të ndahen në elemente të veçanta. Kur konsiderata ndryshon për ndonjë arsye, shuma minimale duhet të njihet në qoftë se ata nuk janë në rrezik të konsiderueshëm për ndryshim. Shpenzimet e bëra për të siguruar kontrata me klientët duhet të kapitalizohen dhe amortizohen gjatë periudhës kur përfitimet e kontratës janë konsumuar. Grupi aktualisht është duke vlerësuar ndikimin e standardit të ri në pasqyrat e tij financiare.

**Metoda e kapitalit në Pasqyrat Financiare Individuale - Ndryshimet në SNK 27 (publikuar më 12 gusht 2014 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë 1 janar 2016).** Ndryshimet do të lejojnë njësitë ekonomike për të përdorur metodën e kapitalit neto për të kontabilizuar investimet në filiale, sipërmarrje të përbashkëta dhe bashkëpunëtorë në pasqyrat financiare individuale të tyre. Grupi aktualisht është duke vlerësuar ndikimin e standardit të ri në pasqyrat e tij financiare.

**Shitja apo Kontributi i aktiveve mes një investitori dhe bashkëpunëtorit të tij ose sipërmarrje të përbashkët - Ndryshimet në SNRF 10 dhe SNK 28 (të lëshuar më 11 shtator 2014 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janar 2016).** Këto ndryshime adresojnë një mospërputhje midis kërkesave në SNRF 10 dhe atyre në SNK 28 që kanë të bëjnë me shitjen ose kontributin e aseteve në mes të një investitori dhe bashkëpunëtorit të tij ose sipërmarrje të përbashkët. Pasoja kryesore e ndryshimeve është që një fitim ose humbje të plotë njihet kur një transaksion përfshin një biznes. Një fitim ose humbje të pjesshme njihet kur një transaksion përfshin aktivet që nuk përbëjnë një biznes, edhe nëse këto aktive janë mbajtur nga një filial. Grupi aktualisht është duke vlerësuar ndikimin e standardit të ri në pasqyrat e tij financiare.

## 6. DEKLARIME TE REJA KONTABEL (VAZHDIM)

**Përmirësimet vjetore për SNRF-të 2014 (publikuar më 25 shtator 2014 dhe efektive për periudhat vjetore që fillojnë më ose pas 1 janar 2016).** Ndryshimet ndikojnë 4 standardet. SNRF 5 u ndryshua për të sqaruar këtë ndryshim në mënyrën e largimit (riklasifikimin nga “të mbajtur për shitje” për të “mbajtur për shpërndarje” apo anasjelltas) nuk përbën një ndryshim në një plan të shitjes apo shpërndarjes, dhe nuk duhet të jetë kontabilizohet si i tillë. Ndryshimi në SNRF 7 shton udhëzime për të ndihmuar në menaxhimin përcaktuar nëse kushtet e një marrëveshje për t’i shërbyer një aktiv financiar që është transferuar përfshirjen e përbëjnë të vazhdueshme, për qëllimet e informacioneve shpjeguese të kërkuara nga SNRF 7. Amendamenti gjithashtu sqaron se informacionet shpjeguese të kompensuar të SNRF 7 nuk janë të nevojshme në mënyrë specifike për të gjitha periudhat e ndërmjetme, përveç nëse kërkohet nga SNK 34. Ndryshimi në SNK 19 qartëson se për detyrimet për përfitime të pas-punësimit, vendimet në lidhje me normën e skontimit, ekzistenca e tregut të thellë në obligacione me cilësi të lartë të korporatave, ose të cilat qeveria obligacione për të përdorur si bazë, duhet të bazohet në monedhën që detyrimet janë të shprehur në, dhe jo vendin ku ata lindin. SNK 34 do të kërkojë një referencë të kryqëzuar nga pasqyrat financiare të ndërmjetme në vendndodhjen e “informacionit të nxjerrë diku tjetër në raportin e përkohshëm financiar”. Grupi aktualisht është duke vlerësuar ndikimin e standardit të ri në pasqyrat e tij financiare.

**Ndryshime ndaj Iniciativës së Paraqitjes i SNK 1 (publikuar në dhjetor 2014 dhe efektive për periudhat vjetore në ose pas 1 janar 2016).** Standardi u ndryshua për të sqaruar konceptin e materialitetit dhe shpjegon se një njësi ekonomike nuk ka nevojë të sigurojë një paraqitje të veçantë të kërkuar nga një SNRF nëse informacioni rezulton nga zbulimi se nuk është material, edhe nëse SNRF përmban një listë të kërkesave specifike ose përshkruan ato si kërkesat minimale. Standardi gjithashtu ofron udhëzim të ri mbi nëntotalin në pasqyrat financiare, në veçanti, nëntotaleve tilla (a) duhet të përfshihen prej zërave të përbërë prej shumave të njohura dhe të matura në përputhje me SNRF; (b) të paraqitet dhe të etiketohet në një mënyrë që edhe zërat që përbëjnë nëntotalin të duken qartë dhe të jenë të kuptueshme; (c) të jetë në përputhje nga njëra periudhë në tjetrën; dhe (d) të mos të shfaqen me më shumë rëndësi sesa nëntotalin dhe totalin e kërkuara nga standardet e SNRF. Grupi është aktualisht vlerësimin e ndikimit të perditësimeve në pasqyrat e tij financiare.

**Njësitë ekonomike të investimeve: Aplikimi i Ndryshimit të Përfundimit nga Konsolidimi në SNRF 10, SNRF 12 dhe SNK 28 (publikuar në dhjetor 2014 dhe efektive për periudhat vjetore në ose pas 1 janar 2016).** Standardi u ndryshua për të sqaruar se një njësi ekonomike investimi duhet të masë me vlerën e drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes të gjitha filialet e saj që janë vetë subjektet e investimeve. Përveç kësaj, përfundimi nga përgatitja e pasqyrave financiare të konsoliduara nëse prindi përfundimtar ose i ndërmjetëm i njësisë ekonomike prodhon pasqyra financiare të konsoliduara të disponueshme për përdorim publik u ndryshua për të sqaruar se përfundimi zbatohet pavarësisht nëse të filialet janë të konsoliduara ose janë matur me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes në përputhje me SNRF 10 në pasqyrat financiare të çdo prindo, përfundimtar ose të ndërmjetëm. Grupi është aktualisht duke vlerësuar ndikimin e ndryshimeve në pasqyrat e saj financiare. Përveç nëse përcaktohet ndryshe më sipër, standardet e reja dhe interpretimet nuk priten të ndikojnë dukshëm pasqyrat financiare të Grupit.

## 7. PARAJA DHE EKVIVALENTËT E SAJ

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Arka	3,323,499	2,455,397
Banka Qëndrore		
Llogari rrjedhëse	373,399	1,401
Depozita	7,000,000	-
Interesi i përlllogaritit i depozitave	96	-
Banka		
Llogari rrjedhëse me bankat rezidente	6,438	39,434
Llogari rrjedhëse me bankat jo- rezidente	915,868	260,942
Depozita me bankat rezidente me maturitet me të vogël se tre muaj	2,853,975	-
Depozita me bankat jo- rezidente me maturitet me të vogël se tre muaj	26,165,382	32,637,657
<b>Totali</b>	<b>40,638,657</b>	<b>35,394,831</b>



## 7. PARAJA DHE EKVIVALENTËT E SAJ (VAZHDIM)

Llogaritë rrjedhëse me Bankën Qëndrore nuk fitojnë interes.

Banka ka depozita me Bankën Qëndrore më 31 dhjetor 2014 me normë interesi 0.5% .

Normat vjetore të interesit mbi depozitat me afat me bankat rezidente më 31 dhjetor 2014 variojnë nga 1.50% deri në 2.25%. Normat vjetore të interesit mbi depozitat me afat me bankat jo-rezidente më 31 dhjetor 2014 variojnë nga 0.05% deri në 0.8% (31 dhjetor 2013: 0.05% deri në 0.75%).

Analiza e cilësisë së parasë në Banka mund të përmblihet bazuar vlerësimet e Standard and Poor si më poshtë:

	2014	2013
As në vonesë apo të zhvlerësuara		
A-1	5,976,492	24,042,778
A-1+	2,621,881	3,233,166
A-2	9,994,290	5,779
A-3	26,278	-
Të pavlerësuara	22,019,716	8,113,108
<b>Vlera Kontabël</b>	<b>40,638,657</b>	<b>35,394,831</b>

## 8. SHUMA TË KUSHTËZUARA

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
<i>Banka Qëndrore</i>		
Rezerva e detyrueshme	22,146,997	24,019,125
<i>Banka</i>		
Llogari garancie	703,575	507,899
<b>Totali</b>	<b>22,850,572</b>	<b>24,527,024</b>

Rezerva e detyrueshme me Bankën Qëndrore nuk është për përdorim të përditshëm nga Banka dhe përfaqëson një rezervë minimale depozite, të kërkuar nga Banka Qëndrore e Shqipërisë. Rezerva të tilla llogariten si 10% i shuma mesatare e depozitave për muajin të detyruar ndaj bankave dhe klientëve, dhe janë si në LEK dhe në monedhë të huaj (USD dhe EUR).

Analiza e cilësisë së shumave të kushtëzuara mund të përmblihet bazuar vlerësimet e Standard and Poor si më poshtë më 31 dhjetor:

	2014	2013
As në vonesë as të zhvlerësuara		
A-1	63,953	471,075
A-2	612,996	10,186
B	26,627	26,638
Të pavlerësuara	22,146,997	24,019,125
<b>Vlera Kontabël</b>	<b>22,850,572</b>	<b>24,527,024</b>

Në grupimin të pavlerësuara ndodhet reyerva e detyrueshme te Banka Qëndrore

## 9. INVESTIME NË LETRA ME VLERË

### 9.1 Investime të mbajtura për tregtim

Letrat me vlerë të tregëtueshme përfshijnë bonot e thesarit të qeverisë shqiptare dhe Obligacione të qeverisë si më poshtë:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Obligacione të qeverisë	28,481,561	43,517,130
Bono thesari	35,694	350,836
<b>Totali</b>	<b>28,517,255</b>	<b>43,867,966</b>

Bonot e thesarit më 31 dhjetor 2014 i referohen bonove të qeverisë me kupon zero me normë të brendshme kthimi që varion nga 3.21% deri në 3.9% në vit (31 dhjetor 2013: nga 3.63% deri në 6.64%).

Obligacionet e qeverisë më 31 dhjetor 2014 kanë të bëjnë me obligacionet në Lek 2- vjeçare, 3- vjeçare, 5- vjeçare dhe 7- vjeçare të emetuara nga qeveria e Shqipërisë me normë kuponit nga 4.04% deri në 10.85% në vit (31 dhjetor 2013: nga 4.69% deri në 11.00%).

### 9.2 Investime të mbajtura deri në maturim

Investime të mbajtura deri në maturim përfshijnë bono thesari dhe obligacione të qeverisë shqiptare si më poshtë:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Bono thesari (Shënimi 9.2.1)	17,566,041	16,013,434
Obligacione të qeverisë (Shënimi 9.2.2)	33,270,569	47,641,842
Obligacione të qeverisë jo residente (Shënimi 9.2.3)	5,802,783	-
Bonde korporatash (9.2.3)	2,939,700	2,230,652
<b>Totali</b>	<b>59,579,093</b>	<b>65,885,928</b>

Më 31 dhjetor 2014 nuk janë mbajtur bono thesari si garanci për portofolin e marrëveshjeve të anasjellta të riblerjes (2013: asnjë)

#### 9.2.1 Bono thesari

Bonot e thesarit më 31 dhjetor 2014 kanë të bëjnë me Bonot e Thesarit të Qeverisë së Shqipërisë me kupon zero dhe norma të brendshme të kthimit nga 2.27% në 4.85% në vit (31 dhjetor 2013: nga 3.63% në 7.10%).

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Vlera nominale e obligacioneve	17,815,230	16,406,757
Zbritja e paamortizuar	(249,189)	(393,323)
<b>Totali</b>	<b>17,566,041</b>	<b>16,013,434</b>

## 9. INVESTIME NE LETRA ME VLERE (VAZHDIM)

### 9.2 Investime të mbajtura deri në maturim (vazhdim)

#### 9.2.2 Obligacionet e qeverisë

Obligacionet e qeverisë më 31 Dhjetor 2014 kanë të bëjnë me obligacionet në LEK 2-year, 3-vjeçare, 5-vjeçare, 7-vjeçare dhe 10-vjeçare të emetuara nga qeveria e Shqipërisë me përqindje kuponit nga 4.04% to 10.85% në vit (31 dhjetor 2013: nga 4.69% në 11.00%).

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Vlera nominale e bondeve	32,724,194	46,703,645
Primi i paamortizuar	3,717	10,574
Interesi i përlogaritur	542,658	927,623
<b>Totali</b>	<b>33,270,569</b>	<b>47,641,842</b>

#### 9.2.3 Obligacionet e qeverisë jo rezidente

Obligacionet e qeverisë jo rezidente më 31 dhjetor 2014 përfaqësojnë bonde 1-vjeçare në EUR me përqindje kuponit 3.5% në vit (31 dhjetor 2013: 0).

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Vlera nominale e bondeve	5,605,600	-
Primi i paamortizuar	62,265	-
Interesi i përlogaritur	134,918	-
<b>Totali</b>	<b>5,802,783</b>	<b>-</b>

#### 9.2.4 Obligacionet e Korporatave

Obligacionet e Korporatave më 31 dhjetor 2014 përfaqësojnë bonde 1-vjeçare në EUR me përqindje kuponit që varion nga 3.25% në 5.88% në vit (31 dhjetor 2013: 3.25% në 3.75%).

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Vlera nominale e bondeve	2,799,997	2,145,060
Primi i paamortizuar	11,916	6,546
Interesi i përlogaritur	127,787	79,046
<b>Totali</b>	<b>2,939,700</b>	<b>2,230,652</b>

## 9.3 Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes

Letra me vlerë të tjera të përcaktuara me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes përfshijnë obligacionet e Qeverisë Shqiptare, performanca e së cilës është menaxhuar dhe vlerësuar mbi bazën e vlerës së drejtë, në përputhje me strategjinë e investimeve të Bankës. Informacion mbi këtë bazë është dhënë rregullisht dhe shqyrtuar nga Bordi i Drejtorëve të Grupit.

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Vlera nominale e bondeve	6,841,526	-
<b>Total</b>	<b>6,841,526</b>	<b>-</b>

## 9. INVESTIME NE LETRA ME VLERE (VAZHDIM)

### 9.3 Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes (vazhdim)

Obligacionet e qeverisë më 31 dhjetor 2014 kanë të bëjnë me obligacionet në LEK 2-vjeçare, 3-vjeçare, 5-vjeçare, 7-vjeçare dhe 10-vjeçare të emetuara nga qeveria e Shqipërisë me përqindje kuponit nga 4.89% në 7.85% në vit (31 dhjetor 2013: 0). Analiza sipas cilësisë së kredisë së letrave me vlerë të investimit është përmbledhur si më poshtë në 31 dhjetor 2014 dhe 2013:

	Investime të mbajtura për tregtim		Investime të mbajtura deri në maturim		Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë nëpërmjet fitimit ose humbjes	
	2014	2013	2014	2013	2014	2013
As në vonesë as të zhvlerësuar	-	-	-	-	-	-
B	28,517,255	43,867,966	50,836,610	63,655,275	6,841,526	-
A	-	-	956,974	-	-	-
Aa1u	-	-	5,802,783	-	-	-
AA+	-	-	-	725,369	-	-
BBB+	-	-	-	633,562	-	-
BBB	-	-	1,982,726	723,472	-	-
Të pavlerësuar	-	-	-	148,250	-	-
<b>Vlera Kontabël</b>	<b>28,517,255</b>	<b>43,867,966</b>	<b>59,579,093</b>	<b>65,885,928</b>	<b>6,841,526</b>	-

## 10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIENTËT

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Hua dhe paradhënie për klientët	126,033,716	128,452,725
Provizjone për zhvlerësimin e huave	(13,817,545)	(12,106,877)
<b>Vlera neto</b>	<b>112,216,171</b>	<b>116,345,848</b>

Lëvizjet në provigjonet për zhvlerësimin e huave janë si më poshtë:

	2014	2013
Gjendja në fillim të periudhës	12,106,877	11,418,371
Shpenzime provigjioni për huatë për periudhën	5,933,851	5,580,950
Rimarrje nga provigjioni nga huatë	(1,736,663)	(1,537,762)
Kreditë e çregjistruara	(2,486,520)	(3,354,682)
<b>Gjendja në fund të periudhës</b>	<b>13,817,545</b>	<b>12,106,877</b>

Përqindjet e interesit për huatë dhe paradhëniet për klientët variojnë nga 1.57% në 11.58% në vit në monedhë të huaj dhe nga 3.21% në 19.13% në vit në LEK (31 dhjetor 2013: nga 1.82% në 9.58% në vit në monedhë të huaj dhe nga 6.57% në 19.02% në vit në LEK).

## 10. HUA DHE PARADHËNIE PËR KLIENTËT (VAZHDIM)

Huatë dhe huadhëniet për klientët të detajuara sipas segmenteve të biznesit më 31 dhjetor 2014 dhe 2013 janë paraqitur në tabelat e mëposhtme:

31 dhjetor 2014						
	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	TOTALI
<b>Overdraft</b>	1,797,341	47,450,801	4,435,749	635,739	70,605	54,390,235
<b>Karta krediti</b>	439,661	2,267	4,690	-	47,290	493,908
<b>Kredi</b>						
Afat-shkurtër	166,115	2,193,719	71,597	6,186	2,937	2,440,554
Afat-mesëm	3,852,706	19,463,517	2,380,273	456,045	119,320	26,271,861
Afat-gjatë	6,428,316	18,239,668	2,500,360	406,230	252,515	27,827,089
	<b>10,447,137</b>	<b>39,896,904</b>	<b>4,952,230</b>	<b>868,461</b>	<b>374,772</b>	<b>56,539,504</b>
<b>Hipotekë</b>	<b>8,002,580</b>	-	<b>508,759</b>	<b>244,500</b>	<b>2,723,672</b>	<b>11,479,511</b>
<b>Të tjera</b>	<b>313,101</b>	<b>2,367,112</b>	<b>634,926</b>	<b>211,722</b>	<b>22,665</b>	<b>3,549,526</b>
<i>Minus tarifë administrimi</i>	(154,975)	(212,847)	(40,756)	(10,390)	-	(418,968)
<b>TOTALI</b>	<b>20,844,845</b>	<b>89,504,237</b>	<b>10,495,598</b>	<b>1,950,032</b>	<b>3,239,004</b>	<b>126,033,716</b>

31 dhjetor 2013						
	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	TOTAL
<b>Overdraft</b>	<b>1,629,311</b>	<b>47,351,926</b>	<b>5,219,787</b>	<b>705,274</b>	<b>68,521</b>	<b>54,974,819</b>
<b>Karta krediti</b>	<b>379,433</b>	<b>59</b>	-	-	<b>41,184</b>	<b>420,676</b>
<b>Huatë</b>						
Afat-shkurtër	131,326	1,997,372	111,396	6,129	1,521	2,247,744
Afat-mesëm	3,429,569	20,065,084	3,113,586	690,218	107,897	27,406,354
Afat-gjatë	7,046,818	17,854,134	3,258,323	385,376	214,321	28,758,972
	<b>10,607,713</b>	<b>39,916,590</b>	<b>6,483,305</b>	<b>1,081,723</b>	<b>323,739</b>	<b>58,413,070</b>
<b>Hipotekë</b>	<b>8,218,561</b>	-	<b>289,252</b>	<b>254,990</b>	<b>2,461,470</b>	<b>11,224,273</b>
<b>Të tjera</b>	<b>353,239</b>	<b>2,484,969</b>	<b>757,104</b>	<b>245,639</b>	<b>18,843</b>	<b>3,859,794</b>
<i>Minus tarifë administrimi</i>	(158,103)	(219,751)	(48,807)	(13,246)	-	(439,907)
<b>TOTALI</b>	<b>21,030,154</b>	<b>89,533,793</b>	<b>12,700,641</b>	<b>2,274,380</b>	<b>2,913,757</b>	<b>128,452,725</b>

## 10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

Lëvizjet në provigjionet për zhvlerësimin e huave për klientët të detajuara sipas segmenteve të biznesit më 31 dhjetor 2014 dhe 31 dhjetor 2013 janë paraqitur në tabelat e mëposhtme:

31 dhjetor 2014						
	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	TOTAL
Gjendja në fillim të periudhës	1,458,872	8,898,160	1,427,382	319,900	2,563	<b>12,106,877</b>
Shpenzime provigjioni për huatë për periudhën	556,937	4,424,760	780,896	167,792	3,466	<b>5,933,851</b>
Rimarrje nga provigjioni nga huatë	(190,326)	(1,188,657)	(301,538)	(56,085)	(56)	<b>(1,736,662)</b>
Kreditë e çregjistruara	(130,804)	(1,807,477)	(443,963)	(102,698)	(1,579)	<b>(2,486,521)</b>
<b>Gjendja në fund të periudhës</b>	<b>1,694,679</b>	<b>10,326,786</b>	<b>1,462,777</b>	<b>328,909</b>	<b>4,394</b>	<b>13,817,545</b>
31 dhjetor 2013						
	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	TOTAL
Gjendja në fillim të periudhës	3,221,896	6,113,866	1,410,827	667,584	4,198	<b>11,418,371</b>
Shpenzime provigjioni për huatë për periudhën	696,320	4,316,121	419,876	148,587	45	<b>5,580,950</b>
Rimarrje nga provigjioni nga huatë	(471,992)	(761,488)	(166,347)	(136,299)	(1,635)	<b>(1,537,761)</b>
Kreditë e çregjistruara	(1,987,352)	(770,340)	(236,974)	(359,971)	(45)	<b>(3,354,682)</b>
<b>Gjendja në fund të periudhës</b>	<b>1,458,872</b>	<b>8,898,160</b>	<b>1,427,382</b>	<b>319,900</b>	<b>2,563</b>	<b>12,106,877</b>

Përqëndrimet e riskut në sektorin ekonomik brenda portofolit të kredive të klientëve është si më poshtë:

Ne mijë Lekë	2014		2013	
	Shuma	%	Shuma	%
Tregtia, riparimi i automjeteve dhe artikujve shtëpiake	40,705,160	32%	43,223,407	34%
Individë	24,179,468	19%	23,942,915	19%
Prodhimi dhe shpërndarja e energjisë elektrike, gazit dhe ujit	21,537,890	17%	19,346,678	15%
Industria e përpunimit	11,097,687	9%	10,273,526	8%
Ndërtim	8,279,829	7%	9,521,395	7%
Ndërmjetësimi monetar dhe financiar	6,309,608	5%	6,780,955	5%
Transporti, magazinimi dhe telekomunikacioni	4,093,015	3%	4,416,410	3%
Industria nxjerrëse	2,455,961	2%	3,299,586	3%
Bujqësia dhe gjuetia	2,329,354	2%	2,197,762	2%
Kolektive, sociale dhe personale	2,320,342	2%	2,117,384	2%
Shëndetësi dhe punë sociale	1,185,948	1%	1,642,342	1%
Të tjera	1,539,454	1%	1,690,364	1%
<b>Totali i huave dhe huadhënies për klientët (përpara zhvlerësimit)</b>	<b>126,033,716</b>	<b>100%</b>	<b>128,452,724</b>	<b>100%</b>

## 10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

Më 31 dhjetor 2014 Grupi kishte 18 huamarrës (2013:21 huamarrës) me shumën e kredisë mbi 1,000,000 mijë lekë. Totali i kredisë së marrë nga këta klientë është 53,892,375 mijë (2013: LEK 53,983,544 mijë) ose 48.8% e totalit të portofolit të kredisë (2013: 42%). Informacioni mbi kolateralin më 31 dhjetor 2014 është si më poshtë:

	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	Totali
Kredi te pasiguruara	12,363,837	747,931	279,323	108,525	552,146	<b>14,051,763</b>
Kredi te siguruara nga banka te tjera	-	729,149	-	-	-	<b>729,149</b>
Kredi te siguruara nga te trete	752,027	14,508,867	460,688	556,689	539,467	<b>16,817,737</b>
Kredi te kolateralizuara me:						
- pasuri te paluajtshme rezidente	6,585,679	6,791,636	2,160,863	548,831	2,079,256	<b>18,166,266</b>
- te tjera pasuri te paluajtshme	579,516	25,558,276	5,882,350	409,299	46,511	<b>32,475,952</b>
- investime te tregtueshme	264,300	822,530	15,049	8,984	205	<b>1,111,067</b>
- depozite cash	26,906	37,994,764	1,071,691	126,278	-	<b>39,219,638</b>
- Makina dhe mjete te levizshme/ Mjete	272,581	2,351,084	625,634	191,426	21,419	<b>3,462,144</b>
<b>Totali i Hua dhe paradhënie për klientët</b>	<b>20,844,846</b>	<b>89,504,237</b>	<b>10,495,598</b>	<b>1,950,032</b>	<b>3,239,004</b>	<b>126,033,716</b>

Informacioni mbi kolateralin më 31 dhjetor 2013 është si më poshtë:

	Individë	Korporata	SME	Mikro - Biznese	Punonjës	Totali
Kredi te pasiguruara	12,043,636	1,895,787	56,355	1,285,885	1,052,314	16,333,977
Kredi te siguruara nga banka te tjera	-	893,654	-	-	-	893,654
Kredi te siguruara nga te trete	421,443	16,788,684	52,959	-	2,407	17,265,493
Kredi te kolateralizuara me:	-	-	-	-	-	-
- pasuri te paluajtshme rezidente	6,756,203	9,751,407	2,321,169	388,570	1,786,876	21,004,225
- te tjera pasuri te paluajtshme	837,361	16,950,812	7,045,332	287,213	52,986	25,173,704
- investime te tregtueshme	622,290	838,642	24,657	13,178	800	1,499,567
- depozite cash	31,312	39,948,469	2,447,571	69,945	-	42,497,297
- Makina dhe mjete te levizshme/ Mjete	317,908	2,466,337	752,598	229,590	18,375	3,784,808
<b>Totali i Hua dhe paradhënie për klientët</b>	<b>21,030,153</b>	<b>89,533,792</b>	<b>12,700,641</b>	<b>2,274,381</b>	<b>2,913,758</b>	<b>128,452,725</b>

Mjete të tjera përfshijnë kryesisht pajisje dhe llogaritë e arkëtueshme. Paraqitja e mësipërme përfaqëson vlerën më të ulët midis vlerës kontabël neto të kredisë ose të kolateralit marrë, pjesa e mbetur është shpalosur në ekspozimet e të pasigurta. Vlera e mbartur e huave është ndarë në bazë të likuiditetit të aktiveve të marra si kolateral.

## 10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

Analiza e cilësisë së kredisë të huave dhe paradhënieve në 31 dhjetor 2014 është si me poshtë:

	<i>Korporata</i>	<i>SME Mikro biznes</i>	<i>Individë</i>	<i>Punonjës</i>	<i>Totali</i>	
<b>Kredi as në vonesë e as të zhvlerësuar:</b>						
Shkalla 2C	3,504,615	-	-	-	3,504,615	
Shkalla 3C	1,542	-	-	-	1,542	
Shkalla 4B	1	565,782	-	-	565,783	
Shkalla 4C	434,661	-	-	-	434,661	
Shkalla 5A	316,958	-	-	-	316,958	
Shkalla 5B	28,218	1,084,660	-	-	1,112,878	
Shkalla 5C	767,575	-	-	-	767,575	
Shkalla 6A	113,435	860,801	-	-	974,236	
Shkalla 6B	2,565,366	732,680	-	-	3,298,046	
Shkalla 6C	562,364	645,033	-	-	1,207,397	
Shkalla 7A	1,924,504	533,452	-	-	2,457,956	
Shkalla 7B	2,846,109	696,815	-	-	3,542,924	
Shkalla 7C	1,614,871	306,697	-	-	1,921,568	
Shkalla 8A	23,086,871	234,911	-	-	23,321,782	
Shkalla 8B	3,519,831	596,810	-	-	4,116,641	
Shkalla 8C	4,268,040	216,027	-	-	4,484,067	
Shkalla 9A	1,743,396	-	-	-	1,743,396	
Shkalla 9B	2,470,872	771,089	-	-	3,241,961	
Shkalla 9C	5,319,295	-	-	-	5,319,295	
Shkalla 6.1	2,121,754	-	-	-	2,121,754	
Shkalla 6.2	3,212,752	-	-	-	3,212,752	
Shkalla 6.3	1,254,419	-	-	-	1,254,419	
Shkalla (pa klasifikuar)	509,052	6,232	1,210,922	17,080,536	3,167,388	21,974,130
<b>Totali i kredive as në vonesë e as të zhvlerësuar:</b>	<b>62,186,501</b>	<b>7,250,989</b>	<b>1,210,922</b>	<b>17,080,536</b>	<b>3,167,388</b>	<b>90,896,336</b>
<b>Kredi ne vonesë, por jo të zhvlerësuar:</b>						
	<i>Korporata</i>	<i>SME Mikro biznes</i>	<i>Individë</i>	<i>Punonjës</i>	<i>Totali</i>	
- më pak se 30 dite vonesë	6,224,529	752,372	160,867	1,087,200	66,037	8,291,005
- 30 deri ne 60 dite vonesë	2,433,121	113,632	52,447	251,167	600	2,850,967
- 60 deri ne 90 dite vonesë	284,377	31,088	39,578	229,573	522	585,138
- 90 deri ne 180 dite vonesë	2,502,283	238,913	34,867	267,462	-	3,043,525
- 180 deri ne 360 dite vonesë	-	3,459	13,366	58,885	3,839	79,549
- mbi 360 dite vonesë	47,829	21,560	33,469	42,956	-	145,814
<b>Totali i kredive ne vonesë, por jo të zhvlerësuar</b>	<b>11,492,139</b>	<b>1,161,024</b>	<b>334,594</b>	<b>1,937,243</b>	<b>70,998</b>	<b>14,995,998</b>
<b>Kredi të zhvlerësuar individualisht (bruto)</b>						
- më pak se 30 dite vonesë	-	-	38,187	278,487	559	317,233
- 30 deri ne 60 dite vonesë	-	-	11,358	55,852	40	67,250
- 60 deri ne 90 dite vonesë	-	-	477	42,085	-	42,562
- 90 deri ne 180 dite vonesë	1,920,151	163,654	3,583	62,842	-	2,150,230
- 180 deri ne 360 dite vonesë	6,288,878	461,261	51,892	352,627	-	7,154,658
- mbi 360 dite vonesë	7,616,568	1,458,670	299,019	1,035,173	19	10,409,449
<b>Totali i kredi të zhvlerësuar individualisht (bruto)</b>	<b>15,825,597</b>	<b>2,083,585</b>	<b>404,516</b>	<b>1,827,066</b>	<b>618</b>	<b>20,141,382</b>
<b>Minus provigjonet</b>	<b>(10,326,786)</b>	<b>(1,462,777)</b>	<b>(328,909)</b>	<b>(1,694,679)</b>	<b>(4,394)</b>	<b>(13,817,545)</b>
<b>Totali i kredive dhe paradhënieve për klientët</b>	<b>79,177,451</b>	<b>9,032,821</b>	<b>1,621,123</b>	<b>19,150,166</b>	<b>3,234,610</b>	<b>112,216,171</b>



## 10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

Analiza e cilesisë së kredisë të huave dhe paradhënieve më 31 dhjetor 2013 është si më poshtë:

	<i>Korporata</i>	<i>SME Mikro biznes</i>		<i>Individë</i>	<i>Punonjës</i>	<i>Totali</i>
<b>Kredi as në vonesë apo të zhvlerësuar</b>						
Shkalla 2C	3,505,579	-	-	-	-	3,505,579
Shkalla 3B	1,528,004	-	-	-	-	1,528,004
Shkalla 4A	623	-	-	-	-	623
Shkalla 4B	-	497,329	-	-	-	497,329
Shkalla 5B	113,720	1,464,410	-	-	-	1,578,130
Shkalla 5C	668,178	-	-	-	-	668,178
Shkalla 6A	84,469	824,158	-	-	-	908,627
Shkalla 6B	623,477	601,070	-	-	-	1,224,547
Shkalla 6C	1,618,885	519,149	-	-	-	2,138,034
Shkalla 7A	1,636,618	866,689	-	-	-	2,503,307
Shkalla 7B	2,989,918	893,522	-	-	-	3,883,440
Shkalla 7C	2,574,448	590,096	-	-	-	3,164,544
Shkalla 8A	23,520,594	328,656	-	-	-	23,849,250
Shkalla 8B	4,859,119	466,440	-	-	-	5,325,559
Shkalla 8C	5,451,605	69,695	-	-	-	5,521,300
Shkalla 9A	7,017,116	-	-	-	-	7,017,116
Shkalla 9B	2,386,830	998,981	-	-	-	3,385,811
Shkalla 9C	1,877,844	-	-	-	-	1,877,844
Shkalla 10A	23	56	-	-	-	79
Shkalla (pa klasifikuar)	1,229,135	1,991	1,326,079	17,583,093	2,561,500	22,701,798
<b>Totali i Kredive as në vonesë apo të zhvlerësuar</b>	<b>61,686,185</b>	<b>8,122,242</b>	<b>1,326,079</b>	<b>17,583,093</b>	<b>2,561,500</b>	<b>91,279,099</b>
<b>Kredi në vonesë por jo të zhvlerësuar</b>						
	<i>Korporata</i>	<i>SME Mikro biznes</i>		<i>Individë</i>	<i>Punonjës</i>	<i>Totali</i>
- me pak së 30 dite vonesë	6,805,150	1,237,790	206,357	1,132,603	64,363	9,446,262
- 30 deri në 60 dite vonesë	5,199,315	689,182	96,398	298,532	2,362	6,285,789
- 60 deri në 90 dite vonesë	1,872,162	101,901	75,565	277,195	-	2,326,823
- 90 deri në 180 dite vonesë	197,968	128,188	79,155	302,935	-	708,246
- 180 deri në 360 dite vonesë	667,933	102,102	11,129	76,354	-	857,518
- mbi 360 ditë vonesë	782,510	397,158	76,480	58,551	-	1,314,699
<b>Totali i kredive në vonesë por jo të zhvlerësuar</b>	<b>15,525,038</b>	<b>2,656,321</b>	<b>545,084</b>	<b>2,146,169</b>	<b>66,725</b>	<b>20,939,337</b>
<b>Kredi te zhvleresuara individualisht (bruto)</b>						
- me pak së 30 dite vonesë	-	-	1,121	22,347	32	23,500
- 30 deri në 60 dite vonesë	-	-	653	2,457	-	3,110
- 60 deri në 90 dite vonesë	-	-	581	525	-	1,106
- 90 deri në 180 dite vonesë	5,716,836	123,957	7,543	18,427	-	5,866,763
- 180 deri në 360 dite vonesë	1,472,377	108,188	114,227	683,584	-	2,378,376
- mbi 360 ditë vonesë	5,134,347	1,689,935	279,096	858,033	22	7,961,434
<b>Totali i kredive të zhvlerësuar individualisht (bruto)</b>	<b>12,323,560</b>	<b>1,922,080</b>	<b>403,221</b>	<b>1,585,374</b>	<b>54</b>	<b>16,234,289</b>
<b>Minus provigjonet</b>	<b>(8,898,160)</b>	<b>(1,427,382)</b>	<b>(319,900)</b>	<b>(1,458,589)</b>	<b>(2,846)</b>	<b>(12,106,877)</b>
<b>Totali i kredive dhe paradhënieve për klientët</b>	<b>80,636,623</b>	<b>11,273,261</b>	<b>1,954,484</b>	<b>19,856,048</b>	<b>2,625,432</b>	<b>116,345,848</b>

## 10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

### **As me vonesë as të zhvlerësuarat huatë dhe letrat me vlerë**

Për qëllimet e vlerësimit kolektiv të zhvlerësimit, aktivet financiare grupohen në bazë të karakteristikave të ngjashme të rrezikut të kredisë. Këto karakteristika janë të rëndësishme për vlerësimin e flukseve të ardhshme të mjeteve monetare për grupe të tilla aktivesh, sepse janë treguesë të aftësisë së debitorit për të paguar të gjitha shumat në përputhje me termat kontraktuale të aktiveve që janë të vlerësuar. Një shpjegim i cilësisë së kredisë së as e fundit për shkak dhe as të zhvlerësuarat kredive sipas klasifikimit thei klasat e rrezikut është dhënë më poshtë:

<b>Shkalla e vlerësimit</b>	<b>Përshkrimi</b>
(1A, 1B)*, 1C	Rrezik minimal
2A, 2B, 2C	Kreditim i shkëlqyer
3A, 3B, 3C	Kreditim shumë i mirë
4A, 4B, 4C	Kreditim i mirë
5A, 5B, 5C	Kreditim mesatar
6A, 6B, 6C	Kreditim i pranueshëm
7A, 7B, 7C	Kreditim marxhinal
8A, 8B, 8C	Kreditim i dobët/ nën standard
9A, 9B, 9C	Kreditim shumë i dobët/ i dyshimtë
10A, 10B, 10C	Default

### **Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuarat**

Hua dhe letra me vlerë të zhvlerësuarat janë ato hua dhe letra me vlerë për të cilat Grupi ka përcaktuar se është e mundur që ajo mos të arkëtojë të gjithë shumën e interesit dhe principalit të huasë në bazë të kushteve të kontratës. Këto kredi janë të vlerësuarat 10 A në sistemin e brendshëm të kategorizimit të rrezikut të kredisë të Grupit. Banka ka një politikë të strukturuar të aplikuar për vlerësimin e kolateralit për kreditë të përcaktuara si të zhvlerësuarat individualisht. Në varësi të klasës / llojit të kolateralit ka norma specifike zbritjesh të aplikuar, duke filluar nga 0% deri në 100%. Kjo është për shkak të kërkesave komplekse ligjore dhe vonesave të konsiderueshme në kthimin dhe realizimin e kolateralit.

### **Hua me vonesë por jo të zhvlerësuarat**

Hua dhe letra me vlerë ku pagesat e interesit ose pagesat e principalit janë me vonesë, por që Grupi beson se zhvlerësimi nuk është i përstatshëm për shkak të shkallës së garancive / kolateralit të vlefshëm dhe /ose shkallës së arkëtimit të shumës së huasë.

### **Hua me kushte të rinegociueshme**

Hua me kushte të rinegociueshme janë hua të cilat janë ristrukturuar për shkak të përkeqësimit të situatës financiare të klientit dhe kur Grupi ka bërë lëshime, të cilat nuk do t'i bënte në rast të kundërt. Në momentin që huaja është ristrukturuar, qëndron në të njëjtën kategori, edhe pse performanca pas ristrukturimit mund të përmirësohet. Me 31 dhjetor 2014 hua të rikstrukturuara ishin LEK 21,927,096 mijë (2013:LEK 18,022,824 mijë).

### **Fondi për zhvlerësim**

Grupi vendos një provigjion për humbjet nga zhvlerësimet që përfaqëson vlerësimin e Grupit për humbjet e ndodhura të portofolit. Përbërësit kryesorë të këtij provigjioni janë: një komponent për humbjet specifike që lidhet me ekspozimet e konsiderueshme individualisht dhe një provigjion i përgjithshëm për grupet e aktiveve të ngjashme në lidhje me humbjet e realizuara, por që nuk janë identifikuar në huatë që janë subjekt i vlerësimit individual për zhvlerësime.

### **Politikat e fshirjes**

Grupi fshin një hua/letër me vlerë (dhe çdo provigjion për humbjet nga zhvlerësimi) kur Komiteti i Kredive Problematike të Grupit vendos që huatë/letrat me vlerë janë të pa arkëtueshme. Ky përcaktim arrihet pasi janë marrë në konsideratë informacione si ndodhia e ngjarjeve të konsiderueshme, të cilat kanë ndikuar në gjendjen financiare të huamarrësit në mënyrë të tillë që ai nuk është në gjendje të paguajë detyrimin, ose të ardhurat nga ekzekutimi i kolateralit nuk do të jenë të mjaftueshme për të mbuluar ekspozimin total. Më poshtë është paraqitur analiza e shumave neto dhe bruto (e provigjioneve për zhvlerësim) të aktiveve individualisht të zhvlerësuarat, sipas shkallës së rrezikut. Më 31 dhjetor 2014 dhe 31 dhjetor 2013, huatë dhe paradheniet e klientëve në lidhje me balancën dhe llogaritja e zhvlerësimi është si më poshtë:

## 10. HUA DHE PARADHENIE PER KLIENTET (VAZHDIM)

	Hua dhe paradhënie klientëve	
	Bruto	Neto
<b>31 dhjetor 2014</b>		
Të zhvlerësuara individualisht	20,141,382	8,129,721
<b>Totali</b>	<b>20,141,382</b>	<b>8,129,721</b>
<b>31 dhjetor 2013</b>		
Të zhvlerësuara individualisht	16,234,289	6,680,380
<b>Totali</b>	<b>16,234,289</b>	<b>6,680,380</b>

Grupi mban kolaterale për huatë dhe paradhëniet e klientëve në formën e hipotekave për pasuritë, letra të tjera me vlerë të bllokuara dhe garanci. Vlerësimet e vlerave të drejta bazohen në vlerën e kolateralit në kohën kur merret huaja dhe në përgjithësi ri-vlerësohen çdo vit nga vlerësues të jashtëm dhe të brendshëm. Për huatë që i jepen bankave të tjera nuk mbahet kolateral, përveç rasteve kur letrat me vlerë mbahen si pjesë e riblerjeve të anasjellta dhe aktivitetit huamarrës të letrave me vlerë. Në përgjithësi nuk mbahet kolateral për investimet në letrat me vlerë. Për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 dhe 31 dhjetor 2013 nuk është mbajtur një kolateral i tillë.

	Kundrejt zhvlerësimeve individuale	Kundrejt zhvlerësimeve në grup	Totali
Prona	24,730,112	179,250,336	203,980,448
Peng	15,862,927	78,909,683	94,772,610
Para	1,150	2,799,505	2,800,655
Garanci	31,854	42,748,906	42,780,760
<b>Totali</b>	<b>40,626,043</b>	<b>303,708,430</b>	<b>344,334,473</b>

Kolaterali i lënë peng për huatë e zhvlerësuara individualisht më 31 dhjetor 2013 ishte 53,959,877 mijë Lek.

### **Efeki financiar i kolateralit mbi provigjionin**

Efeki financiar i kolateralit prezantohet si ndikim i kolateralit dhe përmirësimit të kredive të tjera nga provigjionet e zhvlerësimit të njohura në fund të periudhës raportuese. Pa mbajtjen e kolateralit dhe përmirësimeve të tjera të kreditit, dispozitat nga zhvlerësimi do të ishin më të larta nga shumatat e mëposhtme:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Korporata	4,849,101	3,390,595
Mikro Biznes	86,443	129,466
Individe	249,096	299,876
SME	780,154	943,361

## 11. AKTIV TATIMOR I SHTYRË

Lëvizja në aktivin tatimor të shtyrë është si më poshtë:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Teprica në fillim të periudhës	73,902	(262)
Shpenzimet nga tatimi i shtyrë lidhur me krijimin dhe rimarrjen e diferencave të përkohshme (Shënimi 32)	(29,273)	74,164
<b>Teprica në fund të periudhës</b>	<b>44,629</b>	<b>73,902</b>

## 11. AKTIV TATIMOR I SHTYRË (VAZHDIM)

Lëvizjet në diferencat e përkohshme gjatë vitit njihen dhe paraqiten në pasqyrën e konsoliduar përmbljedhëse të të ardhurave. Aktivi tatimor i shtyrë është llogaritur në bazë të normës së tatimit sipas legjislacionit shqiptar për 2014 është 15% (2013: 10%). Për 31 dhjetor 2014 dhe 31 dhjetor 2013 tatimi i shtyrë i aktiveve dhe detyrimeve është njohur për zërat më poshtë.

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
<b>Aktiv tatimor i shtyrë</b>		
Zhvlerësim kontabël i përsheptuar	2,019	71,260
Tarifa e shtyrë e disbursimit të qerasë	42,610	1,615
	<b>44,629</b>	<b>72,875</b>
<b>Detyrim tatimor i shtyrë</b>		
Provizione për humbje nga rënia në vlerë	-	1,027
	-	<b>1,027</b>
<b>Aktiv tatimor i shtyrë neto</b>	<b>44,629</b>	<b>73,902</b>

## 12. EMRI I MIRË

Gjatë vitit 2008, Raiffeisen Bank bleu 100% të aksioneve të Raiffeisen INVEST – Shoqëri Administruese e Fondeve të Pensionit dhe Sipërmarrjeve të Investimeve Kolektive sh.a. ("Raiffeisen INVEST"), për një shumë prej 109,648 mijë lekë. Blerja është miratuar nga Autoriteti i Mbikëqyrjes Financiare të Shqipërisë bazuar në vendim Nr.30, të datës 26 mars 2013, të regjistruar në Regjistrin Kombëtar të Shqipërisë më 23 prill. Raiffeisen INVEST ka një kapital të paguar prej 90 milionë lekë më 31 dhjetor 2014 (2013: 90 milionë lekë).

Emri i mirë në datën e blerjes është llogaritur si tejkallim i kostos së kombinimit të biznesit mbi aktivet neto të njësisë ekonomike të blerë që janë identifikuar, duke rezultuar në një shumë prej 92,783 mijë lekë. Aktivet neto të njësisë ekonomike të blerë në datën e blerjes të identifikuar përafrohen me vlerën e tyre të drejtë prej 16,865 mijë lekë.

Emri i mirë testohet për zhvlerësim të paktën çdo vit ose sa herë që ka tregues se emri i mirë mund të jetë çvlerësuar. Më 31 dhjetor 2014 vlera kontabël e filialit (njësia gjeneruese të mjeteve monetare të cilës i është shpërndarë emri i mirë), nuk e tejkalon vlerën e rikuperueshme dhe për këtë arsye emri i mirë konsiderohet të mos jetë i zhvlerësuar. Nuk ka humbje nga zhvlerësimi të njohur në pasqyrën e konsoliduar të të ardhurave për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 (2013: zero).

## 13. AKTIVE JO-MATERIALE

Lëvizjet e aktiveve jo-materiale për vitin e mbyllur 31 dhjetor 2014 dhe 2013 detajohen si më poshtë:

	Software	Liçensa	Totali
<b>Kosto</b>			
Teprica më 1 janar 2013	1,721,788	338,217	2,060,005
Shtesa	307,417	22,143	329,560
Nxjerrje jashtë përdorimi	(96,255)	(8,181)	(104,436)
Transferim nga punime në proces	(2,534)	2,534	-
<b>Teprica më 31 dhjetor 2013</b>	<b>1,930,416</b>	<b>354,712</b>	<b>2,285,129</b>

### 13. AKTIVE JO-MATERIALE (VAZHDIM)

	Software	Liçensa	Totali
<b>Kosto</b>			
<b>Teprica më 1 janar 2014</b>	<b>1,930,416</b>	<b>354,712</b>	<b>2,285,129</b>
Shtesa	250,918	26,359	277,277
Nxjerrje jashtë përdorimi	(120,064)	(16,170)	(136,234)
<b>Teprica më 31 dhjetor 2014</b>	<b>2,061,270</b>	<b>364,901</b>	<b>2,426,172</b>
<b>Amortizimi i akumuluar</b>			
Teprica më 1 janar 2013	(561,639)	(272,440)	(834,079)
Amortizimi gjatë vitit	(103,188)	(9,912)	(113,100)
Nxjerrje jashtë përdorimi	96,131	8,181	104,312
<b>Teprica më 31 dhjetor 2013</b>	<b>(568,696)</b>	<b>(274,171)</b>	<b>(842,867)</b>
<b>Teprica më 1 janar 2014</b>	<b>(568,696)</b>	<b>(274,171)</b>	<b>(842,867)</b>
Amortizimi gjatë vitit	(189,174)	(11,335)	(200,509)
Nxjerrje jashtë përdorimi	122,800	13,316	136,116
<b>Teprica më 31 dhjetor 2014</b>	<b>(635,070)</b>	<b>(272,190)</b>	<b>(907,260)</b>
<b>Vlera e mbetur neto:</b>			
<b>Më 1 janar 2013</b>	<b>1,361,720</b>	<b>80,541</b>	<b>1,442,261</b>
<b>Më 31 dhjetor 2014</b>	<b>1,426,200</b>	<b>92,710</b>	<b>1,518,912</b>

Nuk ka asnjë aktiv të vendosur si kolateral më 31 dhjetor 2014 (2013: asnjë)

## 14. NDËRTESA DHE PAJISJE

Lëvizjet në ndërtesa dhe pajisje për vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 dhe 2013 janë detajuar si më poshtë:

	Toka dhe ndërtesa	Komputera & ATM	Automjete	Punë në proces	Të tjera	Totali
<b>Kosto</b>						
Teprica më 1 janar 2013	1,366,189	2,306,940	368,561	224,934	615,371	4,881,995
Shtesa	36,495	158,167	27,349	112,608	28,698	363,317
Nxjerrje jashtë përdorimi	(11,827)	(316,921)	(18,832)	-	(26,610)	(374,190)
Transferim nga punime në proces	96,025	185,797	2,239	(293,433)	9,372	-
<b>Teprica më 31 dhjetor 2013</b>	<b>1,486,882</b>	<b>2,333,983</b>	<b>379,317</b>	<b>44,109</b>	<b>626,831</b>	<b>4,871,122</b>
Teprica më 1 janar 2014	1,486,882	2,333,983	379,317	44,109	626,831	4,871,122
Shtesa	12,619	175,116	19,735	117,075	27,563	352,108
Nxjerrje jashtë përdorimi	(168,270)	(212,521)	(105,815)	-	(50,499)	(537,105)
Transferim nga punime në proces	35,331	115,827	42	(159,005)	7,805	-
<b>Teprica më 31 dhjetor 2014</b>	<b>1,366,562</b>	<b>2,412,405</b>	<b>293,279</b>	<b>2,179</b>	<b>611,700</b>	<b>4,686,125</b>

## 14. NDËRTESA DHE PAJISJE (VAZHDIM)

	<b>Toka dhe ndërtesa</b>	<b>Kompjuterat &amp; ATM</b>	<b>Automjete</b>	<b>Punë në proces</b>	<b>Të tjera</b>	<b>Totali</b>
<b>Kosto</b>						
<b>Zhvlerësimi i akumuluar</b>						
Teprica më 1 janar 2013	(515,236)	(1,718,571)	(225,312)	-	(435,802)	(2,894,921)
Zhvlerësimi gjatë vitit	(98,868)	(251,764)	(47,507)	-	(65,721)	(463,860)
Nxjerrje jashtë përdorimi	10,668	315,390	18,631	-	24,566	369,255
<b>Teprica më 31 dhjetor 2013</b>	<b>(603,436)</b>	<b>(1,654,945)</b>	<b>(254,188)</b>	<b>-</b>	<b>(476,957)</b>	<b>(2,989,526)</b>
Teprica më 1 janar 2014	(603,436)	(1,654,945)	(254,188)	-	(476,957)	(2,989,526)
Zhvlerësimi gjatë vitit	(83,438)	(284,745)	(42,148)	-	(55,519)	(465,850)
Nxjerrje jashtë përdorimi	74,402	209,619	90,244	-	47,492	421,760
<b>Teprica më 31 dhjetor 2014</b>	<b>(612,472)</b>	<b>(1,730,071)</b>	<b>(206,092)</b>	<b>-</b>	<b>(484,984)</b>	<b>(3,033,619)</b>
<b>Vlera e mbetur neto:</b>						
<b>Më 1 dhjetor 2013</b>	<b>883,446</b>	<b>679,038</b>	<b>125,129</b>	<b>44,109</b>	<b>149,874</b>	<b>1,881,596</b>
<b>Më 1 dhjetor 2014</b>	<b>754,090</b>	<b>682,334</b>	<b>87,187</b>	<b>2,179</b>	<b>126,716</b>	<b>1,652,506</b>

Nuk ka asnjë aktiv të vendosur si kolateral më 31 dhjetor 2014 (2013: asnjë).

## 15. AKTIVE TË TJERA

	<b>31 dhjetor 2014</b>	<b>31 dhjetor 2013</b>
Inventarët	1,602,764	1,197,523
TVSH e arketueshme	484,976	592,258
Debitorë të tjerë, neto	147,851	163,607
Shpenzimet e parapaguara dhe të përlllogaritura	127,746	135,986
Money gram	12,576	13,864
<b>Totali</b>	<b>2,375,913</b>	<b>2,103,238</b>

Më 31 dhjetor 2014 kolateralët e marrë në riposedim nga Grupi kanë vlerën e 1,510,158 mijë LEK (2013: mijë 1,197,523 LEK). Kolaterali i zotëruar është i përbërë nga toka dhe ndërtesa të blera nga Grupi në shlyerjen e kredive në vonesë. Grupi pret ti shesë aktivet në të ardhmen e afërt. Pasuritë nuk plotësojnë përkufizimin e aktiveve afatgjatë të mbajtur për shitje, dhe klasifikohen si inventar në përputhje me SNK 2 «Inventarët». Pasuritë njihen fillimisht me vlerën e drejtë kur blihen.

Debitorë të tjerë, përfshin zërat e mëposhtëm:

	<b>31 dhjetor 2014</b>	<b>31 dhjetor 2013</b>
Debitorë të tjerë	303,783	175,191
Provizion për humbjet nga debitorë të tjerë	(155,932)	(11,584)
<b>Debitorë të tjerë, neto</b>	<b>147,851</b>	<b>163,607</b>

## 15. AKTIVE TË TJERA (VAZHDIM)

Lëvizja në provigjionet për debitorë të tjerë paraqitet si më poshtë:

	2014	2013
Teprica në fillim të periudhës	11,584	11,584
Provigjion për humbjet nga debitorë të tjerë	144,108	-
Ndikimi i kursit të këmbimit	240	-
<b>Gjendja në fund të periudhës</b>	<b>155,932</b>	<b>11,584</b>

## 16. DETYRIMET NDAJ BANKAVE DHE INSTITUCIONEVE BANKARE

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
<b>Llogari rrjedhëse</b>		
Bankat dhe institucionet financiare rezidente	1,859,961	256,840
Bankat dhe institucionet financiare jo-rezidente	77,249	13,990
Interesi i përlllogaritur	41	2,357
	<b>1,937,251</b>	<b>273,187</b>
<b>Depozita</b>		
Depozite me Banken Qendrore	-	210,000
Bankat dhe institucionet financiare rezidente	1,495,393	3,892,934
Bankat dhe institucionet financiare jo-rezidente	122,346	232,252
Interesi i përlllogaritur	176	2,421
	<b>1,617,915</b>	<b>4,337,607</b>
<b>Totali</b>	<b>3,555,166</b>	<b>4,610,794</b>

Normat e interesit vjetor për fondet e marra hua nga institucionet financiare variojnë nga 0.06% në 4.75% gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2014 (2013: 0.10% në 5.05%). Normat e interesit vjetor për fondet e marra hua nga institucionet financiare jorezidente variojnë nga 0.19% në 0.35% gjatë vitit të mbyllur më 31 dhjetor 2014 (2013: 0).

## 17. DETYRIME NDAJ KLIENTËVE

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Llogari rrjedhëse	84,699,763	61,445,038
Depozita	144,968,565	181,592,691
Llogari të tjera	4,051,055	3,408,228
<b>Totali</b>	<b>233,719,383</b>	<b>246,445,957</b>

## 17. DETYRIME NDAJ KLIENTËVE (VAZHDIM)

Normat vjetore të interesit të llogarive rrjedhëse dhe depozitave me afat të aplikuara gjatë periudhës nga 1 Janar 2014 deri më 31 dhjetor 2014 për afate të ndryshme janë si më poshtë:

(in %)	LEK	USD	EUR
Llogari rrjedhëse	0.01-1.50	0.01-0.30	0.01-0.50
Depozita pa afat	0.20-3.00	0.10-0.90	0.10-1.70
Depozita me afat – 3 mujore	0.10-0.70	0.10-0.25	0.10-0.25
Depozita me afat – 6 mujore	0.10-0.75	0.10-0.25	0.10-0.25
Depozita me afat – 9 mujore	0.10-0.75	0.10-0.25	0.10-0.25
Depozita me afat – 12 mujore	0.20-1.05	0.15-0.30	0.15-0.30
Depozita me afat – 24 mujore	0.20-1.05	0.15-0.30	0.15-0.30
Depozita me afat – 36 mujore	0.30-1.10	0.15-0.30	0.15-0.30
Depozita me afat – 60 mujore	0.30-1.10	0.15-0.30	0.15-0.30

Detyrimet ndaj klientëve sipas maturitetit dhe llojit të monedhës janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2014			31 dhjetor 2013		
	Lek	Monedhë e huaj	Totali	Lek	Monedhë e huaj	Totali
<b>Llogari rrjedhëse</b>	<b>41,420,451</b>	<b>43,279,312</b>	<b>84,699,763</b>	<b>28,253,328</b>	<b>33,191,710</b>	<b>61,445,038</b>
<b>Depozita</b>						
Pa afat	5,476,849	4,534,360	10,011,209	4,236,078	3,552,227	7,788,305
1 mujore - 3 mujore	4,231,799	2,376,128	6,607,927	9,323,643	6,689,160	16,012,803
3 mujore - 6 mujore	5,388,208	7,716,931	13,105,139	5,803,545	6,444,692	12,248,237
6 mujore - 12 mujore	9,011,358	8,542,448	17,553,806	10,634,258	9,551,129	20,185,387
12 mujore - 24 mujore	48,963,548	43,218,208	92,181,756	63,342,397	53,136,189	116,478,586
24 mujore - 36 mujore	1,364,999	1,247,215	2,612,214	2,389,522	1,237,146	3,626,668
36 mujore	291,387	148,046	439,433	496,445	256,636	753,081
60 mujore	379,645	1,557,341	1,936,986	520,779	1,700,801	2,221,580
Interesi i përlllogaritur	332,046	188,049	520,095	1,634,504	643,540	2,278,044
	<b>75,439,839</b>	<b>69,528,726</b>	<b>144,968,565</b>	<b>98,381,171</b>	<b>83,211,520</b>	<b>181,592,691</b>
<b>Llogari të tjera</b>						
Llogari për garanci	728,645	2,059,741	2,788,386	1,322,291	1,345,946	2,668,237
Llogari joaktive të klientit	16,876	268	17,144	122,304	9,526	131,830
Llogari ceqesh	700	1,121	1,821	-	-	-
Të tjera	1,204,913	38,791	1,243,704	561,866	46,295	608,161
	<b>1,951,134</b>	<b>2,099,921</b>	<b>4,051,055</b>	<b>2,006,461</b>	<b>1,401,767</b>	<b>3,408,228</b>
<b>Totali</b>	<b>118,811,424</b>	<b>114,907,959</b>	<b>233,719,383</b>	<b>128,640,960</b>	<b>117,804,997</b>	<b>246,445,957</b>



## 18. DETYRIME TË TJERA

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Kreditorë të tjerë	181,830	294,217
Shpenzime të përlogaritura	324,618	333,364
Detyrime ndaj punonjësve	305,213	242,842
Tatim në burim i pagueshëm	39,977	87,636
Provigjoni për angazhime	19,339	116,688
Të ardhura të shtyra	45,935	49,746
Detyrime ndaj sigurimeve shoqërore	31,845	30,412
Provigjoni për çështje gjyqësore	50,639	19,470
Llogari të përkohshme në detyrime	1,117,735	2,028,915
Detyrime ndaj palëve të treta	-	27,979
TVSH e pagueshme	1,029	4,594
<b>Totali</b>	<b>2,118,160</b>	<b>3,235,863</b>

- Në "Kreditorë të tjerë" përfshihet një shumë prej 11,590 mijë Lek (2013: 26,376 mijë Lek), e cila përfaqëson furnitorë ende të papaguar.
- Në "Shpenzime të përlogaritura" përfshihet primi i pagueshëm për sigurimin e depozitave të klientëve prej 186,467 mijë Lek (2013: 213,924 mijë Lek).
- Llogaritë pezull përbëhen nga llogaritë e kleringut për kartat e debitit dhe të kreditit, pagesat dhe veprime të tjera.
- Provigjioni për angazhime paraqet dëmtim të angazhimeve të pakthyeshme dhe të paparashikuara. Lëvizjet në provigjonet për angazhime janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Teprica në fillim të periudhës	116,688	77,137
Shpenzime provigjoni gjate vitit	-	43,386
Rimarrje provigjoni gjate vitit	(97,349)	(3,835)
<b>Gjendja në fund të periudhës</b>	<b>19,339</b>	<b>116,688</b>

Grupi është e përfshirë në pretendime të ndryshme dhe procedura ligjore të një natyre që konsiderohet normale për biznesin e saj më 31 dhjetor 2014. Niveli i këtyre pretendimeve dhe proceseve gjyqësore korrespondon me shkallën e pretendimeve dhe proceseve gjyqësore në vitet e mëparshme. Drejtimi i Grupit është i mendimit se nuk ka humbje materiale që mund të lindin në lidhje me kërkesat ligjore.

Lëvizjet në provigjonet për çështje gjyqësore janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Teprica në fillim të periudhës	19,470	23,190
Shpenzime provigjoni për vitin	32,131	1,214
Kthim i provigjoni gjatë vitit	(962)	(4,934)
<b>Gjendja në fund të periudhës</b>	<b>50,639</b>	<b>19,470</b>

## 19. BORXHI I VARUR

Gjatë 2013, Raiffeisen International AG i akordoi Bankës Borxh te varur prej 50,000 mijë Euro. Borxhi ka një normë interesi prej 5,869% në vit (2013: 5,977% në vit) dhe maturohet në 11 korrik 2018. Borxhi renditet pas gjithë kreditorëve të tjerë në rast likuidimi.

## 20. KAPITALI

Kapitali aksionar i Bankës është 14,178,593 mijë Lek, i përbërë nga 7,000 aksione me vlerë nominale 2,025,513 Lek secili (2013: 14,178,593 mijë Lek, i përbërë nga 7,000 aksione me vlerë nominale 2,025,513 Lek secili).

## 21. REZERVA TË TJERA

Rezerva e përgjithshme është krijuar nga fitimi pas tatimit, sipas ligjit Nr. 9901, më datë 14 Prill 2008, "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare" dhe vendimin e Këshillit Mbikëqyrës të Bankës së Shqipërisë Nr. 51, më datë 22 Prill 1999.

## 22. INTERESI JO KONTROLLUES

Bazuar në vendimin e Aksionarit të vetëm të Grupit më datë 7 prill 2006, në bashkëpunim me Raiffeisen - Leasing International Gesellschaft m.b.H, Grupi themeloi një shoqëri të qiradhënies financiare në Republikën e Shqipërisë në formën e një shoqërie aksionare për ushtrimin e aktivitetit të qiradhënies financiare, ashtu si parashikohet në legjislacionin shqiptar të aplikueshëm mbi Qiradhënien Financiare. Aktiviteti kryesor i Raiffeisen Leasing sh.a. është të ofrojnë qira financiare për një gamë të gjerë të konsumatorëve.

Pjesëmarrja e Grupit është 75% e aksioneve. Pjesa e mbetur prej 25% e kapitalit të paguar të Raiffeisen Leasing sh.a. është në pronësi të Raiffeisen Leasing International Gesellschaft m.b.H. Vendi i biznesit të Raiffeisen Leasing International Gesellschaft mbH është Austria. Gjatë 2014, dividendi i paguar në Raiffeisen Leasing International Gesellschaft mbH nga Raiffeisen Leasing sh.a. ishte për një shumë prej 15,888 lekë mijë (2013: 14,758 mijë lekë).

Tabelat e mëposhtme japin informacion në lidhje sh.a. Raiffesien Leasing, e cila ka interes jo-kontrolluese dhe që është material për Grupin:

<b>Raiffeisen -Leasing International Gesellschaft m.b.H.</b>		
	<b>2014</b>	<b>2013</b>
% e zotërimit	<b>25%</b>	<b>25%</b>
Kapitali	65,880	65,880
Fitimi i vitit aktual	14,705	15,888
Rezerva ligjore	6,588	6,588
Fitimi i akumuluar	14,192	14,192
<b>Interesa jo kontrolluese, vlera neto</b>	<b>101,365</b>	<b>102,548</b>

Përmbledhja e informacionit financiar për Raiffeisen Leasing sh.a. për fundin e vitit 31 dhjetor 2014 dhe 2013 është si më poshtë:

	Aktive afatshkurtra	Aktive afatgjata	Detyrime afat- shkurtra	Detyrime afatgjata	Të ardhura	Fitim	Të ardhura totale gjithpër- fshirëse	Flukset e parasë
<b>2014</b>								
Raiffeisen Leasing sh.a.	783,161	3,238,208	88,072	3,527,836	299,444	58,821	58,821	78,488
	<b>783,161</b>	<b>3,238,208</b>	<b>88,072</b>	<b>3,527,836</b>	<b>299,444</b>	<b>58,821</b>	<b>58,821</b>	<b>78,488</b>
<b>2013</b>								
Raiffeisen Leasing sh.a.	806,604	3,588,471	52,802	3,932,081	321,577	63,553	63,553	7
<b>Total</b>	<b>806,604</b>	<b>3,588,471</b>	<b>52,802</b>	<b>3,932,081</b>	<b>321,577</b>	<b>63,553</b>	<b>63,553</b>	<b>7</b>

## 22. INTERESI JO KONTROLLUES (VAZHDIM)

Tabela e mëposhtme japin informacion në lidhje se vlera aktuale e pagesave minimale të qirasë të arkëtueshme qira financave të Raiffeisen Leasing sh.a.

	Pagesat minimale të qerasë		Vlera aktuale e pagesave minimale	
	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Jo më vonë se 1 vit	1,929,265	1,938,151	1,699,960	1,665,637
Më vonë se 1 po jo më shumë se 5 vjet	1,927,168	2,311,798	1,723,971	2,071,233
Më vonë se 5 vjet	39,602	50,263	38,213	47,939
Less unearned finance income	(433,891)	(515,404)		
Vlera aktuale e pagesave minimale të qerasë të arkëtueshme	3,896,036	4,300,212	3,462,144	3,784,808
Provigion për pagesa qeraje jo të mbledhshme	(239,524)	(210,115)	(239,524)	(210,115)
<b>Total</b>	<b>3,222,621</b>	<b>3,574,694</b>	<b>3,222,621</b>	<b>3,574,694</b>

## 23. TË ARDHURA NGA INTERESAT

Të ardhurat nga interesat sipas kategorisë janë si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Hua dhe paradhënie klientëve	8,439,852	10,249,141
Investime në letra me vlerë	4,052,128	5,623,532
Depozita bankare	177,943	80,663
Marrëveshje të riblerjes	-	90
<b>Totali</b>	<b>12,669,923</b>	<b>15,953,426</b>

Përfshirë në të ardhurat nga interesat është vlera prej 80,836 mijë (2013: LEK 43,165 mijë) e njohur për kreditë e zhvlerësuar.

## 24. SHPENZIME INTERESI

Shpenzimet për interesa sipas kategorive janë si më poshtë:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Klientët	901,710	4,831,208
Marrëveshje të anasjallta të riblerjes	20,954	2,264
Bankat	549,854	221,842
<b>Totali</b>	<b>1,472,518</b>	<b>5,055,314</b>

Të ardhura nga komisionet

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Transfertat e fondeve	1,281,397	1,300,653
Aktiviteti huadhënës	201,656	225,367
Shërbime të tjera bankare	932,083	580,785
<b>Totali</b>	<b>2,415,136</b>	<b>2,106,805</b>

## 25. TË ARDHURA NGA KOMISIONET

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Transfertat e fondeve	1,281,397	1,300,653
Aktiviteti huadhënës	201,656	225,367
Shërbime të tjera bankare	932,083	580,785
<b>Totali</b>	<b>2,415,136</b>	<b>2,106,805</b>

## 26. SHPENZIME KOMISIONI

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Transfertat e fondeve	312,362	341,903
Aktiviteti huadhënës dhe i garancive	10,080	5,405
Shërbime të tjera bankare	52,570	274,547
<b>Totali</b>	<b>375,012</b>	<b>621,856</b>

## 27. TË ARDHURA NETO NGA TREGTIMI

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Të ardhura nga veprimet me letrat me vlerë	1,950,950	2,296,292
Fitime nga kursi i këmbimit	595,933	591,438
<b>Total</b>	<b>2,546,883</b>	<b>2,887,730</b>

## 28. TË ARDHURA TË TJERA OPERATIVE

Në "Të ardhura të tjera" përfshihen të ardhurat nga fshirjet nga bilanci i llogarive të vjetra prej 137,455 mijë Lek (2013: 155,000 mijë Lek) dhe të ardhura nga shitja e pronave të Bankës prej 420,872 mijë Lek (2013: 53,181). Shpenzime të tjera përfshijnë humbje nga mashtrimet në vlerën 118,911 mijë Lek (2013: 256,050 mijë Lek) dhe tatimin në burim në shumën 26,710 mijë Lek (2013: 21,031 mijë Lek).

## 29. PRIMI I SIGURIMIT TË DEPOZITAVE

Bazuar në ligjin 8873 mbi "Mbi sigurimin e depozitave" date 29 Mars 2002 bankat detyrohen të paguajnë prim për sigurimin e depozitave. Norma e primit të sigurimit të depozitave është 0.5% në vit dhe paguhet çdo tre muaj. Ai llogaritet si përqindje e gjendjes mesatare ditore të depozitave deri në shumën 2,500,000 Lek (2013: 2,500,000 Lek) për individët për periudhën tetor – dhjetor të vitit të mëparshëm kalendarik.

## 30. SHPENZIME PERSONELI

Shpenzimet për personelin përbëhen si më poshtë

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Pagat	2,097,551	2,100,839
Sigurimet shoqërore	263,838	258,395
Shpenzime për trajnimin e personelit	45,381	45,803
Kostot e pensionit	14,953	14,002
Kosto të tjera të personelit	2,243	8,078
<b>Totali</b>	<b>2,423,966</b>	<b>2,427,117</b>

## 31. SHPENZIME TË PËRGJITHSHME ADMINISTRATIVE

Shpenzimet e përgjithshme administrative në vitin e mbyllur më 31 dhjetor 2014 dhe 2013 përmban shpenzimet e mëposhtme:

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Shpenzime për hapësirën e zyrave	621,127	619,109
Shpenzime për IT	534,270	526,804
Shpenzime marketingu	346,854	317,636
Tarifa konsulence dhe ligjore	235,619	237,102
Shpenzime të ndryshme administrative	200,076	184,036
Shpenzime për makinat	62,648	67,039
Shpenzime për zyrat	66,586	57,215
Shpenzime për komunikim	38,538	52,270
Shpenzime udhëtimi	33,360	28,845
Shpenzime sigurie	69,162	19,599
<b>Totali</b>	<b>2,208,240</b>	<b>2,109,655</b>

Në "Tarifa konsulence dhe ligjore" përfshihet edhe tarifa e manaxhimit, që arrin në shifrën 158,502 mijë Lek në 2014 (2013: 171,471 mijë Lek).

## 32. TATIMI MBI FITIMIN

Tatimi mbi fitimin në Shqipëri matet me 15% (2013: 10%) të fitimit të tatueshëm.

	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014	Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013
Tatimi aktual	882,916	530,823
Tatim fitimi i shtyrë	29,273	(74,164)
<b>Shpenzimi i vitit për tatim fitimin</b>	<b>912,189</b>	<b>456,659</b>

### 32. TATIMI MBI FITIMIN (VAZHDIM)

Më poshtë paraqitet rakordimi i tatimit i llogaritur me normën e aplikueshme të tatimit me fitimin kontabël.

Viti i mbyllur më 31 dhjetor				
	Norma efektive e taksës	2014	Norma efektive e taksës	2013
Fitimi para tatimit		5,950,751		5,103,382
Tatimi mbi fitimi kontabël i llogaritur me 15%/10%	15.00%	892,613	10.00%	510,338
Shpenzime të pazbritshme	1.37%	81,232	1.11%	56,664
Zbritje në normën e tatimit	(1.04%)	(61,656)	(0.5%)	(25,459)
Tatimi nga periudhat e kaluara	-	-	(1.66%)	(84,884)
<b>Tatimi mbi fitimin</b>	<b>15.33%</b>	<b>912,189</b>	<b>8.95%</b>	<b>456,659</b>

Tatimi i shpenzimeve / të ardhura për periudha të mëparshme për 2014 përfshin rimarrjen e shpenzimit tatimor të shlyer të llogaritur si rrjedhojë e ndryshimeve në legjislacion.

Pozicionet e paqarta të aspektit tatimor të Grupit rivlerësohen nga drejtimi në fund të çdo periudhe raportuese. Detyrimet regjistrohen për pozicionet e tatimit mbi të ardhurat që përcaktohen nga drejtimi si më të mundshme se nuk do të rezultojnë në tatime shtesë në qoftë se pozicionet do të sfidohen nga autoritetet tatimore. Vlerësimi bazohet në interpretimin e ligjeve tatimore që janë miratuar ose priten të miratohen në fund të periudhës së raportimit, dhe në ndonjë vendim gjyqësor apo vendimeve të tjera për çështje të tilla. Detyrimet për penalitetet, interesin dhe taksa të ndryshme nga tatimi mbi të ardhurat njihen në bazë të vlerësimit më të mirë të drejtimit për shpenzimin e kërkuar për të shlyer detyrimet në fund të periudhës raportuese.

## 33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR

### a) Të përgjithshme

Funksioni i administrimit të riskut brenda Grupit zhvillohet në respekt të riskut financiar dhe operacional. Risku financiar përbëhet nga rreziku i tregut (duke përfshirë riskut e monedhës, rrezikun e normës së interesit dhe rrezikun e çmimeve të tjera), rrezikun e kreditimit dhe rrezikun e likuiditetit. Objektivat kryesorë të funksionit të drejtimit të riskut janë vendosja e kufijve të riskut dhe më pas sigurimi që një ekspozim ndaj risqeve është brenda këtyre kufijve. Risku operacional funksionet operative të menaxhimit të riskut kanë për qëllim për të siguruar funksionimin e duhur të politikave dhe procedurave të brendshme, për të minimizuar rreziqet operacionale.

Bordi Drejtues ka përgjegjësi për themelimin dhe vëzhgimin e strukturës së administrimit të rrezikut. Bordi ka themeluar Komitetin e Aktiveve dhe Detyrimeve (ALCO) dhe Komitetin e Kredisë së Grupit, të cilët janë përgjegjës për zhvillimin dhe monitorimin e politikave të administrimit të rrezikut. Bordi i Komiteteve përbëhet nga anëtarë ekzekutiv dhe jo-ekzekutiv dhe raportojnë rregullisht tek Bordi Drejtues.

Politikat e administrimit të rrezikut janë krijuar për të identifikuar dhe analizuar rreziqet e hasura nga Grupi, për të vendosur kufizime dhe kontrole dhe për të monitoruar zbatimin e këtyre kontrolleve. Politikat e administrimit të rrezikut rishikohen rregullisht për të reflektuar ndryshimet në kushtet, produktet dhe shërbimet e tregut. Grupi, nëpërmjet trajnimeve, standardeve dhe procedurave drejtuese, synon të zhvillojë një mjedis kontrolli të disiplinuar dhe konstruktiv, në të cilin çdo punonjës do të kuptojë rolin dhe detyrimet përkatëse.

Komiteti i Kontrollit është përgjegjës për monitorimin e përputhshmërisë me politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe për të vlerësuar mjaftueshmërinë e strukturës së administrimit të rrezikut në lidhje me rreziqet e hasura nga Grupi. Komiteti i Kontrollit mbështetet nga Kontrolli i brendshëm i Grupit për të kryer funksionet e veta. Kontrolli i brendshëm vëzhgon në mënyrë të rregullt politikat dhe procedurat e administrimit të rrezikut dhe raporton rezultatet e vëzhgimeve tek Komiteti i Kontrollit.

### b) Rreziku i kreditimit

Grupi merr përsipër ekspozimin ndaj rrezikut të kredisë i cili është rreziku i humbjes financiare nëse klienti, apo pala e instrumentit financiar, nuk arrin të përbushë detyrimet kontraktuale që rrjedhin nga detyrimi. Ky rrezik vjen kryesisht si rezultat i kredidhënies apo transakcione të tjera me palë prej të cilave rrjedhin aktive financiare.

Për qëllime raportimi të administrimit të kredisë, Grupi konsideron të gjitha elementët e ekspozimit ndaj rrezikut të kredisë (si rreziku që rrjedh nga vetë klienti, pozicioni gjeografik dhe sektori).

### 33. MANAXHIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

#### b) Rrezik i kredisë (vazhdim)

Për qëllime të administrimit të rrezikut, rreziku i kredisë nga letrat me vlerë të tregtueshme trajtohet në mënyrë të pavarur, por raportohet si një komponent i ekspozimit të rrezikut të tregut.

#### **Administrimi i rrezikut të kreditimit**

Bordi i drejtuesve ka deleguar përgjegjësinë për administrimin e rrezikut tek Komiteti i Kreditimit të Grupit. Një divizion i veçantë i administrimit të rrezikut të kreditimit, i cili raporton te Komiteti i Kreditimit, është përgjegjës për mbikëqyrjen e rrezikut të kredisë duke përfshirë:

- Formulimin e politikave të kreditimit duke u konsultuar me njësitë e biznesit, duke mbuluar kërkesat për kolateral, përcaktimin e rrezikut dhe raportimin, procedurat ligjore dhe të dokumentimit, si dhe përputhshmërinë me ligjet dhe rregulloret në fuqi.
- Themelimin e strukturës autorizuese për aprovimin dhe rinovimin e faciliteteve të kredisë. Komiteti i Kreditimit ose Bordi Drejtues i Grupit ka në dorë kufizimet për sa i përket autorizimeve të ndryshme.
- Mbikëqyrjen dhe vlerësimin e rrezikut të kreditimit. Komiteti i Kreditimit të Grupit vlerëson të gjitha ekspozimet ndaj rrezikut të kreditimit të cilat e kalojnë kufirin e vendosur, përpara se facilitetet të jenë të angazhuara ndaj klientëve nga njësitë përkatëse të biznesit. Rinovimet dhe rishikimet e faciliteteve janë subjekt i të njëjtit proces rishikimi
- Të kufizojë ekspozimin ndaj palëve, zonave gjeografike dhe industrive (për huatë dhe parapagimet) dhe sipas, bandën e klasifikimit të kredive dhe nivelin e kreditimit të institucionit financiar, likuiditetin e tregut dhe ndaj shteteve të ndryshme (për investimet në letra me vlerë).
- Zhvillimin dhe përdorimin e sistemit të vlerësimit të rrezikut të Grupit në mënyrë që të kategorizojë ekspozimin në bazë të shkallës së rrezikut të humbjeve financiare, dhe të fokusojë Drejtimin në rreziqet aktuale të Grupit. Sistemi i kategorizimit të rrezikut përdoret për të përcaktuar se kur duhet të krijohen fonde për zhvlerësime të mundshme kundrejt ekspozimeve specifike ndaj rrezikut të kreditimit. Sistemi aktual i kategorizimit të rrezikut konsiston prej dhjetë kategorish, të cilat reflektojnë shkallën e rrezikut të mospagimit dhe disponibilitetin e kolateraleve, ose lehtësime të tjera të rrezikut të kreditimit. Përgjegjësia për të caktuar nivelet e rrezikut është e niveleve që aprovojnë kredinë. Kategoritë e rrezikut janë subjekt i vëzhgimeve nga Divizioni i Administrimit të Rrezikut të Kreditimit të Grupit.
- Monitorimin e zbatimit të kufijve të aprovuar të ekspozimit nga njësitë e biznesit, duke përfshirë dhe ato për industrinë e zgjedhura, rrezikut të vendit dhe llojeve të produkteve. Divizioni i Administrimit të Rrezikut të Kredisë merr dhe shqyrton rregullisht raporte mbi cilësinë e kreditimit dhe ndërmerr veprime përkatëse korrigjuese.
- Sigurimin e këshillave, udhëzimeve dhe aftësi të specializuara njësisë të biznesit për të zhvilluar praktikatat më të mira për administrimin e rrezikut të kreditimit në të gjithë Grupin.

Çdo njësi biznesi duhet të zbatojë politikatat dhe procedurat e Grupit për administrimin e rrezikut të kreditimit. Kontrolli i brendshëm kryen në mënyrë të rregullt kontrole ndaj njësisë të biznesit dhe Divizionit të Administrimit të Rrezikut të Kredisë.

Ekspozimi maksimal i Grupit ndaj rrezikut të kredisë është reflektuar në vlerat kontabël të aktiveve financiare në pasqyrë e pozicionit financiar. Për garancitë dhe angazhimet për të zgjeruar kredinë, ekspozimi maksimal ndaj riskut të kredisë është shuma e angazhimit. Referojuni shënimit 10. Rreziku i kreditit zbutet nga kolateralit dhe përmirësime të tjera të kredisë siç paraqitet në shënimin 10.

Grupi strukturon nivelet e riskut të kredisë që ai ndërmerr duke vendosur limite në shumën e rrezikut të pranuar në lidhje me një huamarrës, apo grupe huamarrësish, dhe për segmentet gjeografike dhe të industrisë. Kufijtë në nivelin e rrezikut të kredisë nga produkti dhe të sektorit të industrisë janë miratuar rregullisht nga drejtimi. Rreziqet të tilla monitorohen mbi baza të përtëritshme dhe janë subjekt i një rishikimi vjetor, apo më të shpeshtë.

Kërkesat për kredi të ngritura nga menaxherët përkatës të marrëdhënieve me klientët i kalohen në të komisionit përkatës të kredisë për miratimin e kufirit të kredisë. Ekspozimi ndaj rrezikut të kredisë administrohet, pjesërisht me marrjen e kolateraleve dhe garancive të korporatave dhe personale. Për të monitoruar ekspozimet e rrezikut të kreditit, raportet e rregullta janë të prodhuara nga zyrtarët e departamentit të kredisë në bazë të një analize të strukturuar duke u fokusuar në biznesin e konsumatorit dhe performancën financiare. Çdo ekspozimi i rëndësishëm për klientët me përqësimit kreditorë i raportohen dhe rishikohen nga Bordi i Drejtorëve dhe Komiteti i Kredisë së Grupit. Grupi përdor vlerësime të brendshme të formalizuara të kredisë për të monitoruar ekspozimin ndaj riskut të kreditor. Drejtimi i monitoron dhe ndjek balancat në vonesë. Departamenti i kredisë së Bankës rishikon analizën e maturitetit të së tepicës së kredisë dhe ndjek balancat në vonesë. Menaxhimi e konsideron të përshtatshëm paraqitjen e maturitetit dhe informacione të tjera në lidhje me rrezikun e kredisë të paraqitura në shënimet shpjeguese 8,9,10.

### 33. MANAXHIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

#### b) Rrezik i kredisë (vazhdim)

Rreziku i kredisë për zërat jashtë bilancit përcaktohet si mundësia për mbajtjen e një humbje si rezultat i dështimit i një pale tjetër për një instrument financiar për të kryer në përputhje me kontratën. Grupi përdor politikat e njëjta të kredisë në marrjen e detyrimeve të kushtëzuara siç bën për instrumenteve financiare në bilanc, të krijuara përmes miratimeve të kreditit, kufijve të kontrollit të riskut dhe procedurave të monitorimit.

#### c) Rreziku i tregut

Grupi merr përsipër ekspozime të rrezikut të tregut. Rreziqet e tregut lindin nga pozicionet e hapura në : (a) monedha, (b) normat e interesit dhe (c) produktet e të kapitalit të gjithë të cilat janë të ekspozuar ndaj lëvizjeve të përgjithshme dhe specifike të tregut. Drejtimi vendos limite në vlerën e rrezikut që mund të jenë të pranueshme. Management sets limits on the value of risk that may be accepted, which is monitored on a daily basis. Megjithatë, përdorimi i kësaj qasjeje nuk i ndalon humbjet jashtë këtyre kufijve në rast të lëvizjeve të mëdha të tregut. Objektiv i administrimit të rrezikut të tregut është të manaxhojë dhe kontrollojë që ekspozimi ndaj rrezikut të tregut të jetë brenda parametrave të pranueshëm, ndërkohë që optimizon kthimin nga rreziku.

##### Administrimi i rrezikut të tregut

Grupi e ndan ekspozimin ndaj rrezikut të tregut në portofole të tregtueshme dhe jo të tregtueshme. Portofolet e tregtueshme përfshijnë pozicione që lindin nga lëvizjet e tregut bashkë me aktivet dhe detyrimet financiare që drejtohen mbi bazën e vlerës së drejtë.

Autoriteti i përgjithshëm për rrezikun e tregut i është dhënë ALCO-s. Departamenti i Rrezikut të Grupit është përgjegjës për zhvillimin e politikave të detajuara të manaxhimit të rrezikut (subjekt ndaj rishikimit dhe aprovimit nga ALCO) dhe për mbikqyrjen ditore të implementimit të tyre. Grupi është i ekspozuar ndaj ndikimeve të ndryshmeve në kurset e këmbimit në pozicionin financiar dhe flukseve të parave. Mjeti parësor i përdorur për matjen dhe kontrollin e rrezikut të tregut brenda portofolit të tregtueshëm të Grupit është vlera me rrezik (VaR). VaR i rrezikut një portofoli të tregtueshëm është humbja e vlerësuar që do të shfaqet në një portofol gjatë një periudhe të caktuar kohe (periudha e mbajtjes) si rrjedhojë e lëvizjeve të pafavorshme të tregut me një probabilitet të specifikuar (niveli i besueshmërisë).

##### Ekspozimi ndaj rrezikut të kursit të këmbimit

Grupi është e ekspozuar ndaj rrezikut të kursit të këmbimit për shkak të transaksioneve në monedhë të huaj. Duke qënë se Grupi i prezanton pasqyrat e tij financiare të konsoliduara në Lek, pasqyrat e konsoliduara financiare të Grupit ndikohen nga lëvizjet e kursit të këmbimit ndërmjet Lek-ut dhe monedhave të tjera. Bordi i Drejtorëve vendos limitet e niveleve të ekspozimit për të dyja pozicionet; brenda ditës dhe gjatë natës "overnight", të cilat monitorohen çdo ditë nga Thesari dhe Zyra e ndërmjetme.

Tabela e mëposhtme përmbledh ekspozimin e Grupit ndaj riskut të kursit të këmbimit për periudhën e raportimit:

	31 dhjetor 2014			31 dhjetor 2013		
	Aktive financiare monetare	Pasive financiare monetare	Pozicioni neto	Aktive financiare monetare	Pasive financiare monetare	Pozicioni neto
LEK	139,497,983	119,189,532	20,308,451	152,937,029	131,377,657	21,559,372
US Dollars	16,440,873	14,182,146	2,258,727	109,681,461	104,589,014	5,092,447
Euro	109,372,279	105,678,666	3,693,613	17,829,167	16,737,134	1,092,033
Të tjera	5,646,712	5,383,711	263,001	5,573,943	5,507,265	66,678
<b>Totali</b>	<b>270,957,847</b>	<b>244,434,055</b>	<b>26,523,792</b>	<b>286,021,600</b>	<b>258,211,070</b>	<b>27,810,530</b>

Grupi gjithashtu përgatit rregullisht testime stresi për të matur ndikimin e ekspozimit ndaj rrezikut të kursit të këmbimit të monedhës së huaj. Tabela e mëposhtme paraqet ndjeshmërinë e fitimit ose humbjes për ndryshime të arsyeshme të mundshme në kurset e këmbimit të aplikuar në fund të periudhës raportuese në krahasim me monedhën e paraqitjes, me variablat e tjerë të mbajtur të pandryshuar:



### 33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

#### c) Rreziku i tregut (vazhdim)

Në mijë lekë	31 dhjetor 2014		31 dhjetor 2013	
	Ndikimi në fitim - humbje	Ndikimi në kapital	Ndikimi në fitim - humbje	Ndikimi në kapital
Dollari amerikan fuqizohet me 10% (2013: fuqizohet me 10%)	225,873	225,873	509,245	509,245
Dollari amerikan dobësohet me 10% (2013: dobësohet me 10%)	(225,873)	(225,873)	(509,245)	(509,245)
Euro fuqizohet me 10% (2013: fuqizohet me 10%)	369,361	369,361	109,203	109,203
Euro dobësohet me 10% (2013: dobësohet me 10%)	(369,361)	(369,361)	(109,203)	(109,203)
Të tjera fuqizohen me 10% (2013: fuqizohen me 10%)	26,300	26,300	6,688	6,688
Të tjera dobësohen me 10% (2013: dobësohen me 10%)	(26,300)	(26,300)	(6,688)	(6,688)

#### **Ekspozimi ndaj rrezikut të normave të interesit**

Grupi merr përsipër ekspozimin ndaj efekteve të luhatjeve në nivelet ekzistuese të normave të interesit të tregut në pozicionin e saj financiar dhe flukseve të parasë. Marzhet e interesit mund të rritet si rezultat i ndryshimeve të tilla, por mund të zvogëlojë ose të krijojë humbje në rast se lëvizje të papritura të lindin. Rreziku i normës së interesit menaxhohet kryesisht nëpërmjet diferencat midis normave të interesit të monitorimit dhe duke pasur limite paraprakisht të miratuara për grupe "reprising". ALCO është organi që monitoron zbatimin e këtyre kufijve dhe ndihmohet nga administrimin e rrezikut në veprimtarinë e saj e ditë-për-ditë e monitorimit.

Administrimi i rrezikut të normave të interesit mbështetet edhe nga monitorimi i ndjeshmërisë së aktiveve dhe detyrimeve të Grupit ndaj skenarëve të ndryshëm të interesave standard dhe jo standard. Skenarët standard, të cilët merren në konsideratë në mënyrë të rregullt, përfshijnë 100 pika bazë (pb) rënie ose ngritje paralele në të gjitha normat e brendshme të kthimit. Më poshtë është paraqitur analiza e ndjeshmërisë ndaj rënies dhe ngritjes së normës së interesit (duke marrë parasysh që nuk ka lëvizje asimetrike në normën e kthimit dhe një pozicion financiar konstant).

Nëse normat e interesit ka qenë 100 pikë bazë më e ulët (2013: [100] pikë bazë më e ulët, me variablat e tjerë të mbajtur të pandryshuar, fitimi do të ishte 7,173 mijë LEK (2013: 5,593 mijë lekë) më i lartë.

Nëse normat e interesit ka qenë 100 pikë bazë më e lartë (2013: [100] pikë bazë më e lartë), me variablat e tjerë të mbajtur të pandryshuar, fitimi do të ishte 6,615 mijë LEK (2013: 4,341 mijë lekë) më i ulët.

2014	Skenari deri në një vit	
	100 bp	100 bp
	Rritje	Rënie
Ndikimi në fitim/(humbje)	7,173	(6,615)

2013	Skenari deri në një vit	
	100 bp	100 bp
	Rritje	Rënie
Ndikimi në fitim/(humbje)	5,593	(4,341)

Ekspozimi ndaj rrezikut të normave të interesit manaxhohet nga departamenti i Thesarit, i cili përdor investimet në letra me vlerë, huatë dhe depozitat ndaj bankave për të manaxhuar ekspozimin total të Grupit nga aktivitetet e tij tregtuese dhe jo-tregtuese.

### 33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

#### c) Rreziku i tregut (vazhdim)

Më poshtë paraqitet një përmbledhje e analizës së riçimitit të normave të interesit të Grupit:

	31 dhjetor 2014						
<b>Aktivet</b>	<b>Deri në 1 muaj</b>	<b>1 deri në 3 muaj</b>	<b>3 deri në 6 muaj</b>	<b>6 muaj deri në 12 muaj</b>	<b>Mbi 1 vit</b>	<b>Pa specifikuar</b>	<b>Totali</b>
Paraja dhe ekuivalentët e saj	40,638,657	-	-	-	-	-	40,638,657
Shuma të kushëzuara	22,850,572	-	-	-	-	-	22,850,572
Investime të tregtueshme	285,665	1,689,835	1,589,322	3,174,406	21,778,026	-	28,517,255
Investime të mbajtura deri në maturim	3,769,805	9,941,679	12,692,625	15,220,483	17,954,500	-	59,579,093
Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes	-	-	-	-	6,841,526	-	6,841,526
Hua dhe paradhënie për klientët	24,441,439	19,782,782	18,614,714	49,166,399	993,789	(782,950)	112,216,172
<b>Totali</b>	<b>91,986,138</b>	<b>31,414,296</b>	<b>32,896,661</b>	<b>67,561,288</b>	<b>47,567,841</b>	<b>(782,950)</b>	<b>270,643,275</b>
<b>Detyrimet</b>							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	2,993,851	-	561,315	-	-	-	3,555,166
Detyrime ndaj klientëve	116,295,791	23,556,037	19,340,165	71,219,618	3,307,772	-	233,719,383
Detyrime të tjera	2,081,891	9,466	26,197	608	-	-	2,118,161
Borxhi i varur	-	-	-	-	7,149,792	-	7,149,792
<b>Total</b>	<b>121,371,533</b>	<b>23,565,503</b>	<b>19,927,677</b>	<b>71,220,226</b>	<b>10,457,564</b>	<b>-</b>	<b>246,542,503</b>
<b>pozicioni neto më 31 dhjetor 2014</b>	<b>(29,385,395)</b>	<b>7,848,793</b>	<b>12,968,984</b>	<b>(3,658,938)</b>	<b>37,110,277</b>	<b>(782,950)</b>	<b>24,100,772</b>

**33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)**

**c) Rreziku i tregut (vazhdim)**

	31 dhjetor 2013						
	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Pa specifikuar	Totali
<b>Aktivët</b>							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	35,394,832	-	-	-	-	-	35,394,832
Shuma të kushtëzuara	24,527,024	-	-	-	-	-	24,527,024
Investime të tregtueshme	1,305,677	13,301	2,353,263	10,627,631	29,568,094	-	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	4,031,145	2,206,147	9,207,414	23,796,971	26,644,251	-	65,885,928
Hua dhe paradhënie për klientët	15,592,949	22,831,268	16,052,406	62,460,273	1,194,935	(1,785,981)	116,345,850
<b>Totali</b>	<b>80,851,627</b>	<b>25,050,716</b>	<b>27,613,083</b>	<b>96,884,875</b>	<b>57,407,280</b>	<b>(1,785,981)</b>	<b>286,021,600</b>
<b>Detyrimet</b>							
Detyrime ndaj insitucioneve financiare	4,049,185	561,609	-	-	-	-	4,610,794
Detyrime ndaj klientëve	102,725,545	29,747,595	29,039,963	80,992,121	3,940,733	-	246,445,957
Detyrime të tjera	3,205,205	29,658	1,000	-	-	-	3,235,863
Borxhi i varur	-	-	-	-	7,154,318	-	7,154,318
<b>Total</b>	<b>109,979,935</b>	<b>30,338,862</b>	<b>29,040,963</b>	<b>80,992,121</b>	<b>11,095,051</b>	<b>-</b>	<b>261,446,932</b>
<b>Pozicioni neto më 31 dhjetor 2013</b>	<b>(29,128,308)</b>	<b>(5,288,146)</b>	<b>(1,427,880)</b>	<b>15,892,754</b>	<b>46,312,229</b>	<b>(1,785,981)</b>	<b>24,574,668</b>

### 33. ADMINISTRIMI I RREZIKUR FINANCIAR (VAZHDIM)

#### d) Rreziku i likuiditetit

Rreziku i likuiditetit është rreziku që Grupi nuk do të jetë në gjendje të shlyejë detyrimet e saj financiare në kohën e duhur. Grupi është e ekspozuar në kërkesa ditore nga burimet e sa j të disponueshme të parasë nga depozitat një ditore, llogaritë rrjedhëse, depozitat e maturuara, shtesat e kredive, garancitë dhe kërkesa të tjera për shlyerje në para të instrumentave derivateve.

#### **Administrimi i rrezikut të likuiditetit.**

Qëndrimi i Grupit në administrimin e likuiditetit është të sigurojë vazhdimisht likuiditet të mjaftueshëm për të shlyer detyrimet si në kushte normale ashtu edhe në kushte të pafavorshme, pa pësuar humbje të papranueshme apo të rrezikojë të dëmtojë emrin e saj.

Departamenti i Thesarit merr informacion nga njësitë e tjera për sa i përket rrezikut të aktiveve dhe detyrimeve financiare dhe rrjedhjeve të ardhshme të parave, që rezultojnë nga aktivitetet e ardhshme të projektuara. Në bazë të këtij informacioni, Departamenti i Thesarit mban një portofol me aktive afatshkurtra likuide, i përbërë kryesisht nga letra me vlerë me afat të shkurtër, hua dhe paradhënie ndaj Grupeve të tjera, dhe facilitete të tjera midis grupeve, për të siguruar një nivel të mjaftueshëm likuiditeti të Grupit. Kërkesat e njësisë të biznesit për likuiditet plotësohen nga Departamenti i Thesarit, i cili jep hua afat-shkurtra dhe afat-gjata për të mbuluar ndryshimet afat-shkurtra dhe për financimet afat-gjata.

Pozicioni ditor i likuiditetit monitorohet dhe testohet në mënyrë të rregullt nëpërmjet skenarëve të ndryshëm që mbulojnë kushte normale dhe të pafavorshme të tregut. Të gjitha politikat dhe procedurat janë subjekt i rishikimeve dhe aprovimeve nga ALCO.

Tabela e mëposhtme paraqet rrjedhjet e paaktualizuara të parave të detyrimeve financiare të Grupit dhe angazhimeve të panjohura të huave në bazë të maturitetit më të hershëm kontraktual. Rrjedhjet e pritshme të parave nga këto instrumenta variojnë shumë nga kjo analizë. Për shembull, depozitat pa afat të klientëve priten të kenë një gjendje të qëndrueshme ose në rritje dhe angazhimet e panjohura të huave nuk priten të përdoren menjëherë

33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

d) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

**Maturitetet kontraktuale të aktiveve dhe detyrimeve financiar.**

	31 dhjetor 2014						
	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Pa specifikuar	Totali
<b>Aktive</b>							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	40,638,657	-	-	-	-	-	40,638,657
Shuma të kushëzuara	22,850,572	-	-	-	-	-	22,850,572
Investime të tregtueshme	285,666	1,689,835	1,589,322	3,174,406	21,778,026	-	28,517,255
Investime të mbajtura deri në maturim	3,769,806	9,941,679	12,692,625	15,220,483	17,954,500	-	59,579,093
Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes	-	-	-	-	6,841,526	-	6,841,526
Hua dhe paradhënie klientëve, neto	26,821,469	7,963,343	11,441,687	29,057,016	50,750,201	(13,817,545)	112,216,171
<b>Totali</b>	<b>94,366,170</b>	<b>19,594,857</b>	<b>25,723,634</b>	<b>47,451,905</b>	<b>97,324,253</b>	<b>(13,817,545)</b>	<b>270,643,274</b>
<b>Detyrime</b>							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	2,993,851	-	561,315	-	-	-	3,555,166
Detyrime ndaj klientëve	116,804,511	23,575,434	18,678,678	69,611,344	6,091,162	-	234,761,130
Detyrime të tjera	2,081,889	9,466	26,197	608	-	-	2,118,160
Borxhi i varur	-	-	-	-	8,651,963	-	8,651,963
<b>Totali</b>	<b>121,880,251</b>	<b>23,584,900</b>	<b>19,266,190</b>	<b>69,611,952</b>	<b>14,743,125</b>	<b>-</b>	<b>249,086,419</b>
<b>Garanci edhe angazhime</b>	1,567,336	3,466,788	4,318,202	8,599,943	9,988,430	-	<b>27,940,699</b>
<b>Rreziku i likuiditetit në 31 dhjetor 2014</b>	<b>(29,081,417)</b>	<b>(7,456,831)</b>	<b>2,139,242</b>	<b>(30,759,990)</b>	<b>72,592,698</b>	<b>(13,817,545)</b>	<b>(6,383,844)</b>
<b>Kumulative</b>	<b>(29,081,417)</b>	<b>(36,538,248)</b>	<b>(34,399,006)</b>	<b>(65,158,997)</b>	<b>7,433,701</b>	<b>(6,383,844)</b>	

33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

d) Rreziku i likuiditetit (vazhdim)

	31 dhjetor 2013						
	Deri në 1 muaj	1 deri në 3 muaj	3 deri në 6 muaj	6 muaj deri 12 muaj	Mbi 1 vit	Pa specifikuar	Totali
<b>Aktive</b>							
Paraja dhe ekuivalentët e saj	35,394,832	-	-	-	-	-	35,394,832
Shuma të kushëzuara	24,527,024	-	-	-	-	-	24,527,024
Investime të tregueshme	1,305,677	13,301	2,353,263	10,627,631	29,568,094	-	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	4,031,145	2,206,147	9,207,414	23,796,971	26,644,251	-	65,885,928
Hua dhe paradhënie klientëve,	16,466,861	10,493,622	10,493,622	16,329,726	52,415,962	(11,896,763)	94,303,030
<b>Totali</b>	<b>81,725,539</b>	<b>12,713,070</b>	<b>27,890,403</b>	<b>66,961,042</b>	<b>108,628,307</b>	<b>(11,896,763)</b>	<b>286,021,598</b>
<b>Detyrimet</b>							
Detyrime ndaj institucioneve financiare	4,049,185	-	561,609	-	-	-	4,610,794
Detyrime ndaj klientëve	104,206,427	30,673,809	28,889,252	79,321,947	7,174,266	-	250,265,701
Detyrime të tjera	3,205,205	29,658	1,000	-	-	-	3,235,863
Borxhi i varur	-	-	-	-	8,805,963	-	8,805,963
<b>Totali</b>	<b>111,460,817</b>	<b>30,703,467</b>	<b>29,451,861</b>	<b>79,321,947</b>	<b>15,980,229</b>	<b>-</b>	<b>266,918,321</b>
<b>Garanci dhe angazhimi</b>	245,232	2,134,768	2,730,801	4,850,913	6,280,462	-	16,242,176
<b>Rreziku i likuiditetit në 31 dhjetor 2013</b>	<b>(29,980,510)</b>	<b>(20,125,165)</b>	<b>(4,292,259)</b>	<b>(17,211,818)</b>	<b>86,367,616</b>	<b>(11,896,763)</b>	<b>2,861,101</b>
<b>Kumulative</b>	<b>(29,980,510)</b>	<b>(50,105,675)</b>	<b>(54,397,934)</b>	<b>(71,609,752)</b>	<b>14,757,864</b>	<b>2,861,101</b>	

### 33. ADMINISTRIMI I RREZIKUT FINANCIAR (VAZHDIM)

#### e) Rreziku Operacional

Rreziku operacional është rreziku i humbjes së drejtpërdrejtë apo të tërthortë, që vjen si rezultat i një sërë shkaqesh të lidhura me proceset, personelin, teknologjinë dhe infrastrukturën e Grupit, dhe nga faktorë të jashtëm të ndryshëm nga rreziqet e kreditimit, tregut dhe likuiditetit, të tilla si ato që lindin nga kërkesat ligjore dhe rregulluese si edhe nga standardet përgjithësisht të pranura të sjelljes korporative. Rreziqet operative lindin si pasojë e të gjithë operacioneve të Grupit dhe shqyrtohen nga të gjitha njësitë e biznesit.

Objekti i Grupit është të manaxhojë rrezikun operacional në mënyrë që të balancojë shmangien e humbjeve financiare dhe dëmtimin e reputacionit të Grupit me kosto efektive, si edhe të shmangë procedurat e kontrollit të cilat kufizojnë iniciativën dhe kreativitetin.

Përgjegjësia parësore për zhvillimin dhe implementimin e kontrolleve për të adresuar rrezikun operacional i caktohet Drejtimit të Lartë për çdo njësi biznesi. Kjo përgjegjësi mbështetet nga zhvillimi i standardeve të përgjithshme të Grupit për manaxhimin e rrezikut operacional në fushat e mëposhtme:

- kërkesa për ndarjen e duhur të detyrave, duke përfshirë dhe autorizimin e pavarur të transaksioneve
- kërkesa për bashkërendimin dhe monitorimin e transaksioneve
- përputhja me kërkesat ligjore dhe rregullative
- dokumentim i kontrolleve dhe i procedurave
- kërkesa për vlerësimin periodik të rreziqeve operationale të analizuar dhe përshtatshmërinë e kontrolleve dhe procedurave për të adresuar rreziqet e identifikuar
- kërkesa për raportimin e humbjeve operationale dhe veprimet rregullues të propozuar
- zhvillimi i planeve rastësore
- trajnim dhe zhvillim profesional
- standardet etike dhe të biznesit
- zvogëlim i rrezikut, duke përfshirë sigurim në rastet kur është efektiv.

Paftimi me standardet e Grupit mbështetet nga një program kontrollesh periodike të ndërmarra nga Kontrolli i Brendshëm. Rezultatet e kontrolleve të bëra nga Kontrolli i Brendshëm diskutohen së bashku me Manaxhimin e njësisë së biznesit me të cilën lidhen, me përmbledhjet e dorëzuara Komitetit të Kontrollit dhe Drejtimit të Lartë të Grupit.

## 34. ADMINISTRIMI I KAPITALIT

Objektivat e Bankes për menaxhimin e kapitalit janë (i) të jetë në përputhje me kërkesat e kapitalit të vendosura nga Banka Qendrore e Shqipërisë dhe (ii) për të ruaj aftësinë e Grupit për të vazhduar në vijimësi.

#### **Kapitali rregullator**

Banka monitoron mjaftueshmërinë e kapitalit të saj duke përdorur, përveç masave të tjera, rregullat dhe raportet e vendosura nga rregullatori Shqiptar, Banka e Shqipërisë ("BSh"), e cila përfundimisht përcakton kapitalin ligjor që kërkohet për përforsimin e biznesit të saj. Rregullorja "Mbi mjaftueshmërinë e kapitalit" është nxjerrë në vijim të Ligjit No. 8269 datë 23 dhjetor 1997 "Mbi Bankën e Shqipërisë" dhe "Ligji Bankar i Republikës së Shqipërisë".

#### **Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit**

Raporti i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është raporti i kapitalit rregullator me aktivet me rrezik dhe zërat jashtë bilancit, të shprehur në përqindje. Minimumi i kërkuar nga Banka e Shqipërisë për Raportin e Mjaftueshmërisë së Kapitalit është 12%. Raporti i modifikuar i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është raporti i kapitalit bazë mbi aktivet me rrezik të ponderuar dhe zërat jashtë bilancit, të shprehur në përqindje. Norma minimale e modifikuar e mjaftueshmërisë së kapitalit është 6%.

#### **Aktivët e Ponderuara për Rrezik**

Aktivët ponderohen në përputhje me kategoritë e gjera të rrezikut kombëtar, të cilave i caktohet një peshë rreziku në përputhje me sasinë e kapitalit të paslyer që është i nevojshëm për mbështetjen e tyre. Aplikohen pesë kategori të ponderimit të rrezikut (0%, 20%, 50%, 100%, 150%); për shembull instrumentat e tregut të parasë kanë një peshë zero në rrezik që do të thotë që për mbajtjen e këtyre aktiveve nuk nevojitet kapital. Aktivët afatgjata materiale mbajnë një peshë 100% të rrezikut, që do të thotë se duhet të mbështeten nga një kapital i njëjtë me 12% të vlerës kontabël. Krediiti jashtë bilancit, që lidhet me angazhimet, gjithashtu merret në konsideratë. Me pas, sasi të peshohen me rrezikun duke përdorur të njëjtën përqindje si për aktivet në bilanc.

## 34. ADMINISTRIMI I KAPITALIT (VAZHDIM)

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Totali i aktiveve të ponderuara me rrezik	128,283,711	136,051,166
Totali i ekspozimeve jashtë bilancit të ponderuara me rrezik	1,926,951	2,619,932
<b>Totali</b>	<b>130,210,662</b>	<b>138,671,098</b>
Kapitali rregullator	24,669,576	30,408,383
Raporti i mjaftueshmërisë së kapitalit	<b>18.95%</b>	<b>21.93%</b>

Raporti i modifikuar i Mjaftueshmërisë së Kapitalit është 15.23% në 31 dhjetor 2014 (31 dhjetor 2013: 15.84%). Politika e Bankës është që të mbajë një bazë të fortë kapitali të tillë që të mbajë besueshmërinë e investitorit, kreditorit dhe tregut dhe të mbështesë zhvillimin e ardhshëm të biznesit. Impakti i nivelit të kapitalit në kthimet për aksion njihet gjithashtu dhe Banka njihet nevojën për të mbajtur një balancë ndërmjet kthimeve më të larta të mundshme nëpërmjet levave financiare dhe avantazheve të sigurisë që vijnë nga një pozicion më i qëndrueshëm dhe i favorshëm i kapitalit. Banka dhe operacionet e saj rregullative kanë qenë në përputhje me të gjitha kërkesat e kapitalit të vendosura nga jashtë gjatë të gjithë periudhës.

### **Kapitali rregullator i Shoqërive Administruese të fondeve të pensioneve vullnetare dhe fondeve investuese (filiali i Bankës)**

Shoqëritë Administruese të fondeve të pensioneve vullnetare dhe fondeve investuese, bazuar në ligjin 10197 dhe 10198 datë 10 dhjetor 2009, në çdo kohë duhet të kenë një kapital të paktën 15,625 mijë Lek, i cili llogaritet duke zbritur detyrimet nga aktivet në pozicionin financiar të Fondit. Kur vlera neto e aktiveve në fondet e pensionit, të administruara nga shoqëria administruese, e kalon vlerën 31,250 milion Lek, shoqëria administruese duhet ta rrisë kapitalin, në mënyrë që shitesa e kapitalit të jetë të paktën e barabartë me 0,02% të vlerës me të cilën vlera neto e aktiveve të fondeve të administruara kalon pragun e përmendur. Megjithatë nuk është e nevojshme që kapitali të kalojë vlerën 1,250,000 mijë Lek. Më 31 dhjetor 2014 dhe 2013 Raiffeisen INVEST është në përputhje me kërkesat ligjore për kapital rregullator.

### **Kapitali rregullator i shoqërive të qiradhënies financiare (filiali i Bankës)**

Bazuar në rregulloren e Bankës së Shqipërisë "Për liçencimin e subjekteve jobanka" aktiviteti i qirasë financiare përfshihet në aktivitetet që kryejnë subjektet jobanka dhe përveç të tjerave, kërkesa për kapitalin minimal për fillimin e aktivitetit është 100,000 mijë Lek. Më 31 dhjetor 2014 dhe 2013, Raiffeisen Leasing sh.a. është në përputhje me kërkesat ligjore për kapital rregullator.

Politika e Grupit është që të mbajë një bazë të fortë kapitali të tillë që të mbajë besueshmërinë e investitorit, kreditorit dhe tregut dhe të mbështesë zhvillimin e ardhshëm të biznesit. Impakti i nivelit të kapitalit në kthimet për aksion njihet gjithashtu, dhe Grupi njihet nevojën për të mbajtur një balancë ndërmjet kthimeve më të larta të mundshme nëpërmjet levave financiare dhe avantazheve të sigurisë që vijnë nga një pozicion më i qëndrueshëm dhe i favorshëm i kapitalit.

Grupi dhe operacionet e tij rregullative individuale kanë qenë në përputhje me të gjitha kërkesat e kapitalit të vendosura nga jashtë, gjatë gjithë vitit.

Nuk ka pasur ndryshime të rëndësishme në administrimin e kapitalit të Grupit gjatë vitit.

## 35. ENTITETET E STRUKTURUARA TË PAKONSOLIDUARA

Bazuar në kërkesat e SNRF 10, ekspozimi ndaj kthimeve të ndryshueshme duhet të jetë shumë më lart se ekspozimi nga tarifat e menaxhimit të nivelit të tregut të aktiveve, në mënyrë që të merret në konsideratë konsolidim i fondeve që menaxhohen nga subjekti, në pasqyrat financiare. Ky nuk është rasti për Grupin, i cili ka të drejtë të 1,5% të vlerës neto të aktiveve të fondeve të investimit. Më tej, Grupi nuk ka në pronësi ndonjë njësi të investimeve në fondin e pensioneve apo në fondet e investimeve. Aktivitetet e Fondit menaxhohen në formë unazë nga Shoqëria Administruese (filiali i grupit). Sipas legjislationit Shqiptar për fondet e pensioneve dhe fondet e investimeve, titulli ligjor mbi aktivet e Fondit mbetet me kontribuesit. Si pasojë, Grupi nuk ka konsoliduar ndonjë prej fondeve të administruara nga një prej filialeve të tij në pasqyrat financiare të konsoliduara 2014. Informacioni në lidhje me subjektet e pakonsoliduara të strukturuar është si vijon:



### 35. ENTITETET E STRUKTURUARA TË PAKONSOLIDUARA (VAZHDIM)

Per vitin e mbyllur deri më						
	31 dhjetor 2014			31 dhjetor 2014		
Në mijë lekë	Të ardhura për vitin	Vlera e mbartur e aktiveve të transferuara te entiteti gjatë vitit	Mbështetja ndaj entitetit gjatë vitit	Vlera e mbartur e aktiveve të njohura për ekspozim ndaj entitetit	Vlera e mbartur e detzimeve të njohura për ekspozim ndaj entitetit	Ekspoyimi maksimal ndaj humbjes nga interesi të entitetit
Fondi Prestigj	646,292	-	235,451	52,828,053	279,997	52,548,056
Fondi i pensionit	3,100	-		235,460	2,605	232,855
Fondi Euro	150,799	-	34,562	11,213,295	25,574	11,187,721
<b>TOTAL</b>	<b>800,191</b>	<b>-</b>	<b>270,013</b>	<b>64,276,808</b>	<b>308,176</b>	<b>63,968,632</b>

### 36. ANGAZHIME DHE DETYRIME TË MUNDSHME

	31 dhjetor 2014			31 dhjetor 2013
	Lek	Monedhë e huaj	Totali	Totali
<i>Detyrime të mundshme</i>				
Garanci bankare të lëshuara	1,310,673	6,024,916	7,335,589	6,812,475
Letër kredi	-	3,702,307	3,702,307	4,528,392
Linja të papërdorura krediti	6,745,971	10,156,832	16,902,803	4,901,309
<b>Totali</b>	<b>8,056,644</b>	<b>19,884,055</b>	<b>27,940,699</b>	<b>16,242,176</b>

Pjesa më e madhe e garancive bankare dhe letër kredive të mësipërme janë për periudha kohore më pak se një vit dhe kanë si kolateral depozitat e bllokuara të klientëve.

Më 31 dhjetor 2014 Banka është përfshirë në procedura gjyqësore me Drejtorinë e Përgjithshme të Tatimeve të Shqipërisë në lidhje me një vlerësim tatimor të kryer nga kjo e fundit gjatë 2013. Totali i detyrimeve shtesë dhe penalitetet që duhet të paguhet nga Banka janë 673 mln lekë. Taksat shtesë janë sfiduar nga Banka në Gjykatën e Qarkut. Në bazë të ligjit nr. 9920 «Për procedurat tatimore në Republikën e Shqipërisë», Banka ka lëshuar një garanci bankare që mbulon detyrimet dhe jo penalitetet e vlerësimit tatimor për një shumë prej 530 lekë mln në favor të Autoriteteve Tatimore. Menaxhimi synon të mbrojë fuqishëm qëndrimet dhe interpretimet Bankes që u sfiduan nga autoritetet tatimore. Në bazë të vlerësimeve të veta dhe si këshilla ligjore të brendshme dhe të jashtme, menaxhimi është i mendimit se nuk ka humbje materiale do të lindin në lidhje me pretendimet, dhe në përputhje me rrethanat asnjë dispozitë nuk është rezervuar në pasqyrat financiare.

#### **Angazhimet për qiratë e zakonshme operative**

Grupi ka hyrë në angazhime të pakthyeshme qiraje të zakonshme operative për Drejtorinë e Përgjithshme dhe degët. Angazhime të tilla më 31 dhjetor 2014 dhe 31 dhjetor 2013 janë si më poshtë:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
Jo më vonë se 1 vit	376,926	383,490
Më vonë se 1 vit dhe jo më vonë se 5 vjet	550,239	768,199
Më vonë se 5 vjet	62,586	78,206
<b>Totali</b>	<b>989,751</b>	<b>1,229,895</b>

## 37. VLERA E DREJTË E AKTIVEVE DHE DETYRIMEVE FINANCIARE

Matjet e vlerës së drejtë analizohen nga niveli në hierarkinë e vlerës së drejtë si më poshtë: (i) niveli parë janë një matje me çmime të kuotuar (të parregulluara) në tregje aktive për aktive ose detyrime të njëjta, (ii) matjet e nivelit të dytë janë teknika të vlerësimit me të gjitha inputet materiale të vëzhgueshme për aktivin ose pasivin në mënyrë të drejtpërdrejtë (që është , si çmimet) ose indirekt (domethënë , rrjedhin nga çmimet), dhe (iii) të nivelit të tre matjet janë vlerësimet jo të bazuara në të dhëna të vëzhgueshme në treg (pra, jo të inputeve vëzhgueshme). Drejtimi aplikon gjykimin në kategorizimin e instrumenteve financiare duke përdorur hierarkinë e vlerës së drejtë. Nëse matja e një vlere të drejtë përdor të dhëna të vëzhgueshme që kërkojnë rregullim të rëndësishëm, ajo matje është matje e Nivelit 3. Rëndësia e një inputi vlerësimi vlerësohet kundrejt matjen e vlerës së drejtë në tërësinë e tij. Matjet e përsëritura të vlerës së drejtë janë ata që standarde të kontabilitetit kërkojnë ose lejojnë në pasqyrën e pozicionit financiar në fund të çdo periudhe raportuese .Vlerat e drejta të analizuar nga niveli në hierarkinë e vlerës së drejtë dhe vlerat kontabël të aktiveve jo të matura me vlerën e drejtë janë si më poshtë:

<b>2014</b>				
	<b>Vlera e drejtë Nivel 1</b>	<b>Vlera e drejtë Nivel 2</b>	<b>Vlera e drejtë Nivel 3</b>	<b>Totali</b>
<b>Hua dhe paradhanie me bankat</b>	-	20,128,723	43,360,507	<b>63,489,230</b>
<b>Hua dhe paradhanie për klientët</b>	-	-	112,697,286	112,697,286
Individë	-	-	18,567,427	18,567,427
Korporata	-	-	79,682,562	79,682,562
SME	-	-	9,782,415	9,782,415
Mikro - Biznes	-	-	1,750,506	1,750,506
Punonjës	-	-	2,914,376	2,914,376
<b>Letrat me vlerë të tregëtueshme</b>	-	28,517,254	-	<b>28,517,254</b>
<b>Investime të mbajtura në maturim</b>	-	59,605,075	-	<b>59,605,075</b>
<b>Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë përmes fitimit ose humbjes</b>	-	6,841,526	-	<b>6,841,526</b>
<b>Detyrime nga bankat</b>	-	194,890	3,360,277	<b>3,555,167</b>
<b>Depozita nga klientet</b>	-	-	233,669,736	<b>233,669,736</b>
<b>Borxhi i varur</b>	-	-	7,251,731	<b>7,251,731</b>
<b>Garanci dhe angazhime</b>	-	-	33,387	<b>33,387</b>

Vlerat e drejta të analizuar nga niveli në hierarkinë e vlerës së drejtë dhe vlerat kontabël të aktiveve jo të matura me vlerën e drejtë për vitin 2013 janë si më poshtë:

<b>2013</b>				
	<b>Vlera e drejtë Nivel 1</b>	<b>Vlera e drejtë Nivel 2</b>	<b>Vlera e drejtë Nivel 3</b>	<b>Totali</b>
<b>Hua dhe paradhanie me bankat</b>	-	26,913,259	30,551,799	<b>57,465,058</b>
<b>Hua dhe paradhanie për klientët</b>	-	-	116,061,274	<b>116,061,274</b>
Individe	-	-	18,817,941	18,817,941
Korporata	-	-	80,907,990	80,907,990
SME	-	-	12,175,715	12,175,715
Mikro – Biznes	-	-	1,835,492	1,835,492
Punonjës	-	-	2,324,136	2,324,136
<b>Letrat me vlerë të tregëtueshme</b>	-	43,867,966	-	<b>43,867,966</b>
<b>Investime të mbajtura në maturim</b>	-	66,284,834	-	<b>66,284,834</b>
<b>Detyrime nga bankat</b>	-	-	4,610,794	<b>4,610,794</b>
<b>Depozita nga klientet</b>	-	-	246,571,806	<b>246,571,806</b>
<b>Borxhi i varur</b>	-	-	7,017,474	<b>7,017,474</b>
<b>Garanci dhe angazhime</b>	-	-	40,421	<b>40,421</b>

## 37. VLERA E DREJTË E AKTIVEVE DHE DETYRIMEVE FINANCIARE (VAZHDIM)

### Paraja dhe ekuivalentët e saj

Paraja dhe ekuivalentët e saj përfshijnë depozita ndërmjet bankave dhe mjete të tjera në procesin e arkëtimit. Duke qënë se këto balanca kanë afat të shkurtër dhe janë me norma interesi të ndryshueshme, vlera e drejtë e tyre është pothuajse e barabartë me vlerën kontabël.

### Investimet në letrat me vlerë

Investimet në letrat me vlerë përfshijnë bono thesari dhe obligacione të qeverisë. Vlera e drejtë e tyre llogaritet duke përdorur modelin e rrjedhjeve të skontuara të parave bazuar në normën e brendshme aktuale të kthimit e përshtatshme për maturitetin e mbetur. Instrumentat e mbajtur deri në maturim klasifikohen në nivelin 2 sepse tregu për këta instrumente është më pak aktiv.

### Hua dhe paradhënie klientëve

Huatë dhe paradhëniet mbarten me vlerën e mbetur pakësuar nga provigjonet. Portofoli i huave të Grupit ka një vlerë të drejtë të barabartë me vlerën e tyre kontabël për shkak të afatit të shkurtër ose normave të interesit të afërta me normat e tregut. Pjesa më e madhe e portofolit të huave është subjekt i riçmimeve brenda një viti.

### Detymime nga/ ndaj bankave dhe institucioneve financiare

Vlera e drejtë e huave dhe paradhënieve ndaj bankave dhe institucioneve financiare është pothuajse e barabartë me vlerën e tyre të mbartur për shkak të afatit të shkurtër ose normave të interesit të përafërta me normat e tregut

### Depozita nga klientët

Vlera e drejtë e depozitave pa afat, që përfshin dhe depozitat pa interes, është vlera që i paguhet klientit sipas kërkesës.

### Borxhi i varur

Vlera e drejtë e borxhit të varur ka një vlerë të drejtë që i afrohet vlerës së tij kontabël për shkak të normës së tij të interesit që i përafrohet normave të tregut.

### Garancitë dhe angazhimet

Vlera e drejtë e garancive dhe angazhimeve, kryesisht përbëhen nga primet e paamortizuara dhe të pranuar për lëshimin e garancive.

### Sensitiviteti i vlerës së drejtë

Përshkrimi i teknikës së vlerësimit dhe përshkrimi i inuteve të përdorura në matjen e vlerës së drejtë për të nivelit 2 matjet në 31 dhjetor 2014 ishte si më poshtë:

Në mijë LEK	Vlera e drejtë	Teknika e vlerësimit	Inputet e përdorura
<b>Aktivët financiarë me vlerën e drejtë</b>			
<b>Letra me vlerë të tregtueshme</b>			
Bono thesari shqiptare	1,332	Rrjedha e parasë e skontuar (RPS)	Kurba e bonove qeveritare
Obligacione qeveritare	28,339,952	RPS	Kurba e bonodeve qeveritare
<b>Të tjera letra me vlerë të vlerësuar nëpërmjet fitimit ose humbjes</b>			
Obligacione qeveritare	6,841,526	RPS	Kurba e bonodeve qeveritare

Përshkrimi i teknikës së vlerësimit dhe përshkrimi i inuteve të përdorura në matjen e vlerës së drejtë për të nivelit 2 matjet në 31 dhjetor 2013 ishte si më poshtë:

Në mijë LEK	Vlera e drejtë	Teknika e vlerësimit	Inputet e përdorura
<b>Aktivët financiarë me vlerën e drejtë</b>			
<b>Letra me vlerë të tregtueshme</b>			
Bono thesari shqiptare	310,962	RPS	Çmime të krahasueshme nga tregje më pak aktive
Obligacione qeveritare	43,393,437	RPS	Çmime të krahasueshme nga tregje më pak aktive

## 38. PARAQITJA E INSTRUMENTAVE FINANCIARË SIPAS KATEGORISË SË MATJES

Për qëllime matjeje, SNK 39 "Instrumentat financiarë: Njohja dhe Matja", i klasifikon aktivet financiare në kategoritë e mëposhtme: (a) hua dhe paradhënie; (b) aktive financiare të mbajtura për shitje; (c) aktive financiare të mbajtura në maturim dhe (d) aktive financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet llogarive të fitim humbjes ("FVTPL"). Aktivet financiare me vlerë të drejtë nëpërmjet llogarive të fitim humbjes ndahen në dy kategori: (i) aktive të destinuara si të tilla që në njohje dhe (ii) ato të klasifikuara të mbajtura për tregtim. Qeraja financiare është një kategori më vete. Tabela e mëposhtme paraqet aktivet financiare sipas këtyre kategorive të matjes në 31 dhjetor 2014:

	Hua dhe paradhënie	Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë përmes fitimi ose humbjes	Investime të mbajtura për tregtim	Investime të mbajtura në maturim	Totali
<b>Aktivët</b>					
Paraja dhe ekuivalentët e saj	40,638,657	-	-	-	40,638,657
Shuma të kushtëzuara	22,850,572	-	-	-	22,850,572
Investime të mbajtura për tregtim	-	-	28,517,255	-	28,517,255
Investime të përcaktuara me vlerë të drejtë përmes fitim/humbjes	-	6,841,526	-	-	6,841,526
Investime të mbajtura deri në maturim	-	-	-	59,579,093	59,579,093
Hua dhe paradhënie për klientët, neto	112,216,171	-	-	-	112,216,171
<b>Total Aktive financiare</b>	<b>175,705,400</b>	<b>6,841,526</b>	<b>28,517,255</b>	<b>59,579,093</b>	<b>270,643,274</b>

Tabela e mëposhtme paraqet aktivet financiare sipas këtyre kategorive të matjes në 31 dhjetor 2013:

	Hua dhe paradhënie	Investime të mbajtura për shitje	Investime të mbajtura për tregtim	Investime të mbajtura në maturim	Totali
<b>Aktivët</b>					
Paraja dhe ekuivalentët e saj	35,394,831	-	-	-	35,394,831
Shuma të kushtëzuara	24,527,024	-	-	-	24,527,024
Investime të mbajtura për tregtim	-	-	43,867,966	-	43,867,966
Investime të mbajtura deri në maturim	-	-	-	65,885,928	65,885,928
Hua dhe paradhënie për klientët, neto	116,345,848	-	-	-	116,345,848
<b>Total Aktive financiare</b>	<b>176,267,703</b>	<b>-</b>	<b>43,867,966</b>	<b>65,885,928</b>	<b>286,021,597</b>

Në 31 dhjetor 2014 dhe 31 dhjetor 2013, të gjitha detyrimet financiare të Grupit përveç derivativeve mbahen me vlerë të mbetur.

## 39. PALËT E LIDHURA

Palët konsiderohen në përgjithësi të jenë të lidhura në qoftë se palët janë nën kontroll të përbashkët, ose njëra palë ka aftësinë për të kontrolluar palën tjetër ose mund të ushtrorë ndikim të rëndësishëm mbi palën tjetër në marrjen e vendimeve financiare ose operationale. Kur konsiderohet çdo marrëdhënie ndërmjet palëve, vëmendje i kushtohet përmbajtjes së marrëdhënies dhe jo thjesht formës ligjore.

Banka ka marrëdhënie me palë të lidhura me Raiffeisen International AG, Raiffeisen Zentralbank Österreich Aktiengesellschaft, me filialet dhe filialeve e tze Raiffeisen Leasing sh.a. dhe Raiffesien Invest sh.a., dhe me drejtorët e tij dhe zyrtarët ekzekutiv.

Grupi i jep hua për të dhe ka marrë depozita nga subjektet e tjera të ngjashme. Kreditë dhe depozitat e tilla janë individualisht të parëndësishme dhe janë futur në përgjithësi në në kushte të lira tregu.

Vlera totale e transaksioneve dhe bilanceve të papaguara lidhen me këto palët e lidhura ishin si vijon:

	31 dhjetor 2014	31 dhjetor 2013
<b>Kërkesa nga</b>		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	8,802,373	17,726,555
Të tjera kompani të lidhura	59,931	25,612
<b>Totali i aktiveve</b>	<b>8,862,304</b>	<b>17,752,167</b>
<b>Detyrimet ndaj</b>		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(7,390,573)	(7,388,266)
Të tjera kompani të lidhura	(88,772)	(18,324)
<b>Totali i detyrimeve</b>	<b>(7,479,345)</b>	<b>(7,406,590)</b>
	<b>Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2014</b>	<b>Viti i mbyllur më 31 dhjetor 2013</b>
<b>Të ardhurat nga interesi, neto</b>		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(433,138)	(133,733)
Të tjera kompani të lidhura	37,604	(13,109)
<b>Totali të ardhurat nga interesi, neto</b>	<b>(395,534)</b>	<b>(146,842)</b>
<b>Shpenzime komisioni, neto</b>		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(21,378)	(22,715)
Të tjera kompani të lidhura	(158,430)	(159,074)
<b>Totali shpenzime komisioni, neto</b>	<b>(179,808)</b>	<b>(181,789)</b>
<b>Shpenzime administrative</b>		
Kompania mëmë e drejtpërdrejtë	(468,462)	(379,255)
Të tjera kompani të lidhura	(35,382)	(31,663)
<b>Totali shpenzime administrative</b>	<b>(503,844)</b>	<b>(410,918)</b>
<b>Totali</b>	<b>(1,079,186)</b>	<b>(739,549)</b>

Të përfshira në shumat e borxheve nga prindi i drejtpërdrejtë është një sasi prej 5,395,390 mijë Lek (2013: 15,912,700 mijë Lek) që lidhet me depozitat me normë interesi prej 0,9730% (2013: 0,9730%). Të përfshira në shumat e detzrueshme ndaj prindit të drejtpërdrejtë është borxhi i varur, i cili është detajuar në shënimin 19.

Gjatë vitit, Raiffesien Bank sh.a. i ka dhënë një linjë krediti Raiffeisen Leasing sh.a. për një shumë prej 3,000,000 mijë lekë. Data e maturimit të linjës së kredisë është 31 korrik 2015. Interesi është i pagueshëm në baza mujore. Norma e interesit është 12-mujor Euribor plus 2,5% në vit (2013: 12-mujor Euribor plus 2,5% në vit).

### 39. PALËT E LIDHURA (VAZHDIM)

#### **Personeli kyç i manaximit**

Vlera totale e transaksioneve dhe bilanceve të papaguara që lidhen me personelin drejtues kryesor ishin si më poshtë:

	<b>2014</b>	<b>2013</b>
<b>Pasqyra e pozicionit financiar</b>		
Detyrimet nga	108,518	37,576
Detyrimet ndaj	(74,535)	(79,258)
<b>Tepricat neto</b>	<b>33,983</b>	<b>(41,682)</b>
<b>Shpenzime</b>		
Pagat dhe shpërblimet	(232,940)	(307,192)
<b>Totali</b>	<b>(232,940)</b>	<b>(307,192)</b>

## 40. NGJARJE PAS DATËS SË RAPORTIMIT

Nuk ka ngjarje të tjera të rëndësishme pas datës së raportimit, të cilat kërkojnë rregullim apo paraqitje në pasqyrat e konsoliduara financiare.



WIR

ALBANIA

TAPAS

 Raiffeisen  
BANK

 Raiffeisen  
BANK

# Raiffeisen Leasing

Raiffeisen Leasing Sh.a është krijuar me qëllim shtimin dhe promovimin e veprimtarisë së qirasë financiare në Shqipëri dhe në të njëjtën kohë rritjen e gamës së shërbimeve të ofruara nga grupi i bankës Raiffeisen në këtë treg.

Raiffeisen Leasing, themeluar në Prill të vitit 2006, është regjistruar në Regjistrin Tregtar me vendim të Gjykatës së Rrethit Gjyqësor Tiranë numër 35733, datë 15.05.2006, me aksionerë Raiffeisen Bank Sh.a me 75 përqind të aksioneve dhe Raiffeisen Leasing International GmbH me 25 përqind të aksioneve.

Gjatë vitit 2014, Raiffeisen Leasing ia doli mbanë të mbajë dhe forcojë më tej pozitat e tij si numri një në tregun shqiptar të finacimit nëpërmjet qirasë financiare, me më tepër se 45 përqind të tregut vendas Raiffeisen Leasing ashtu si edhe një vit më parë ka shpërndarë dividend tek aksionerët e tij. Vlera e financuar për vitin 2014, ka arritur shifrat 8.8 milion euro, ku 6 milion euro janë për mjete të lëvizshme dhe 2.8 milion euro për pajisje.

Produktet kryesore të Raiffeisen Leasing janë financimi i mjeteve të lëvizshme dhe pajisjeve. Të gjithë produktet e lizingut u janë ofruar segmenteve të biznesit si korporatat dhe bizneset e mesme, ndërkohë që individët e përdorin kryesisht për makina personale.

Biznesi i ri është bërë kryesisht me klientët korporatë 62 përqind, 21 përqind me bizneset e vogla, 11 përqind me klientët individë, 5 përqind me klientët e mikro biznesit dhe 1 përqind me klientët special (këtu përfshihen punonjësit). Qëllimi ka qenë kryesisht në forcimin e bashkëpunimit afatgjatë me klientët e Grupit Raiffeisen, duke ofruar mbështetje të frytshme për nevojat e tyre në biznes. Gjithashtu, për të qenë më pranë, Raiffeisen Leasing, i ka kushtuar kujdes të veçantë forcimit dhe vendosjes së bashkëpunimit strategjik me rrjetin e konçesionarëve të shitjeve të makinave që operojnë në Shqipëri

Viti 2014 ka qenë një vit me sfida për tregun shqiptar të automjeteve, i cili shënoi një rënie prej më shumë se 15 përqind për makinat e reja. Kriza ekonomike e vendeve fqinjë dhe legjislati shqiptar, ka favorizuar importin e makinave të përdorura, gjë që është reflektuar dhe në ecurinë e tregut të makinave të reja.

Raiffeisen Leasing, ju ofron klientëve të tij produkte dhe shërbime me cilësi superiore, si dhe informacion të plotë lidhur me strukturën dhe thjeshtësinë e të gjitha veprimeve të qirasë financiare. Pjesë e aktivitetit të tij është edhe rimarketingu dhe rishitja e mjeteve. Përsa i përket rishitjes janë implementuar procedura që e kanë pozicionuar si ekspert për vendosjen e standardeve në treg. Gjithsesi kompania ka përdorur njohuritë dhe eksperiencën e Raiffeisen Leasing International si dhe të kompanive të tjera të lizingut që operojnë në rajon lidhur me produktet dhe shërbimet e qirasë financiare, si dhe në fushën e marketingut. Për më tepër, kompania ka akses të plotë në rrjetin e madh të furnitorëve ndërkombëtarë të makinave me tonazh të rëndë, makinerive dhe pajisjeve, me të cilët Grupi Raiffeisen ka lidhje të qëndrueshme, në dobi të klientëve ekzistues dhe potencialë të kompanisë për realizimin e planeve të tyre investuese.

Gjatë vitit 2014, gjithashtu u instalua version i ri 3.4 i sistemit informatik të Lizing. Ky ndihmohet me funksione dhe modele të reja, si dhe me automatizimin e disa proceseve, gjë që solli lehtësimin dhe përmirësimin e proceseve lizing. Deri në fund të vitit 2014, Raiffeisen Leasing ka patur 17 punonjës, që ju ofrojnë klientëve shërbime të shpejta dhe të përshtatshme për nevojat e tyre.

Raiffeisen Leasing publikon një gamë të gjerë materialesh si të printuar ashtu edhe në faqen e internetit [www.raiffeisen-leasing.al](http://www.raiffeisen-leasing.al). Gjatë vitit 2014 Raiffeisen Leasing ka ndërmarrë fushata marketingu, kryesisht të bazuar dhe të koordinuar me politikën dhe aktivitetet e marketingut të konçesionarëve vendas si partnerët kryesorë në biznes. Raiffeisen Leasing dëshiron të përfitoj nga kjo mundësi për të falenderuar klientët dhe partneret e tij të biznesit për bashkëpunimin e shkëlqyer gjatë vitit 2014 dhe sidoms për besimin që ata i kanë dhënë. Gjithashtu i është shumë mirënjohës punonjësve të tij për përkushtimin dhe përpjekjet e tyre, duke shprehur bindjen që ekipi i Raiffeisen Leasing do të bëjë të mundur që vazhdojë të jetë lider edhe për vitin 2015.



## Perspektivat për vitin 2015

Në sajë të standarteve të larta profesionale dhe eksertizës së grupit, që janë shumë të forta edhe në kohë të vështirë, Raiffeisen Leasing Sh.a do të jetë në pozita që të mbështesë në mënyrë aktive bizneset në planet e tyre të investimeve edhe gjatë 2015, duke ofruar financimin e mjeteve të lëvizshme dhe pajisjeve. Ne do të jemi tërësisht të përkushtuar në zhvillimin e mëtejshëm të bashkëpunimit afatgjatë me klientët dhe konçesionarët tanë dhe do të vazhdojmë në mënyrë aktive t'ju përgjigjemi nevojave të tyre me gamën e produkteve dhe shërbime tona.

Duke patur parasysh ndryshimet e mjedisit të biznesit, objektivat tona kryesore do të jenë rritja e biznesit, përmirësimi i shitjeve të kryqëzura me të gjithë segmentet e bankës, përmirësimi i vazhdueshëm i produkteve ekzistuese dhe zhvillimi i produkteve të reja, manaxhim risku i përshtatshëm, reduktimi i kostove dhe përmirësimi i efikasitetit. Ne jemi tërësisht të dedikuar për të mbajtur qëndrueshmërinë e portofolit aktual duke aplikuar principin e cilësisë, në vend të madhësisë dhe politikë risku të fortë.

Eksperiencia jonë dhe mbështetja e grupit Raiffeisen, baza e fortë e kapitalit dhe cilësia e portofolit përfaqsojnë garanci që ne do të mbetemi një partner i sigurt dhe i përgjegjshëm për klientët dhe konçesionarët në periudhën në vazhdim.

# Raiffeisen INVEST Sh.a

## Rreth Raiffeisen INVEST Sh.a

Gjatë 2014-ës Raiffeisen Invest vazhdoi të ishte e vetmja shoqëri administruese e licënuar nga Autoriteti i Mbikqyrjes Financiare për administrimin në të njëjtën kohë edhe të Sipërmarrjeve të Investimeve Kolektive (fonde investimi) edhe të Fondeve të Pensionit Vullnetar. Në vitin e tretë të aktivitetit, asetet nën administrim njohën një rritje prej 27 përqind duke tejkaluar vlerën prej 456 milion euro, ndërsa numri i atyre që i besuan fondeve ishte më shumë se 32,000 për fondet e investimit dhe 2,540 për fondin e pensionit.

Kjo dinamikë zhvillimi e favorizuar nga një mjedis bankar me norma të ulta interesi dëshmon për një interesim në rritje nga investitorët vendas, kryesisht për fondet e investimeve. Këto të fundit i ofrojnë publikut mundësi për të investuar kursimet e tyre në Lekë dhe në Euro në mënyrë fitimprurëse, dhe njëkohësisht mundësi për diversifikim të portofolit financiar jashtë spektrit të produkteve bankare.

Po kaq i rëndësishëm ka qenë edhe roli i Fondit të Pensionit, si një mekanizëm efikas për të suplementuar të ardhurat e pensionit duke rritur kursimet gjatë viteve të kontributit.

Tërheqja e investitorëve drejt fondeve favorizohet nga një proces investimi i thjeshtë dhe komod, si dhe nga avantazhi i padiskutueshëm i likuiditetit dhe kthimit nga investimi. Edhe gjatë vitit 2014, Raiffeisen INVEST përmbushi premtimin e saj për të gjeneruar një kthim neto më të lartë se normat e interesit të depozitave me afat të ofruara nga bankat e nivelit të dytë, dhe çka është më e rëndësishme, kjo u arrit me shumë pak ose aspak luhatshmëri të çmimeve. Kjo reflekton qasjen e kujdesshme të shoqërisë administruese në lidhje me politikat e investimit dhe menaxhimit të riskut.

## Performanca e Fondeve

Gjatë vitit 2014, fondet nën administrim të Raiffeisen Invest gjeneruan një kthim neto nga investimi (pas zbritjes së tarifës së administrimit) si më poshtë:

- Fondi vullnetar i Pensionit: 5.45 përqind,
- Fondi i investimit Raiffeisen Prestigj: 5.2 përqind
- Fondi i investimit Raiffeisen Invest Euro: 3.39 përqind

Politika e investimit, e miratuar gjatë vitit 2014 vuri në fokus kombinimin e një manaxhimi të kujdesshëm të likuiditetit dhe gjenerimit të të ardhurave të kënaqshme për investitorët e Fondeve. Portofolet e investimeve evolucionuan në përputhje me këtë objektiv, si dhe në përputhje me zhvillimet e tregut, duke rezultuar në një përzgjedhje të kujdesshme të instrumenteve financiare. Në varësi të fondit, asetet mund të investohen në instrumente të ndryshme financiare në Lekë dhe në Euro, në tregun shqiptar dhe / ose tregjet ndërkombëtare.

## Përgjegjësia sociale

Përveçse një viti të suksesshëm për sa i përket rritjes së asetëve nën administrim dhe numrit të investitorëve, Raiffeisen INVEST në bashkëpunim të ngushtë me Raiffeisen Bank dha një kontribut të rëndësishëm për shoqërinë dhe ekonominë shqiptare nëpërmjet programit të saj të sponsorizimeve. Ky program konstistoi në donacione të konsiderueshme për shoqata bamirësie, institucione të ndryshme jo-fitimprurëse si dhe projekte që kanë për qëllim përmirësimin e jetës ekonomiko-sociale të qytetarëve shqiptarë.

## Pritshmëritë për vitin 2015

Viti 2015 do të jetë sërisht një sfidë për ekonominë shqiptare dhe tregun financiar në tërësi. Niveli i ulët i kreditimit pavarësisht lehtësimit të politikës monetare dhe tkurrja e konsumit mund të shtrihen edhe gjatë 2015-ës dhe ekonomia e vendit mund të vazhdojë të përballet me rreziqe të jashtme, veçanërisht nga performanca e dobët ekonomike e ekonomive të tjera europiane.

Raiffeisen INVEST do të ndjekë strategjinë e saj të rritjes, në përputhje me objektivat afatmesme të biznesit, duke pasur si qëllim përfundimtar përmirësimin e performancës financiare të shoqërisë. Ruajtja e performancës së fondeve aktuale dhe shërbimi cilësor për investitorët janë në fokus të biznesit tonë. Por, një vëmendje e veçantë do t'i kushtohet zgjerimit të gamës së produkteve të investimit me fonde të reja, me profil më të lartë rreziku, të projektuara për t'u ofruar investitorëve më shumë mundësi diversifikimi, edukimit të publikut mbi tregjet financiare si dhe zgjerimit të tregut të pensioneve private, tashmë i mbështetur me nxitësit e përshtatshëm fiskalë.

Raiffeisen INVEST do t'i përgjigjet kërkesave të publikut me një ofertë të përshtatshme produktesh investimi duke synuar jo vetëm rritjen e biznesit të saj por edhe zhvillimin e tregut të kapitaleve në vend.

# Një vështrim mbi Raiffeisen Bank International

## Një bankë lidere në Evropën Qëndrore dhe Lindore, përfshirë Austrinë

Raiffeisen Bank International AG përfshin Evropën Qëndrore dhe Lindore (duke përfshirë Austrinë), si tregun e saj amëtar. Për gati 25 vjet, RBI ka funksionuar në rajonin e Evropës Qëndrore dhe Lindore (CEE), ku sot ajo mban një rrjet të ndërthurur ngushtësisht të bankave ndihmëse, të kompanive të lisingut dhe të ofruesve të shumtë të shërbimit financiar të specializuar. Si një bankë universale, RBI renditet ndër pesë bankat kryesore në disa shtete. Roli i fuqishëm që luan banka është mbështetur nga brandi Raiffeisen, i cili është një prej brandeve më të njohura gjerësisht në rajon. RBI e ka pozicionuar veten në Evropën Qëndrore dhe Lindore si një grup bankar plotësisht i integruar ndaj konsumatorëve të shitjeve me pakicë dhe të korporatave, por gjithashtu ofron një paketë të plotë të produktit. Në fund të vitit 2014, rreth 52,000 punonjës të RBI-së kanë shërbyer rreth 14.8 milion klientë në rreth 2,900 njësi të biznesit në Evropën Qëndrore dhe Lindore.

Në Austri, RBI është një nga bankat kryesore të korporatave dhe të investimeve. Ajo u shërben kryesisht klientëve austriakë, por edhe atyre ndërkombëtarë, si dhe klientëve kryesorë shumëkombësh që veprojnë në Evropën Qëndrore dhe Lindore. Numri total i personelit të punësuar nga RBI është rreth 55,000 vetë dhe asetit total i saj ka një vlerë prej rreth 122 miliard Euro.

## Një histori sukse si afat-gjatë

Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (RZB) u themelua në vitin 1927 si “Genossenschaftliche Zentralbank”. RZB themeloi bankën e parë në varësi të saj në Evropën Qëndrore dhe Lindore që në vitin 1987. Që atëherë, janë krijuar edhe shumë degë të tjera. Nga viti 2000 e këtej, zgjerimi i Raiffeisen-it në shtetet e Evropës Qëndrore dhe Lindore është arritur me blerjen e bankave ekzistuese. Si rrjedhojë ato janë shkrirë në një kompani aksionere të cilat operojnë nën emrin e Raiffeisen International që nga viti 2003. Në Prill të vitit 2005 Raiffeisen International u listua në listat e bursës në mënyrë që të mund të financonte zgjerimin e saj në të ardhmen në mënyrë sa më efikase. RBI-ja e sotme u krijua në vitin 2010 përmes bashkimit të Raiffeisen International me fushat kryesore të biznesit të RZB.

RBI është përfshirë në listën e bursës së Vjenës që më 25 Prill 2005 (si Raiffeisen International deri më 12 Tetor 2010). RZB-ja e cila funksionon si instituti qenror i Austrian Raiffeisen Banking Group (RBG), vazhdon të mbajë shumicën e aksioneve pas bashkimit. Në fund të vitit 2014 RZB mban rreth 60.7 përqind të aksioneve të RBI-së, me pjesën e mbetur të aksioneve në qarkullim të lirë.



VJET

NË SHQIPËRI

# Rrjeti i Raiffeisen Bank Sh.a

## **Distrikti Tirana 1**

"Rruga e Kavajës" Tiranë  
Tel: +355 4 2253 644/6;  
+355 4 2233 396;  
+355 4 2224 540  
Fax: +355 4 2230 013;  
+355 4 2247 912

## **Distrikti Tirana 2**

Kompleksi "Gintash" Laprakë, Tiranë  
Tel: ++355 4 2357828

## **Distrikti Perëndimor**

L3, Rruga Hamdi Troplini,  
prane Bashkisë Durrës  
Tel: +355 52 254 95;  
+355 52 25 027  
L. "28 Nëntori", Berat  
Tel: +355 32 32628  
Bulevardi "Ismail Qemali", Vlorë  
Tel: +355 33 227 381

## **Distrikti Verior**

Sheshi Demokracia,  
Hotel Rozafa, Shkoder  
Tel: +355 22 43171;  
+355 22 43764  
L. 5, Kukës  
Tel: +355 24 22279

## **Distrikti Elbasan**

Lagja «Qemal Stafa»,  
Rruga 11 Nëntori, Elbasan  
Tel: +355 54 42260

## **Distrikti Jug lindor**

Shëtitore "Fan Noli", Sky Center, Korçë  
Tel: +355 82 43179  
Fax: +355 82 45870

Për më tepër informacion ju lutem vizitoni faqen tonë të internetit: [www.raiffeisen.al](http://www.raiffeisen.al)

# Adresa dhe Kontakte

## Raiffeisen Bank International AG

### Austria

Am Stadtpark 9  
1030 Vienna  
Tel: +43-1-71 707-0  
Fax: +43-1-71 707-1715  
www.rbinternational.com  
ir@rbinternational.com  
rbi-pr@rbinternational.com

## Rrjeti Bankar

### Shqipëri

#### Raiffeisen Bank Sh.a.

“European Trade Center”  
Bulevardi “Bajram Curri”  
Tirana  
Tel: +355-4-23 8 1000  
Fax: +355-4-22 755 99  
SWIFT/BIC: SGSBALTX  
www.raiffeisen.al

### Bjellorusi

#### Priorbank JSC

V. Khoruzhey Str. 31-A  
220002 Minsk  
Tel: +375-17-28 9-9090  
Fax: +375-17-28 9-9191  
SWIFT/BIC: PJCBY2X  
www.priorbank.by

## Bosnje dhe Hercegovinë

### Raiffeisen BANK d.d.

Bosna i Hercegovina  
Zmaja od Bosne bb  
71000 Sarajevo  
Tel: +387-33-287 101  
Fax: +387-33-21 385 1  
SWIFT/BIC: RZBABA2S  
www.raiffeisenbank.ba

### Bullgari

#### Raiffeisenbank (Bulgaria) EAD

Ulica N. Gogol 18/20  
1504 Sofia  
Tel: +359-2-91 985 101  
Fax: +359-2-94 345 28  
SWIFT/BIC: RZBBBGSF  
www.rbb.bg

### Kroaci

#### Raiffeisenbank Austria d.d.

Petrinjska 59  
10000 Zagreb  
Tel: +385-1-45 664 66  
Fax: +385-1-48 116 24  
SWIFT/BIC: RZBHHR2X  
www.rba.hr

### Republika Çeke

#### Raiffeisenbank a.s.

Hvězdova 1716/2b  
14078 Prague 4  
Tel: + 420-221-141-111  
Fax: +420-221-142-111  
SWIFT/BIC: RZBCCZPP  
www.rb.cz

### Hungari

Raiffeisen Bank Zrt.  
Akadémia utca 6  
1054 Budapest  
Tel: +36-1-48 444-00  
Fax: +36-1-48 444-44  
SWIFT/BIC: UBRTHUHB  
www.raiffeisen.hu

### Kosovë

#### Raiffeisen Bank Kosovo J.S.C.

Rruga UÇK, No. 51  
10000 Pristina  
Tel: +381-38-22 222 2  
Fax: +381-38-20 301 130  
SWIFT/BIC: RBKORS22  
www.raiffeisen-kosovo.com

### Poloni

#### Raiffeisen Bank Polska S.A.

Ul. Piękna 20  
00-549 Warsaw  
Tel: +48-22-58 5-2000  
Fax: +48-22-58 5-2585  
SWIFT/BIC: RCBWPLPW  
www.raiffeisen.pl

### Rumani

#### Raiffeisen Bank S.A.

246 C Calea Floreasca  
014476 Bucharest  
Tel: +40-21-30 610 00  
Fax: +40-21-23 007 00  
SWIFT/BIC: RZBRROBU  
www.raiffeisen.ro

### Rusi

#### ZAO Raiffeisenbank

Smolenskaya-Sennaya Sq. 28  
119002 Moscow  
Tel: +7-495-72 1-9900  
Fax: +7-495-72 1-9901  
SWIFT/BIC: RZBMRUMM  
www.raiffeisen.ru

### Serbi

#### Raiffeisen banka a.d.

Djordja Stanojevic 16  
11070 Novi Beograd  
Tel: +381-11-32 021 00  
Fax: +381-11-22 070 80  
SWIFT/BIC: RZBSRSBG  
www.raiffeisenbank.rs

### Slovakia

#### Tatra banka, a.s.

Hodžovo námestie 3  
P.O. Box 42  
85005 Bratislava 55  
Tel: +421-2-59 19-1111  
Fax: +421-2-59 19-1110  
SWIFT/BIC: TATRSKBX  
www.tatrabanka.sk

### Sloveni

#### Raiffeisen Banka d.d.

Zagrebška cesta 76  
2000 Maribor  
Tel: +386-2-22 931 00  
Fax: +386-2-30 344 2  
SWIFT/BIC: KREKSI22  
www.raiffeisen.si

### Ukrainë

#### Raiffeisen Bank Aval JSC

9, Vul Leskova  
01011 Kiev  
Tel: +38-044-49 088 88  
Fax: +38-044-295-32 31  
SWIFT/BIC: AVALUAUK  
www.aval.ua

## Kompani Lizingu

### Austria

#### **Raiffeisen-Leasing International GmbH**

Am Stadtpark 3  
1030 Vienna  
Tel: +43-1-71 707-2071  
Fax: +43-1-71 707-76 2966  
www.rli.co.at

### Shqipëri

#### **Raiffeisen Leasing Sh.a.**

“European Trade Center”  
Bulevardi “Bajram Curri”  
Tirana  
Tel: +355-4-22 749 20  
Fax: +355-4-22 325 24  
www.raiffeisen-leasing.al

### Bjellorusi

#### **JLLC “Raiffeisen-Leasing”**

V. Khoruzhey 31-A  
220002 Minsk  
Phone: +375-17-28 9-9394  
Fax: +375-17-28 9-9974  
www.rl.by

### Bosnje dhe Hercegovinë

#### **Raiffeisen Leasing d.o.o.**

**Sarajevo**  
Danijela Ozme 3  
71000 Sarajevo  
Tel: +387-33-25 435 4  
Fax: +387-33-21 227 3  
www.rlbh.ba

### Bullgari

#### **Raiffeisen Leasing Bulgaria OOD**

Mladost 4, Business Park Sofia  
Building 7B, 4th floor  
1766 Sofia  
Tel: +359-2-49 191 91  
Fax: +359-2-97 420 57  
www.rlbgbg

### Kroaci

#### **Raiffeisen Leasing d.o.o.**

Radnicka cesta 43  
10000 Zagreb  
Tel: +385-1-65 9-5000  
Fax: +385-1-65 9-5050  
www.rl-hr.hr

### Republika Çeke

#### **Raiffeisen-Leasing s.r.o.**

Hvězdova 1716/2b  
14078 Prague 4  
Tel: +420-221-511-611  
Fax: +420-221-511-666  
www.rl.cz

### Hungari

#### **Raiffeisen Lizing Zrt.**

Váci ut 81-85  
1139 Budapest  
Tel: +36-1-298 8000  
Fax: +36-1-298 8010  
www.raiffeisenlizing.hu

### Kazakistan

#### **Raiffeisen Leasing Kazakhstan LLP**

Shevchenko Str. 146, No. 12  
050008 Almaty  
Tel: +7-727-37 8-5430  
Fax: +7-727-37 8-5431  
www.rlkz.at

### Kosovë

#### **Raiffeisen Leasing Kosovo**

Gazmend Zajmi n.n., Sunny Hill  
10000 Pristina  
Tel: +381-38-22 222 2  
Fax: +381-38-20 301 136  
www.raiffeisenleasing-kosovo.com

### Moldavi

#### **I.C.S. Raiffeisen Leasing S.R.L.**

Alexandru cel Bun 51  
2012 Chişinău  
Tel: +373-22-27 931 3  
Fax: +373-22-22 838 1  
www.raiffeisen-leasing.md

### Poloni

#### **Raiffeisen-Leasing Polska S.A.**

Ul. Prosta 51  
00-838 Warsaw  
Tel: +48-22-32 636-66  
Fax: +48-22-32 636-01  
www.rl.com.pl

### Rumani

#### **Raiffeisen Leasing IFN S.A.**

246 D Calea Floreasca 014476  
Bucharest  
Tel: +40-21-36 532 96  
Fax: +40-37-28 799 88  
www.raiffeisen-leasing.ro

### Rusi

#### **OOO Raiffeisen-Leasing**

Stanislavskogo Str. 21/1  
109004 Moscow  
Tel: +7-495-72 1-9980  
Fax: +7-495-72 1-9572  
www.raiffeisen-leasing.ru

### Serbi

#### **Raiffeisen Leasing d.o.o.**

Djordja Stanojevic 16  
11070 Novi Beograd  
Tel: +381-11-220 7400  
Fax: +381-11-228 9007  
www.raiffeisen-leasing.rs

### Slovakia

#### **Tatra-Leasing s.r.o.**

Hodžovo námestie 3  
81106 Bratislava  
Tel: +421-2-59 19-3168  
Fax: +421-2-59 19-3048  
www.tatraleasing.sk

### Sloveni

#### **Raiffeisen Leasing d.o.o.**

Zagrebska cesta 76  
2000 Maribor  
Tel: +386-1-28 162 00  
Fax: +386-1-24 162 68  
www.rl-sl.si

### Ukrainë

#### **LLC Raiffeisen Leasing Aval**

9, Moskovskiy Av.  
Build. 5 Office 101  
04073 Kiev  
Tel: +38-044-59 024 90  
Fax: +38-044-20 004 08  
www.rla.com.ua

## Kompani Lizingu për Pasuritë e Paluajtshme

### Republika Çeke

#### **Raiffeisen Leasing Real Estate s.r.o.**

Hvězdova 1716/2b  
14078 Prague 4  
Tel: +420-221-511-610  
Fax: +420-221-511-641  
www.rlre.cz

## Zyra e përfaqësimit në Evropë

### Francë

#### **Zyra përfaqësuese e RBI-së në Paris**

9-11 Avenue Franklin D. Roosevelt  
75008 Paris  
Tel: +33-1-45 612 700  
Fax: +33-1-45 611 606

### Gjermani

#### **Dega e RBI-së në Frankfurt**

Mainzer Landstraße 51  
60329 Frankfurt  
Tel: +49-69-29 921 918  
Fax: +49-69-29 921 9-22

### Suedi

#### **Zyra përfaqësuese e RBI-së**

në Vendet Nordike  
Drottninggatan 89, 14th floor  
113 60 Stockholm  
Tel: +46-8-440 5086  
Fax: +46-8-440 5089



## **Mbretëria e Bashkuar Dega e RBI-së në Londër**

10 King William Street  
London EC4N 7TW  
Tel: +44-20-79 33-8000  
Fax: +44-20-79 33-8099

## **Zyrat e përfaqësimit në Azi dhe Amerikë**

### **Kina**

#### **Dega e RBI-së në Pekin**

Beijing International Club Suite 200  
2nd floor  
Jianguomenwai Dajie 21  
100020 Beijing  
Tel: +86-10-65 32-3388  
Fax: +86-10-65 32-5926

### **Zyra përfaqësuese e RBI- së në Harbin**

Room 1104, Pufa Piazza No. 209  
Chang Jiang Street  
Nang Gang District  
150090 Harbin  
Tel: +86-451-55 531 988  
Fax: +86-451-55 531 988

### **Dega e RBI-së në Hong Kong**

Unit 2102, 21st Floor,  
Tower One, Lippo Centre  
89 Queensway, Hong Kong  
Tel: +85-2-27 30-2112  
Fax: +85-2-27 30-6028

### **Zyra e RBI-së në Xiamen**

Unit B, 32/F, Zhongmin Building,  
No. 72 Hubin North Road,  
Xiamen, Fujian Province  
361013, P.R. China  
Tel: +86-592-26 2-3988  
Fax: +86-592-26 2-3998

### **Zyra përfaqësuese e RBI- së në Zhuhai**

Room 2404, Yue Cai Building  
No. 188, Jingshan Road, Jida,  
Zhuhai, Guangdong Province  
P.R. China  
Tel: +86-756-32 3-3500  
Fax: +86-756-32 3-3321

### **Indi**

#### **Zyra përfaqësuese e RBI në Mumbai**

803, Peninsula Heights  
C.D. Barfiwala Road, Andheri (W)  
400 058 Mumbai  
Tel: +91-22-26 230 657  
Fax: +91-22-26 244 529

### **Korea**

#### **Zyra përfaqësuese e RBI-së në Kore**

# 1809 Le Meilleur Jongno Tower  
24 Jongno 1-ga  
Seoul 110-888  
Republic of Korea  
Tel: +82-2-72 5-7951  
Fax: +82-2-72 5-7988

### **Malajzi**

#### **Dega e RBI-së në Labuan**

Licensed Labuan Bank No. 110108C  
Level 6 (1E), Main Office Tower  
Financial Park  
Labuan  
Malaysia  
Tel: +607-29 1-3800  
Fax: +607-29 1-3801

### **Singapor**

#### **Dega e RBI-së në Singapor**

One Raffles Quay  
#38-01 North Tower  
Singapore 048583  
Tel: +65-63 05-6000  
Fax: +65-63 05-6001

### **SHBA**

#### **RB International Finance (USA) LLC**

1133 Avenue of the Americas,  
16th Floor  
10036 New York  
Tel: +01-212-84 541 00  
Fax: +01-212-94 420 93

### **Përfaqësues i Zyrës së RZB**

#### **Austria në Nju Jork**

1133 Avenue of the Americas,  
16th Floor  
10036 New York  
Tel: +01-212-59 3-7593  
Fax: +01-212-59 3-9870

### **Vietnam**

#### **Zyra përfaqësuese e RBI-së në Qytetin e Ho-Chi-Minh**

35 Nguyen Hue Str.,  
Harbour View Tower  
Room 601A, 6th Floor, Dist 1  
Ho-Chi-Minh-City  
Tel: +84-8-38 214 718,  
+84-8-38 214 719  
Fax: +84-8-38 215 256

## **Raiffeisen Zentralbank AG**

### **Austria**

Am Stadtpark 9  
1030 Vienna  
Tel: +43-1-26 216-0  
Fax: +43-1-26 216-1715  
www.rzb.at

## **Kompani të Specializuara Raiffeisen**

### **F.J. Elsner Trading GmbH**

Am Heumarkt 10  
1030 Vienna  
Tel: +43-1-79 736-0  
Fax: +43-1-79 736-230  
www.elsner.at

### **Kathrein Privatbank Aktiengesellschaft**

Wipplingerstraße 25  
1010 Vienna  
Tel: +43-1-53 451-300  
Fax: +43-1-53 451-8000  
www.kathrein.at

### **Raiffeisen Centrobank AG**

Tegetthoffstraße 1  
1015 Vienna  
Tel: +43-1-51 520-0  
Fax: +43-1-51 343-96  
www.rcb.at

### **ZUNO BANK AG**

Muthgasse 26  
1190 Vienna  
Tel: +43-1-90 728 88-01  
www.zuno.eu

# Fjalori Raiffeisen

## Kryqi Gable

Kryqi Gable është pjesë e markës së përdorur kryesisht nga të gjitha kompanitë e Grupit të Bankave Raiffeisen dhe Grupit RZB në Evropën Qendrore dhe Lindore. Ai përfaqëson dy koka kuajsh, të kryqësuarra dhe të ngjitura në kulmin e shtëpisë. Ai është një simbol i mbrojtjes i rrënjësuar në traditën e vjetër Evropiane: kryqi gable mbi çati besohet se mbron shtëpinë dhe antarët e saj nga reziqet e jashtme dhe për të shmangur të keqen. Ai simbolizon mbrojtjen dhe sigurinë që anëtarët e bankave Raiffeisen kanë nëpërmjet zgjedhjes së tyre për bashkëpunim. Sot kryqi gable është një nga markat më të njohura në Austri dhe e mirë njohur në Evropën Qendrore dhe Lindore.

## Raiffeisen Bank International

Raiffeisen International Bank AG konsideron Evropën Qendrore dhe Lindore (përfshirë Austrinë) si tregun e saj. Për më tepër se 25 vjet, RBI ka operuar në Evropën Qendrore dhe Lindore (CEE), ku sot ajo ka në varësi një rrjet bankar, kompani lizingu dhe disa ofrues shërbimesh të specializuara financiare. Si bankë universale RBI renditet në pesë bankat më të mira në disa shtete. Ky rol është i mbështetur nga brendi Raiffeisen, i cili është një nga brendet më të njohura në rajon. RBI e ka pozicionuar veten e saj në Evropën Qendrore dhe Lindore si një grup bankar plotësisht të integruar si për biznesin ashtu edhe për individët duke ofruar produkte konkurruese. Në fund të vitit 2014, rreth 52,000 punonjës shërbyen rreth 14.8 milion klientë në rreth 2,900 qendra biznesi në Evropën Qendrore dhe Lindore.

Në Austri, RBI është një nga bankat kryesore tregëtare dhe investuese. Ajo shërben kryesisht klientët Austriak, por edhe ata ndërkombëtar gjithashtu si dhe klientët multinacional që operojnë në Evropën Qendrore dhe Lindore. Në total, RBI ka punësuar rreth 55,000 punonjës dhe ka një total asetesh afërsisht 122 miliard Euro.

RBI është listuar në bursën e Vjenës që më 25 Prill 2005 (si Raiffeisen International deri më 12 Tetor 2010). RZB, e cila funksionon si institucioni qendror i Austrian Raiffeisen Banking Group (RBG), vazhdon të mbajë shumicën e aksioneve pas bashkimit. Në fund të vitit 2014, RZB mbante rreth 60.7 përqind të aksioneve të RBI-së, me pjesën tjetër të aksioneve të mbetura në qarkullim të lirë.

## RZB

Themeluar më 1927, Raiffeisen Zentralbank Österreich AG (RZB) është institucioni qendror i Austrian Raiffeisen Banking Group (RBG) dhe vepron si qendra e grupit për të gjithë grupin RZB, duke përfshirë këtu edhe RBI-në. RZB funksionon si lidhja kryesore midis RBG-së dhe RBI-së, me rrjetin e saj bankar në Evropën Qendrore dhe Lindore dhe disa veprimtari ndërkombëtare.

## Grupi RZB

Grupi zotërohet dhe drejtohet nga RZB-ja. Raiffeisen Bank International është njësisia më e madhe e këtij grupi.

## Raiffeisen Banking Group

Me një total asetesh prej 285.9 miliard euro deri në 31 Dhjetor 2014, RBG është grupi më i gjerë bankar në Austri. Gjatë vitit 2014, RBG manaxhoi 92.8 miliard euro në depozita të klientëve vendas (ku përfshihen kursimet e RBG ka mbajtur në këtë mënyrë pozicionin e saj në treg me rreth 30 përqind dhe gjithashtu edhe pozicionin e saj si lider në tregun bankar në Austri. Forcimi i pozicionit në treg i RBG-së u arrit nëpërmjet një rritje të shëndetshme. RBG përbëhet nga Bankat Raiffeisen lokale, Bankat Raiffeisen Rajonale në nivel provincial dhe nga RZB si institucioni qendror. RZB vepron gjithashtu si lidhës midis operacioneve ndërkombëtare të grupit të saj dhe RBG-së. Bankat Raiffeisen janë institucione krediti kooperative private, që operojnë si banka universale. Çdo bankë Raiffeisen krahinore është pronare e bankës rajonale Raiffeisen respektive që në tërësinë e tyre zotërojnë rreth 90 përqind të aksioneve të RZB.

Banka Raiffeisen i ka fillimet nga iniciativa e një reformatori social Gjerman Friedrich Wilhelm Raiffeisen (1818-1888), i cili me krijimin e kooperativës bankare më 1862, vuri themelin e organizimit global të shoqërive kooperative Raiffeisen. Vetëm 10 vjet pas themelimit të kooperativës bankare Austriake Raiffeisen në 1886, rreth 600 banka kursimi dhe krediti funksiononin sipas sistemit Raiffeisen në të gjithë vendin. Sipas parimit themelor të vetë-ndihmës, promovimi i interesave të anëtarëve është objektivi kryesor i politikave të tyre të biznesit.



